UNA CARTA DE LA MAFFIA

BUENOS AIRES, Noviembre 2. — El comerciante señor Roberto Galle, domiciliado en la calle Rio Bamba 1245, se presentó hoy a la policía, exhibiendo una carta firmada por la maffia, en la cual bajo amenazas de muerte, se le exige la entrega de diez mil pesos



PRIMERA SECCION | SON SEIS SECCIONES

DEBEN TERMINAR LAS BARRERAS

Anoche Cerraron el Paso a una Ambulancia, que Conducía Un Menor Herido por un Cable Eléctrico, Deteniéndola

El Conductor se Lanzo Contra Ellas y las Rompio

Pero al romperse el parabrisas, hirió a los ocupantes del vehículo

DETALLES DEL EPISODIO

Informamos a continuación, de un episodio, que plantea ya las cosas en términos absolutamente claros: Deben terminar las barreras, en los pasos a nivel que cruzan nuestras calles de mayor movimiento. Es indispensable hacerlo, como obra de buen Gobierno y como reacción ejemplar contra los abusos de una empresa, que no respeta los intereses de la ciudad.

Pudo haber revestido gravísimas consecuencias para tres personas que viajaban en una ambulancia de la Asistencia Pública un accidente ocurrido en horas de anoche en el paso a nivel que el Ferro Carril Santa Fe posee en Avenida Rivadavia y Boulevard Gálvez, es decir, en uno de los parajes más transitados de la ciudad.

Es la hora de repetir una vez más lo que tantas veces hemos venido aconsejando sobre la necesidad de desplazar definitivamente del centro esos pasos a nivel que constituyen una verdadera amenaza para los habitantes de Santa Fe y donde anoche estuvo a punto de desarrollarse un dramático suceso de irreparables consecuencias.

Un Cable que Cae

En las inmediaciones de calles Marcial Candioti y Juan del Campillo se hallaba estacionado poco más o menos a las 21 horas un menor de once años llamado Francisco Córdoba que se domicilia con sus familiares en una finca próxima al referido paraje.

De pronto, un cable del alumbrado cedió al viento que comenzó a soplar después de la lluvia y al caer tocó a Francisco en el pecho. La descarga felizmente no fué fatal, pero aquel sufrió un desmayo que se prolongó por espacio de varios minutos, al cabo de los cuales llegó una ambulancia de la Asistencia Pública cuyos oficios habían sido requeridos mediante un llamado telefónico desde un comercio vecino al lugar del hecho.

¡El Tren!

El practicante que viajaba con el conductor de la ambulancia después de revisar ligeramente a la víctima que permanecía aún sin conocimiento resolvió conducirla a la Asistencia Pública donde le sería practicada la cura del caso.

La ambulancia tomó por Marcial Candioti hasta Boulevard Gálvez y por esta última arteria enfiló hacia la zona oeste hasta llegar al paso a nivel que el Ferro Carril Santa Fe posee en el cruce formado por aquélla con Boulevard Gálvez. El vehículo había traspuesto ya la primer barrera cuando se oyeron los gritos de varias personas que se hallaban apostadas en las inmediaciones del lugar:

—¡El tren!... ¡El tren!...

Alcalá Zamora es Condecorado



El presidente de la República Española señor Alcalá Zamora a quien Herriot impondrá las insignias de la Legión de Honor

Desgracia con Suerte

El conductor de la ambulancia y el practicante que lo acompañaba con la criatura en la parte delantera del vehículo advirtieron que, en efecto, a escasa distancia avanzaba a considerable velocidad uno de los trenes de la empresa.

Para eso ya había sido bajada la segunda barrera, franqueándoles el paso pero el guiador del vehículo, obrando con pasmosa serenidad, aceleró la marcha y después de llevar por delante la barrera consiguió zafar de tan embarazosa situación en el preciso momento que pasaba el monstruo de acero a una velocidad superior a cuarenta kilómetros. Un segundo de vacilación y el accidente hubiera sido de fatales consecuencias. En verdad, resultó una desgracia con suerte.

Hiriose el Menor

Al chocar con la barrera, los cristales de la ambulancia se hicieron añicos yendo éstos a lesionar al menor Córdoba en el rostro y en las manos donde sufrió heridas que felizmente parecen revestir escasa gravedad. Por su parte, el practicante y el guiador de la ambulancia resultaron ilesos.

Como se trataba de un caso de urgencia, la ambulancia siguió su trayecto hasta llegar a la Asistencia Pública. Posteriormente el personal de la comisaría tercera, en cuya jurisdicción se produjo el sensible episodio, tomó la intervención debida habiendo dado comienzo al sumario de estilo.

12 HERIDOS A CAUSA DE UN CHOQUE

BERLIN, 2. — Una vez más en las calles de esta ciudad han sido teatro de un sangriento choque entre manifestaciones de extremistas, como consecuencia del cual, numerosas personas han resultado heridas de gravedad, habiendo por otra parte innumerables contusos.

El último suceso de esta índole, aconteció hoy, en horas de la madrugada, en una calle céntrica.

Un mitin —

En un teatro del centro se llevaba a cabo un mitin hitlerista, al cual habían concurrido gran cantidad de adictos a las teorías del jefe de la oposición al gobierno.

En otro lugar, cercano, tenía lugar a la misma hora un mitin comunista, aun cuando éste era de menor importancia.

Estos fueron los elementos que poco después habían de encontrarse en la calle y trabarse en abierta pelea.

El encuentro —

Pasada ya la media noche, los hitleristas salieron de su teatro y constituyéndose en manifestación, a pesar de los esfuerzos de la policía, marcharon resueltamente al encuentro de los comunistas, los cuales en aquel momento salían también de su local.

Es de imaginarse los esfuerzos realizados por la vigilancia de ambos actos, para evitar el choque.

Pero todo fué inútil. Momentos más tarde una verdadera batalla se estaba librando entre las gentes de uno y otro bando.

Llegan refuerzos —

La llegada de refuerzos policiales, que cargaron resueltamente sobre los participantes de la gresca, pero no sin aumentar primeramente la intensa confusión del momento.

Cuando por fin se pudo despejar la calle, se comprobó que doce personas habían quedado gravemente heridas.

Fueron vistos además numerosos contusos y lastimados, alejándose del lugar por sus propios medios.

Un Momento Difícil de la Nación

SE HA REPETIDO con fatigosa persistencia, que el golpe de mano del 6 de Septiembre —atrincherado en cual un conjunto de reaccionarios políticos estafó al país que espera otra cosa— inició una etapa en la historia del desenvolvimiento institucional de la República, cuyo origen queda señalado por ese suceso, pero cuyo fin todavía no puede calcularse.

II

EL GOBIERNO PROVISIONAL que se le dió al país aceptó bajo el imperio de circunstancias violentas, se apartó en absoluto del camino señalado al pueblo por el espíritu de la organización nacional, que no fué obra fácil, sinó que se edificó sobre la sangrienta epopeya de las luchas fratricidas, crujiendo de angustia bajo el cimbrón de las lanzas, o estremeciéndose de indignación, frente al crimen político.

III

EL ESPIRITU que animaba a esa gente, no ha sido desalojado por obra de los comicios del 8 de Noviembre. Precisamente, los que hablaban de honor, procedieron villanamente, robando en forma descarada, y esto lo sabe toda la República, al pueblo que concurrió a votar en las elecciones de la Provincia de Buenos Aires; y del mismo modo, se comportaron los emisarios del pundonoroso general, en la Provincia de Mendoza. Y solo aquí, en Santa Fe, pudo quedar a salvo la voluntad popular, resguardada por la acción decidida y valiente de la Alianza.

IV

DE AQUELLAS ELECCIONES, qué podía surgir?... Solo un Gobierno semejante, al conjunto de violencias que lo había engendrado.

Y ese es el Gobierno que tiene el país. Un Gobierno sostenido y minado al mismo tiempo, por una clase que vive con los ojos puestos en el Banco de la Nación, en el Banco Hipotecario, en las concesiones industriales, en los negociados del petróleo, en cuanta operación ventajosa puede realizarse, pero siempre detrás de un biombo de pundonor que los salve de las miradas del pueblo.

V

POR QUE ES DELICADO, por qué es grave, por qué es angustioso por momentos, este período que transcurre para la Nación?...

La respuesta, es muy sencilla.

El pueblo, el espíritu popular, está ausente de toda actividad de los que Gobiernan desde la Casa Rosada.

VI

EMPEÑOSAMENTE, se le buscan soluciones, siempre dentro de los partidos de la concordancia, a esta situación. Extraña sin embargo que no perciba el General Justo, lo que todo el mundo percibe. Que si los pequeños partidos inorgánicos sobre los cuales se apoyó el fraude, que el Ingeniero Octavio Pico presidía desde el Ministerio del Interior dando al país el más escandaloso ejemplo de hipocresía, lo sirvieron para la estafa, en cambio ya no pueden servirle para sostenerse frente a la oposición, cada día más amplia, cada día más recia, cada día más combativa.

¿No entienden?, preguntamos nosotros.

Y la respuesta, debiera darla el pueblo. Sí. Entienden perfectamente. Entienden, como entendía el General Uriburu, como entendía Sanchez Sorondo, como entendía el Ministro Pico. Pero cumplen desenfadadamente su plan, de proseguir impávidos, en condiciones de repartir como en la farsa:

—¡Y si alguno duda, estoy dispuesto a convercerlo con la 1a. y 2a. División de Ejército!...

Ese es el único argumento que le queda a esa gente. La ametralladora.

VII

PERO VIVIMOS acaso en un estado tal, que sea posible manejar al pueblo argentino a golpes de machete o a tiros de fusil?...

Nosotros, creemos que nó. Ya se puso en evidencia que eso no es posible, cuando la oposición al señor Yrigoyen se volcó en las calles de Buenos Aires. No pudo el Escuadrón de Seguridad, limpiar las veredas.

El Gobierno, debe reflexionar sobre estas cosas. Comprender que no hay un solo ciudadano en todo el país, que crea seriamente que ésto pueda durar todavía cinco años. Y que cuando el estado de opinión es tal, mucho mejor es abandonar la partida, a no ser que se prefiera lo otro.

VIII

LOS QUE USARON LA VIOLENCIA para encaramarse en el Gobierno, no deben esperar a la violencia. Deben entender que todo esto es anormal y transitorio y que el país pugna ya, desesperadamente, por volver a los rieles.

Desconfian de El en Madrid

Herriot.

HUBO AYER REUNIONES CONTRA EL

Los extremistas de la derecha y de la izquierda lo atacan

LAS CAUSAS

MADRID, Noviembre 2. — A pesar de sus declaraciones francamente amistosas, han continuado, anoche y hoy las demostraciones que contra el señor Herriot, organizan las asociaciones juveniles de las extremas derecha e izquierda, desde su llegada a esta capital.

De acuerdo a lo que ya hemos informado, los católicos y ultraconservadores, le hacen oposición porque lo consideran avanzado y los comunistas lo atacan, por creer que ha venido, al servicio de intereses capitalistas, a comprometer a España para una futura guerra contra Italia o Alemania.

Sus declaraciones —

En esta situación, por cierto delicada y curiosa, el ministro de Relaciones Exteriores de Francia, se ha creído en el caso de formular públicamente una declaración, que tiene cierto sabor de amargura:

—Me apena profundamente, ha dicho, que cierta parte de la juventud española no comprenda el carácter puramente fraternal de mi viaje.

Los agasajos —

El gobierno sin embargo agasaja constantemente al gobernante francés. Se han servido banquetes en su honor, se le ha condecorado con la Orden de la República y él a su vez condecoró a Alcalá Zamora con las insignias de la Legión de Honor.

Todo ello sin embargo, no despeja el ambiente de desconfianza que en torno suyo se ha formado, y el pueblo español tiene depositada su fe en el primer gobierno republicano, desconfía de este hombre, en la creencia de que puede desviar a los estadistas españoles del camino en que se hallan.

Las reuniones —

Hasta ahora, el viaje del señor Herriot, sólo se ha justificado por una breve reunión, que celebró con el jefe del Gobierno, señor Azaña.

Después de dicha reunión, se informó que había quedado acordada entre ambos estadistas, la concertación de un convenio referente a los desocupados y a los subsidios para los mismos.

En cuanto a las bases o finalidades o alcance de dicho convenio, es muy vago lo que informó.

Con ello no se hace más que [illegible] las sospechas del pueblo, en lugar de desvirtuarlas y a ello se debe sin duda que hayan arreciado las demostraciones hostiles.

El rumor —

En cuanto al rumor que ocasiona todos estos sucesos e que, tal vez, ha puesto en descubierto una sensacional maniobra de Francia, es de origen inglés.

Nació en Londres hace dos o tres meses, se esparció por todo el mundo y asigna a Francia el propósito de conseguir de España que la autorice a usar como fondeadero las Islas Baleares, en caso de la guerra insinuada.

Mientras tanto Herriot continúa en Madrid, del brazo de los gobernantes españoles.

Hueyo Debe Esperar que Los Secuestradores lo Citen Segun se Convino

El día que lo llamen a pagar el rescate, deberá recorrer un camino que se le indicará

SOLO EN UN AUTOMOVIL

Como distintivo deberá llevar una banderita roja en la tapa del radiador de su coche, y marchar a cuarenta kilómetros

UN INDIVIDUO LO ATAJARA

BUENOS AIRES, Octubre 2. — En carácter de verdadera primicia The United Press, acaba de obtener una versión exacta y fiel, de todo lo que ha hecho Santiago Hueyo, desde el día del suceso de la Estancia Calchaquí, hasta hoy, en lo que se refiere a sus negociaciones con los secuestradores y a la forma en que procedió luego, en sus diligencias posteriores.

LA POLICIA LO SABIA TODO —

Por lo pronto debe asegurarse que, desde un primer momento, Santiago Hueyo enteró a la policía de toda la verdad de lo ocurrido y le facilitó los detalles necesarios para que ésta pudiera orientar acertadamente su pesquisa.

De este modo, las autoridades policiales de Buenos Aires, de Rosario y de Córdoba, estaban en condiciones de poder actuar eficazmente y de colaborar las unas con las otras en el esclarecimiento del misterio de los secuestros.

LA CASA DE LOS RAPTORES —

Los datos que, referentes al secuestro proporcionó Hueyo a la policía, son los que enumeramos a continuación:

Inmediatamente de haber sido asaltados, Hueyo y Ayerza fueron metidos en un auto, con los ojos vendados, y el coche marchó sin detenerse, por espacio de dos horas a una velocidad que, según calcula Hueyo, puede dar un promedio de setenta kilómetros por hora.

Cuando por fin el coche se detuvo, fueron obligados a descender del mismo y se los introdujo en la casa en donde se convino el monto del rescate.

LA ESCENA DEL ARREGLO —

La escena que se desarrolló en aquella casa debió ser impresionante. Sabido es ya lo que pedían los secuestradores y la cantidad sobre la que finalmente se hizo el arreglo, pero se ignoran sin duda, en el público, interesantes detalles.

Dice Hueyo que después de haber caminado breve trecho sobre un piso de ladrillo, se les hizo entrar a una habitación oscura, donde había una mesa. Se les hizo sentar junto a élla en dos sillas y los asaltantes permanecieron de pie, frente a éllos, intimándoles a no levantar la vista hacia sus caras.

Además, la escena se iluminaba solamente con linternas de

(PASA A LA PAGINA DOS)

Caravanas De Hambre, Entristecen El Panorama Del Mundo



Este és el trágico y sombrío espectáculo. La desocupación, nuevo azote del mundo, castiga la espalda dolorida de los humildes. Y la caravana, se alarga constanteme nte. ¿Donde terminara todo ésto?

EN todas las ciudades del mundo se levanta, cada vez más violenta, la voz de los desocupados. En Londres y en Chicago, el clamor asume las proporciones de un rugido de rabia que ya no se contiene.

Los gobiernos atónitos no saben qué hacer frente a las masas tumultuosas que se desbordan por las calles y que pugnan por llegar, hasta los gobernantes mismos, para decir, en cualquier tono

Canción de rebeldía que se está elaborando y que flota ya por encima de las cabezas de los hombres en quienes se confió para que esto no ocurriera y ha ocurrido; en quienes se puso después la esperanza de un remedio, y el remedio no ha sido dado.

¿En qué terminará todo esto?

* * *

CUANDO el problema hizo su aparición en el mundo, en el principio de la era mecánica, nos reíamos de los primeros desocupados. ¡No era posible que la humanidad, se pusiera sentimental ante el insignificante espectáculo de un hombre a quien una máquina, el progreso, desalojaba de su puesto!

Pero ahora la humanidad entera ha sido arrasada. Las máquinas potentes y caras, a las cuales los patrones llenan de mimos y de cuidados, y a las cuales ponen hasta bonitos nombres, han desalojado a millares de obreros de los talleres. A millones de obreros.

La máquina no pide mejoras, la máquina no tiene inquietudes, la máquina trabaja de día y de noche hasta que revienta y cuando revienta no hay más que reemplazarla.

* * *

TAMBIEN hubo alguien que se reía de los pueblos de América:

—De todo lo que les pasa van con la queja al gobierno.

Y ahora las masas enormes de las ciudades orgullosas, en los países que antes estaban inflados de poderío, fantásticas multitudes hambrientas se arrastran hasta los palacios en donde reside el poder, para pedirle lo que nadie ha querido darles.

* * *

EL problema era sencillo antes. Debió contenerse o reglamentarse a tiempo la invasión de la máquina. No se hizo.

Los gobiernos debieron ocuparse de la situación de los primeros desplazados. Nadie se ocupó de ellos.

Y la marcha del hambre se está realizando.

* * *

¡OH si se tratara de malos elementos! Si se tratara de malos elementos ya habría estallado hace mucho el trueno de sus rebeliones. Pero son trabajadores. Quieren trabajo, solamente.

Es un crimen no escucharlos. Es un crimen contra ellos y contra nosotros mismos, contra la sociedad presente, que quien sabe si mañana podrá resistir el sacudón, el estremecimiento que correrá por todas partes, cuando los desocupados, hartos y entristecidos, deseando tal vez apurar la muerte a que se les tiene destinados y ennoblecerla en un sacrificio rápido, cumplan la amenaza que han lanzado a la vista del parlamento inglés:

—Si se nos cierra el paso, llegaremos por la fuerza. . .

* * *

LO que debió ser una conquista gloriosa para todos, lo ha sido para unos pocos y ha sido un azote para los demás.

Cada máquina nueva, era recibida con alborozo. Hoy lo es con rencor. Y sin embargo el remedio no es difícil.

Está en las manos de los hombres a quienes las muchedumbres angustiosas acuden hoy en busca de una ayuda. De un poco de justicia, que lo será todo.

☆ ☆

Se Promulgó la Ley Que Posterga Las Elecciones Comunales

Se fija el día 18 de Diciembre próximo para la realización de los comicios que habían sido convocados

EL PADRON A EMPLEARSE

El Poder Ejecutivo ha promulgado en el día de ayer la ley que posterga las elecciones Municipales y Comunales para el día 18 del mes de Diciembre próximo. La referida ley establece en su artículo 1o. que la fecha de la realización del acto comicial será el 18 de Diciembre.

En el artículo 2o. se modifica el artículo 55 de la Ley 2147 y adopta para las elecciones de renovación de los Concejos Deliberante el padrón Nacional de electores con el adicional de extranjeros y mujeres. Por el artículo 3o. se autoriza a la Municipalidad de Santa Fe para prorrogar el plazo para la formación del padrón adicional de extranjeros y mujeres por el plazo suficiente a tal fin y en tal forma y modo determinado en la ley respectiva.

Tal es lo que dice la ley. Debemos agregar que de acuerdo con la Constitución, las Municipalidades deberán resolver si llaman a elecciones de Convencionales para dictar la carta orgánica de las mismas.

Acordó Conmutaciones de Penas el Poder Ejecutivo

Se ha confirmado la información que en una edición anterior hemos adelantado de que el Poder Ejecutivo, haciendo uso de la facultad constitucional concedería algunas conmutaciones de penas. El decreto se dió, en las últimas horas de la tarde del día de ayer, por el Ministerio de Gobierno. Por él se conmuta por el resto del término de sus respectivas condenas las que sufren los siguientes penados: Francisco Arena y Fernando Nuñez, de la primera circunscripción judicial, y Luisa Rapoport y Agustina Cornatti de Sarquis, de la segunda circunscripción judicial.

Grave Accidente de Hoy

BUENOS AIRES, Noviembre 3. — Un grave accidente de automovilismo, en el cual ha resultado muerta una señorita ocurrió hoy en una carretera vecina a esta capital.

Procedente de San Miguel, marchaba hacia esta capital un automóvil en el cual viajaban el señor Martín Carter y su esposa, el coronel Viana, la señora Matilde de Garro y la señorita Regina Viana.

En plena carrera, se rompió un neumático y el auto volcó apretando a sus pasajeros.

La señorita Regina Viana resultó muerta y los demás heridos de gravedad.

LA LEY ORGANICA DE NUESTROS TRIBUNALES

LOS PROYECTOS de reformas a las leyes orgánicas de los tribunales y de procedimientos enviados recientemente a la Legislatura, que venimos publicando en ediciones sucesivas, destacan sobre la múltiple y premiosa labor del gobierno, su decidida voluntad de cumplir la exigencia constitucional que fija el término de un año para la sanción de esas leyes básicas. Resulta auspicioso comprobar el esfuerzo extraordinario de los hombres que han asumido la responsabilidad de la función pública en un momento ciertamente difícil. Numerosos y complejos problemas vinculados sin duda a la crítica situación porque atraviesa el país les han exigido estudios intensos y soluciones heróicas. Empero, se han dado tiempo para dar las bases en líneas certeras y firmes de las instituciones judiciales que han de funcionar en consonancia con la constitución vigente. Parecería inoficioso subrayar la trascendencia de la obra próxima a llevarse a efecto. Baste decir, sin embargo, que con ella la constitución adquirirá la plenitud de su eficacia práctica en algo tan fundamental como es la Administración de Justicia.

* * *

EL PUEBLO de la provincia que aceptó y votó la constitución llevando al gobierno al partido que la había incluido en su programa, mediante la vigencia de las nuevas leyes, gozará de sus ventajas democráticas y ejercerá con plena seguridad y eficacia los derechos que ella consagra. El nuevo sistema judicial afianzará la justicia. La inamovilidad de los magistrados y funcionarios importa un notable progreso sobre la actual organización tribunalicia. Evitará el sometimiento frecuente de los jueces a los ejecutivos de los cuales dependen. De ese modo podrán concretarse a su elevada tarea sin hesitaciones y sin temores de posibles arbitrariedades. Las atribuciones acordadas a la Suprema Corte vigorizarán sin duda el poder judicial, así como la descentralización lo hará más eficaz y se fortalecerá libre de influencias perniciosas. Su fortaleza e independencia han de constituir el mayor prestigio de la justicia en esta época profundamente renovadora.

* * *

LA EXPERIENCIA más interesante del nuevo sistema judicial será sin duda la de la Suprema Corte con su intervención como tribunal de derecho en última instancia mediante el recurso de casación legislado con acierto en el proyecto de reformas al código de procedimientos en lo civil y comercial. El depósito de garantía detendrá a no pocos litigantes en el intento de alargar los litigios con una instancia inútil. La orientación y fijación de la jurisprudencia será siempre provechosa en la permanente actividad de la justicia. Donde el más alto tribunal de la provincia tendrá una acción de trascendental importancia en el orden jurídico del estado, será en el conocimiento y decisión de los recursos de la inconstitucionalidad y en los conflictos de competencia entre los poderes públicos. Los jueces de sección con una competencia limitada por razon de la cantidad satisfarán las necesidades de las poblaciones alejadas del asiento principal de las dos circunscripciones judiciales en forma más adecuada de lo que acontece en la actualidad. Se suprimirá el obstáculo de la distancia y se ganará en rapidez. Los Juzgados de la Capital y Rosario se descongestionarán de innumerables pleitos; por lo mismo podrán trabajar con mayor holgura y atender con celeridad las reclamaciones de los litigantes. Los jueces no se hallarán bajo el fárrago abrumador de expedientes y dispondrán del tiempo necesario para el estudio de los litigios. La justicia del crimen descentralizada podrá actuar inmediatamente e intervenir de manera directa en la instrucción de los sumarios cuya labor de tanta magnitud en el proceso penal, suele quedar con inusitada frecuencia en manos de la policía con el sistema imperante. Hoy son muchos los sumarios que quedan incompletos por múltiples motivos. Quizá ello obedezca, en primer término, al número excesivo de procesos en cuya formación sólo intervienen dos magistrados. Con nuevos juzgados de instrucción el trabajo estará mejor distribuido. Empero la comunicación del detenido y la publicidad del sumario multiplicarán sin duda las dificultades con que siempre se tropieza en la investigación y esclarecimiento de los hechos delictuosos. Los jueces deberán desplegar gran actividad y mucha energía para impedir las maniobras dirigidas a anular su eficacia. El proyecto de reformas al código de procedimientos en lo criminal contiene, en cierto modo, los avances perturbadores de las partes al hacer irrecurrible la negativa del Juez Instructor a diligencias de prueba que repute notoriamente inconducentes, al no consentir que el expediente sea retirado de secretaría y al imponer al Juez la obligación de trasladarse al lugar del suceso.

* * *

LOS PROYECTOS de leyes son buenos. Concretan una obra valiosa de coordinación y adaptación a las normas constitucionales. El título de la ley orgánica relativo al Fiscal de Estado trae previsiones necesarias. La competencia de los juzgados letrados de esta capital para entender en todas las demandas contra la provincia indica que el Estado en adelante estará mejor defendido. La Legislatura tiene el deber inexcusable de darle su sanción terminando así un período fecundo en iniciativas de bien colectivo. Sólo cabe esperar que el P. E. acierte en la designación de los magistrados y funcionarios prestigiando de tal modo la obra trascendente de un gobierno liberal y progresista.

Raúl Estrada



Como decimos en un comentario, en nuestra Sexta Sección, Raúl Estrada, es un elemento de múltiples y útiles actividades del diario. Su preparación y su voluntariosa capacidad, representan para nosotros, un aporte valioso y ponderable.

BOSSIO VA A INGRESAR A R. PLATE

BUENOS AIRES, 3. — Han quedado hoy terminadas las negociaciones que según tenía entendido a pesar de que no era posible confirmarlo, se venían realizando desde tiempo atrás entre los clubs Talleres, River Plate y el famoso arquero del primero de los clubs nombrados Angel Bossio.

Las negociaciones se hacían en el sentido de que Bossio pasara a actuar por River Plate, y se las ha concretado sobre la base de que River pagara a Talleres 27.000 pesos por el pase del mencionado jugador, 5.000 a éste por la firma y 350 pesos mensuales de sueldo, aparte de otros beneficios.

Como se ve, se trata de una de las transacciones más importantes que se han registrado en los últimos tiempos en el ambiente footballístico. El contrato de Bossio con River, será firmado mañana.

HUEYO ESPERA QUE LO CITEN

(VIENE DE LA PRIMERA PAGINA)

mano, con las cuales se les enfocaba al conversar. Allí, después de haber hablado, fué donde Ayerza escribió la carta para sus familiares.

Santiago Hueyo declara ahora que lo único que puede recordar, como detalle importante, de aquella habitación, es que el piso estaba hecho de baldosas exagonales, de color borra de vino.

ES SACADO DE LA CASA —

Cuando Ayerza terminó de escribir la carta, ésta le fué entregada a Hueyo, a quien inmediatamente se le vendaron los ojos y desde entonces ya no volvió a ver a su amigo.

Fué sacado entonces de la casa, en la misma forma en que había entrado, se le hizo subir nuevamente a un automóvil y por espacio de tres horas, viajaron a una velocidad igual a la del viaje anterior.

A mitad de este camino, en una parada, se le explicó la forma en que debía abonar el rescate.

LAS SEÑALES CONVENIDAS —

De acuerdo a lo que los secuestradores explicaron a Hueyo, éste, después de tener en su poder el dinero para el rescate, debía limitarse a esperar un aviso que se le enviaría oportunamente.

En el aviso en cuestión se le diría cómo debía presentarse, en el día en que se le indicara por un camino. Hueyo, según todo esto, deberá ir solo, en un auto, a una velocidad no superior a cuarenta kilómetros, llevando una banderita roja en la tapa del radiador.

En determinado punto, que no se le da a conocer todavía, encontrará a un hombre que, después de darse a conocer y de identificarlo, recibirá de él el dinero, que deberá ser entregado en billetes chicos.

HUEYO QUEDA EN LIBERTAD —

Después de las tres horas de viaje, a que ya hemos hecho mención, Hueyo fué abandonado en un paraje desierto. Antes se le advirtió que la vida de Hueyo corría peligro, si facilitaba datos de todo lo que estaba aconteciendo.

Una vez solo, Hueyo caminó buen rato hasta que un camión le alcanzó. Ofreció a los conductores pagarles diez litros de nafta si éstos lo conducían hasta la estación Rosario Norte, cosa que los otros aceptaron. No estaba lejos de Rosario, según se ve, el [illegible]

LA PISTA DE LAS BALDOSAS —

El único detalle de acuerdo con el cual dicha casa podía ser identificada, era del piso de baldosas exagonales, color borra de vino. Sobre esa base se hicieron activas diligencias y después de numerosas visitas a las casas del ramo, se dió con la casa expendedora de baldosas de ese modelo, pero nadie pudo precisar en élla, a quién se habían hecho ventas.

Calculándose entonces por la duración del viaje de regreso, hacia Rosario y por el de ida desde Marcos Juarez, se efectuaron batidas en todas las localidades a la redonda sobre un radio de 100 kilómetros, pero no se encontró ninguna casa con baldosas de esa clase.

HUEYO ESPERA NOTICIAS —

Hueyo no ha tenido hasta hoy noticias de los secuestradores. Se supone que su nuevo viaje a Buenos Aires obedece a un llamado para entregarle el dinero y que ahora está esperando la cita de los secuestradores.

El Triunfo de Alessandri, Constituye una Lección Para las Incursiones de Militares a los Gobiernos

OTRA VEZ SE VE TRIUNFAR A LA DEMOCRACIA

Como de una pesadilla, se sale por el camino del comicio, del malestar de los motines militares

NO VOLVER A ELLOS

En el mes de Marzo de 1925, llegaba a Buenos Aires el doctor Arturo Alessandri.

Presidente constitucional de Chile, había sido obligado a partir, cruzando la frontera, por el avance violento de una ambiciosa revolución militar.

El golpe de estado, prosperó bajo el duro régimen de la fuerza y Chile vivió varios años, sometido al sistema imperativo del General Ibáñez.

Alessandri —

Alessandri es sin duda en Sudamérica, una de las representaciones más genuinas de la democracia. Surgido por voluntad de las clases humildes de su patria, gobernó para ellas, mejorando sus condiciones de vida y vigorizando sus aspiraciones al mismo tiempo que satisfaciendo sus derechos.

Cuando llegó a Buenos Aires, acompañado de uno de sus hijos, llevaba el propósito de no hablar.

Pero cinco mil personas, agitando banderas chilenas y argentinas, le esperaban en Retiro, vivándole.

Oímos entonces su voz, vibrante de emoción, encenderse en infinitas energías, para decir sencillamente las verdades de la hora difícil que estaba viviendo su patria.

Palabras de profunda fe en el porvenir. Palabras de profunda confianza en el resurgimiento democrático de su pueblo.

No tuvo una sola frase de odio o de rencor. Se limitó a vaticinar la fragilidad de aquellas construcciones sostenidas por las armas.

La reacción —

A la reacción violenta y militarista, ha seguido la reacción generosa y leal del pueblo.

Para llegar a ella le ha sido necesario a Chile, experimentar los amargos días de lucha que ensangrentaron las calles de su capital. Unos tras otros, han ido cayendo los mandones militaristas. Hasta que no han tenido otro recurso, que ceder a la presión popular. Se ha convocado a elecciones y el pueblo ha elegido.

A comenzar de nuevo —

¿Cuánto tiempo duró la tormenta?... Ahora ya no importa. Alessandri, dejó una República organizada sobre bases de legalidad y respeto ciudadano. Encontrará ahora, los escombros de aquella organización.

Su obra será edificar de nuevo, sobre las ruinas dejadas por el paso de la bota militar por el Gobierno.

Alessandri, Desterrado, en la Argentina



El Presidente Constitucional de Chile en 1925, doctor Arturo Alessandri, deportado de su patria por un motín militar, que inició un ciclo que recién hoy termina, aparece en este grabado en aquella fecha triste para la democracia, estrechando en sus brazos al Presidente de la República doctor Alvear

PERJUICIOS QUE CAUSA EL F. C. S. F.

Sus desagües, a lo largo de la vía, originan molestias a un extenso barrio

UNA ORDEN

Hemos dicho en otras oportunidades que las zanjas de desagües del Ferrocarril Santa Fe ocasionan grandes perjuicios a diversos barrios de la ciudad. Recientemente hemos estado en Barranquitas y los vecinos nos han manifestado que las inundaciones que allí se producen son originadas por las zanjas que ha habilitado el citado ferrocarril al lado de la vía férrea que conduce desde esta ciudad a Rosario. Ha dado salida a las aguas en esa forma y haciendo que toda el agua se dirija al barrio nombrado, esto es, a las Cavas que allí existen y como consecuencia de ello se producen las inundaciones con los consiguientes perjuicios para todos los que en esa zona viven. Es algo que se puede comprobar en cualquier momento. Las quejas que hemos recogido hacen que las autoridades municipales no lo miren con indiferencia. Y así ha ocurrido.

Una notificación —

La Intendencia Municipal ha dispuesto ayer que por intermedio del Departamento de Obras Públicas se notifique al Ferrocarril Santa Fe para que proceda a realizar trabajos de limpieza y de ensanche como así de rectificación de las zanjas que el ferrocarril llama desagües y que no son otra cosa que zanjones ubicados a los costados de la red férrea en el ramal al Puerto. Es necesario que se vigile para que la empresa de cumplimiento a la notificación y que no ocurra lo de siempre que no hace caso ni se detiene a contestar. Puede la Municipalidad dictar las medidas a los fines que dejamos citados en la seguridad de que con ello defenderá los intereses de la ciudad siempre amenazados por la empresa que en nada vacila.

Inundaciones —

Si la empresa no procede en la forma que se le intima, habrá siempre inundaciones no solamente en Barranquitas sino en todos los barrios de la ciudad ya que debe saberse que de los zanjones de ese ferrocarril las aguas inundan las calles cercanas a la Estación. Si no se le exige el cumplimiento de esa resolución tendrá la ciudad que sufrir siempre las consecuencias.

Un Gran Recibimiento se Tributó al Doctor Arce Al Llegar al Paraguay

Una enorme cantidad de público lo esperaba en el puerto y lo aclamó durante largo rato

DIRIGIRA LA SANIDAD

ASUNCION, Noviembre 2. — Una recepción de proporciones poco comunes fué tributada hoy al eminente cirujano argentino, doctor José Arce, en ocasión de su arribo a la ciudad, a donde viene para ponerse al frente de la sanidad militar.

A la llegada del vapor que lo trajo desde Buenos Aires, el puerto se hallaba materialmente cubierto de un público entusiasta, que, al divisar en la borda del vapor al sabio argentino y reconocerlo, estalló en una verdadera ovación a su nombre y al de su patria.

El público pidió insistentemente al recién llegado que hablara, pero éste se excusó limitándose a retribuir las demostraciones de que era objeto, con un saludo dirigido, con la mano en alto, a todos los presentes.

Cuando el doctor Arce bajó a tierra, las demostraciones en su honor se repitieron. Poco después, al dirigirse hacia su alojamiento, fué acompañado por una nutrida manifestación.

FUE ANIQUILADO UN REGIMIENTO —

ASUNCION, Noviembre 2. — Informaciones llegadas a esta ciudad, procedentes de la zona de la frontera argentina, con Bolivia y Paraguay, hacen saber que en dicho punto se ha llevado a cabo un encuentro entre un contingente boliviano, y otro paraguayo.

Los bolivianos se dirigían a Murguía, y fueron atacados por los paraguayos, quienes los aniquilaron.

Los sobrevivientes del encuentro, que se rindieron y entregaron las armas, fueron hechos prisioneros y se les remite a los campos de concentración.

UN DESMENTIDO DE BOLIVIA —

LA PAZ, Noviembre 2. — Por el Ministerio de Relaciones Exteriores se ha dado hoy una comunicación por la que se desmiente que el gobierno haya invitado al general Kundt, para integrar una junta internacional de arbitraje.

Asegura el comunicado que no ha habido ninguna clase de gestiones en ese sentido.

Un Pleito Importante se Ventila

Es de mucho valor para la Provincia y su fallo demora demasiado sin embargo

EL ASUNTO

Están en litigio nada menos que 170.000 leguas de tierras ubicadas en la zona Norte con el paralelo 28. Conocemos algunos antecedentes que creemos de interés público darlos a conocer dado que, como decimos, está en tramitación y pronto se ha de fallar.

El asunto —

El Superior Tribunal de Justicia tiene a estudio un juicio que se le otorgó por dación en pago de una deuda que tenía la provincia con el anterior Banco Territorial Agrícola, del que fué sucesor la Sociedad Crédito citada.

El día de ayer —

De acuerdo a los informes que hemos obtenido, la Sociedad Crédito Territorial posee esas tierras en virtud de un título expedido el 31 de octubre de 1895 sobre esclarecimiento de tierra fiscal que es de suma importancia para la Provincia de Santa Fe. Es el actor el señor Miguel Caparro y la demandada la Sociedad Crédito Territorial de Santa Fe.

Una condición —

Ahora bien, en ese título se le imponía como condición, por entrega de la tierra, la de someterlas a las leyes de colonización de la Provincia. ¿Hizo eso la Sociedad de Crédito Territorial? No. Y al decirlo es porque nos consta atento los informes que se han producido y que las oficinas técnicas del gobierno establecen con toda claridad que nunca solicitó la división y trazado de colonias, conforme a la ley que aprobó el convenio, de ley de la materia ni tampoco llenó otras condiciones de esa ley, entre las que podemos citar, población de 10 familias por cada legua cuadrada debiendo cada familia componerse de tres individuos, dice la ley.

La Ley de Tierras —

Eso no obstante que se ha reconocido por la sociedad demandada, y, lo establecen todos los informes que se tratan de tierras aptas para la agricultura. Pero hay más, el artículo 99 de la ley de tierras y colonias de la provincia establecía que al vencido el plazo de tres años los adquirentes (en este caso la Sociedad de Crédito Territorial) no hubieren cumplido con las obligaciones impuestas, la venta se consideraría caduca. Y esto es lo que persigue el actor en la acción de esclarecimiento de tierra fiscal a que nos referimos.

Más antecedentes —

En atención a esta denuncia fué que el Ministerio de Hacienda dictó un decreto estableciendo que de conformidad con el artículo 11 del 28 de octubre de 1891 debían los interesados esclarecer la propiedad fiscal denunciada. El artículo citado establece que cuando hubiere posesión de terceros en las tierras denunciadas como fiscales debe quedar esclarecido la propiedad fiscal. Por esta razón como ya lo dejamos dicho, es que el actor solicita ese esclarecimiento.

Las cuestiones planteadas.

Son las cuestiones planteadas en este litigio las siguientes:

1°. Cosa juzgada que alegaban en su favor la demandada basándose en un pleito que seguía la Sociedad de Crédito Territorial contra el Poder Ejecutivo de la Provincia pidiendo indemnización por una diferencia de área que se encontró a raíz de una mensura practicada en el año 1903. Pero, esa cuestión fué rechazada por el Juez de Primera Instancia porque nada tiene que ver con el actual litigio, esclarecimiento de tierra fiscal.

Segunda cuestión —

Se amparaba la demandada en la prescripción treintenaria o sea por la simple posesión de 30 años, la cual fué resuelta favorablemente por el Juez de la Instancia. Por lo que se ve la Sociedad de Crédito Territorial no tendrá toda la razón legal de su parte al acogerse a la prescripción lo que quiere decir que está confesa de una falta. Sin embargo para resolver esa cuestión parece que no se tuvo en cuenta que la demandada se interpuso ante la justicia 15 días antes de que vencieran los 30 años, y como es sabido que toda demanda interrumpe la prescripción en este caso se ha interrumpido.

Tercera cuestión —

Se debate por último si se han llenado los requisitos y condiciones del título que recibió la Sociedad de Crédito Territorial para establecer si se debe declarar caduca o no la entrega en pago que se hizo de esas tierras. Es esta la cuestión principal que deberá resolver el Superior Tribunal de Justicia. Como según las constancias no había llenado esos requisitos y condiciones, tenemos entendido que la justicia tendrá así que reconocerlo.

No debe silenciarse —

Si de todo lo que dejamos expuesto se comprende que en el caso de declararse la propiedad fiscal quién se beneficiará mayormente es el Fisco, no se comprende qué graves razones han existido para que los gobiernos que se han sucedido en la provincia no hayan intervenido en este juicio tanto más cuando se autorizó al denunciante para esclarecer esa fiscalidad de la tierra. Pero, no ignora nadie que en el pasado hubo grandes influencias y personajes políticos para que el gobierno no tomara intervención, no defendiera sus intereses.

Pero, ahora... —

Pero, de cualquier manera todavía está en tiempo el gobierno de la provincia para tomar intervención. Los nuevos gobernantes y funcionarios de la provincia que no tienen los apegos y vinculaciones políticas que movieron a los anteriores a no hacer intervenir al Fisco, deben preocuparse de esta cuestión de tanta importancia sin renunciamiento ni otras consideraciones que el del interés público que el pueblo de la provincia le confiara en su hora.

Bajo Las Aguas se Halla El Cementerio Santo Tomé

Las últimas lluvias han originado la inundación del Cementerio de la vecina localidad de Santo Tomé. Lo decimos haciéndonos eco de las quejas de los que viven cerca de él. Ya algunas familias se han visto en la necesidad de abandonar sus viviendas ante el peligro que en esos lugares corre la salud pública dado que estando todo inundado en el Cementerio, hay que darse una idea de los olores que de allí salen. Creemos oportuno que las autoridades Municipales dicten las medidas que correspondan para ver si es posible hacer que las aguas tengan salida, evitando lo que ahora ocurre. El hacerlo no demandaría grandes gastos ni mucho menos. Y con ello se habrá alejado el peligro que señalamos, lo que hacemos en defensa de la salud de todos los que tienen sus domicilios cerca del lugar en que se levanta el referido Cementerio.

Los Negocios que se Hacen Con la Deuda Provincial

CADA VEZ que se realizan licitaciones oficiales, para amortizar títulos de la deuda provincial, en cumplimiento de las respectivas leyes de empréstito, se observa un fenómeno especulativo que bien merece ser cuidadosamente contemplado por los altos funcionarios encargados de administrar los intereses del fisco.

A esta clase de operaciones no es ajena, en casos análogos la administración municipal.

Es fácil comprobar, en cada una de las subastas realizadas, cuando llega el momento de amortizar determinado porcentaje de los títulos de crédito provincial o municipal, que éllos son ofrecidos por determinados interesados en las licitaciones, circunscriptos por lo general a un reducido número de personas, —casi siempre las mismas—, a precios muchos más altos que el marcado por sus cotizaciones corrientes en nuestros mercados bursátiles.

Los tenedores de títulos, parece que obraran en combinación en estos casos, pues no se explica de otra manera el hecho de que los títulos que cualquier particular puede adquirir en las bolsas de valores al sesenta por ciento, por ejemplo, deba pagarlos el gobierno o la comuna arriba del 90 por ciento, con reiterada frecuencia.

Esto significa para las provincias o las municipalidades adquirentes, una cuantiosa pérdida de dineros fiscales que sería muy fácil evitar.

Bastaría con que el P. E., cuando no obtenga precios razonables en sus licitaciones, las declarara desiertas y ordenara la adquisición de esos títulos a su cotización corriente en nuestros mercados de intercambio de esta clase de valores.

La legitimidad del procedimiento no sería discutible a nuestro juicio, desde que se evitaría una desmedida especulación en perjuicio de los intereses públicos, que los encargados de administrar están en el deber de defender por todos los medios a su alcance.

En estos casos, tanto el P. E. como las municipalidades, podrían por intermedio de sus banqueros oficiales o sus comitentes ordinarios, después de anulada una licitación inconveniente, efectuar la compra de esos valores con positivas ganancias para el erario común.

MAS TEMBLORES

ATENAS, 2. — Han vuelto a producirse sacudimientos sísmicos en la zona de Chalkidiki.

Como se recordará, los sacudimientos habidos hace doce meses, más o menos, fueron una verdadera catástrofe y aldeas enteras desaparecieron tragadas por la tierra.

La población se encuentra por ello, justamente alarmada ante las nuevas amenazas de temblores.

Un Camino Que Pide un Arreglo

El camino al Cementerio puede ser mejorado, sobre sus actuales condiciones

SU ESTADO

La Municipalidad de esta capital ha colocado al camino que conduce al Cementerio en buenas condiciones.

Faltan mejoras —

Pero aún reclama algunas mejoras. Nos referimos a las tablas que aún existen que, aunque son pequeñas, constituyen un estorbo para el tráfico que es intenso en aquel lugar.

Abandono anterior —

Durante anteriores gobiernos, esa vía de comunicación estaba en el mayor abandono. Las quejas de aquel entonces estaban completamente justificadas lo que no podría ocurrir ahora dado que, como lo dejamos dicho, está bien. Sólo lo que corresponde hacer es tapar todos los destrozos que existen con lo cual no sufrirá tropiezos de ninguna clase el tráfico.

Esto es lo que se nos decía ayer con motivo del mucho tráfico que durante todo el día existió. Es por esto que damos traslado a las autoridades municipales plenamente seguros de que nuestra indicación será tenida en cuenta. Con el personal de la Maestranza o de Obras Públicas se pueden realizar los trabajos.

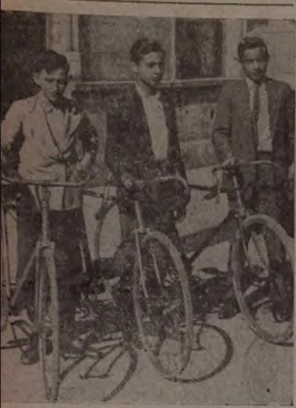
Un beneficio —

Ello será de beneficio dado que todos conocemos que es la vía que comunica a muchas colonias con el centro, a la vez que es la que se utiliza desde ésta a departamento del Oeste.

Obra necesaria —

Al escribir esto interpretamos lo que se nos ha manifestado, y, conocemos que será una obra de bien para todos los que viajan por ese camino que bien, decimos tiene un tráfico intenso. Además, el hacerlo no demandará grandes gastos y quedará en perfectas condiciones.

Los Jóvenes Del Pedal



...recerá que nó, pero estos tres personajes, tienen ...nta importancia en nuestras actividades diarias, que ... podriamos prescindir de éllos. Son los señores Nicolás Medrano, Pedro Perez y Moisés Slaponinsky.

Guadalupe Tendrá un Cine Digno de Una Gran Ciudad

Lo construye la firma Lombardi Hermanos, viejos industriales de Santa Fe

LO MAS MODERNO QUE SE HA CONSTRUIDO EN ESTA MATERIA

En el transcurso del corriente mes, se inaugurará en Guadalupe el Cine "Capitol".

La noticia tiene por sí sola una significación especial, en cuanto se refiere a los progresos de aquella Villa, que cada día señala con mayor intensidad sus características de vida propia. Pero ha de tener para el lector una mayor importancia, si se le advierte que el cine "Capitol", a inaugurarse, no es un cine común. Se trata nada menos que de una construcción modernísima, en la cual se han introducido los últimos detalles incorporados por la técnica a las construcciones destinadas a salas de espectáculos.

Algunos detalles —

La construcción fué iniciada en el mes de febrero del corriente año. Son propietarios, los señores Lombardi Hermanos, viejos industriales del mosaico en Santa Fe, donde han adquirido a través de sus años de labor, un sólido y merecido prestigio.

Características —

Como hemos dicho, se trata de una sala moderna, con una distribución adecuada, que permite la fácil entrada y salida del público, teniendo además, un sistema especial de ventilación, aparte de que por sí misma, constituye sin duda un extraordinario acierto por su aireación.

Su frente, de líneas de exquisito buen gusto, impresiona favorablemente. Tiene sobre él una pequeña terraza, destinada a buffet para la temporada veraniega, contando además, en la planta baja, con dos salas para el mismo fin, que serán utilizadas en el invierno.

Para toda temporada —

Las innovaciones introducidas en esta construcción, permiten que la sala pueda permanecer funcionando indistintamente, tanto en verano como en invierno.

Para verano, cuenta con una inmejorable ventilación, dada por dos pozos de aire y 18 amplias ventanas con "celo-tex", que mantienen fresca la sala en las horas del día, al mismo tiempo que la ponen a cubierto de todo ruido exterior durante las proyecciones de películas sonoras, para las cuales, poseerá un equipo de último modelo.

Pero si se ha tenido en cuenta la ventilación, para el verano, también se la ha provisto de un vasto sistema de calefacción, para el invierno.

Cuenta además con un amplio escenario, lo que permitirá realizar allí toda clase de espectáculos, ya sean de carácter teatral, lo cual podrá hacerse a menudo, o festivales populares.

La iluminación —

También para la iluminación, se ha adoptado la última palabra en cuanto se refiere a la iluminación de interiores. Se ha elegido un tipo de luz difusa, que es lo más moderno.

Un éxito asegurado —

Enclavado en el centro de un barrio populoso, en la calle central de Guadalupe, con toda clase de comunicaciones, el éxito del nuevo cine se encuentra desde ya asegurado.

Y es justo destacar el esfuerzo de los señores Lombardi Hermanos, que en esta forma contribuyen, con empresas de progreso, a estimular el constante crecimiento de la ciudad y sus villas próximas.

El Frente del Cine



Una vista del hermoso Cine Capitol, que se inaugurará en el transcurso de este mes, en Guadalupe.

Un Aspecto del Interior de la Sala

Una vista que muestra la platea alta, de talle que pone en evidencia la moderna orientación de la sala del Capitol.

REGISTRO CIVIL

PRIMERA SECCION

...cimientos. —
... María Esther Ramona, hija ... Matías Calvo y de Justa C. ...iérrez.
...ella Mary, hija de Deolindo ...o y de Lidya N. Doldán.
...olanda, hija de Juan Tomá... y de María Josefa Ruffo.
...unciones. —
... N. Hunsinger, arg.
... Lucía Poucato de Tognolo, ... 84 años.
... Norberto Moreyra, arg. 73 ...
... Juana Bock de Gómez, arg. ... años.
...scar León Rappoport, arg. 1 ...
...ubén Mansilla, arg. 3 años.
...uan Elias Amado, árabe 34 ...
... Agustín Taborda, arg. 45 ...

SEGUNDA SECCION

...cimientos. —
...uis Orlando, hijo de Luis Bru... y de Amelia Pavón.
...osé Luis, hijo de Luis Silvio Olivares y de Adelina Chaco.
...arlos Abel Florencio, hijo de ...mingo Rivadero y de Segunda Cristaneo.
...éctor Adolfo, hijo de Juan ...é Saux y de María Angélica Acosta Bordes.

Cutra Norma, hija de Héctor Jorge Giusti y de Mercedes Pedriel.

Defunciones. —
Juan Humberto Perch, arg. 64 años.

La renovación de los boletos de marcas

El Poder Ejecutivo ha dado ayer un decreto por el cual queda promulgada la ley que recientemente ha sancionado la Legislatura acordando un plazo hasta el día 30 del mes corriente para el pago sin multa de la renovación de los boletos de marcas en la Provincia. La ley establece que vencido ese plazo se procederá al cobro por vía de apremio y con multa. De allí la conveniencia de que los que tengan boletos de marcas que renovar se apresuren a hacerlo a fin de evitar las molestias del apremio y la multa.

UN RUMOR

PARIS, 2. — En la Bolsa de Comercio circuló hoy el rumor de que Herriot había sido asesinado en España.

La versión causó por consiguiente estupor, pero la noticia fué de inmediato desmentida por el Quai D'Orsay.

Mañana Descansamos

En celebración del V Aniversario de este diario, grato acontecimiento que enorgullece a todo el personal de esta empresa, por el éxito mediante el noble y empeñoso esfuerzo de todos los que cooperamos en la obra, este día daremos tregua a las tareas cotidianas.

Lo dedicaremos a festejar el cumplimiento de la jornada que acabamos de cumplir.

Nos despedimos, por tanto, de nuestros lectores y avisantes, hasta pasado mañana.

LA CASA DE DON MANUEL GARCILAZO

El prestigioso artista reanuda sus actividades al frente de su fotografia

SUS TRIUNFOS

Don Manuel Garcilazo, después de haberse tomado un merecido descanso, reanuda con nuevos y renovadores bríos sus actividades profesionales, al frente de su antiguo y bien acreditado estudio fotográfico.

Don Manuel, como cariñosamente le llamamos los del gremio nuestro, está vinculado a las tareas periodísticas desde hace largos años, habiendo prestado a los órganos de la prensa local su más desinteresada y eficiente cooperación cada vez que ha sido necesario utilizar su inagotable buena voluntad.



Anteriormente, en los sucesos sociales de relieve o en los actos oficiales de mayor significación, eran imprescindibles los servicios de Don Manuel Garcilazo, como lo son ahora mismo en ciertas oportunidades, cuando es necesario lucir una nota gráfica perfecta, que no descuide detalles y que constituya una valiosa nota ilustrativa.

Siempre lo ha encontrado el periodista dispuesto a prestarle sin reservas su concurso decidido e interesante.

Muchos son los triunfos artísticos conquistados por este profesional, que es un verdadero artista en el dominio de las combinaciones de la luz y la sombra, lo mismo que en los retoques, para presentar trabajos de indiscutible superioridad.

Su estudio, retomado con su ingénita vocación, ha de constituir un motivo de satisfacción para las familias de nuestra sociedad.

ANTELO SE ENCUENTRA EN BS. AIRES

BUENOS AIRES, Noviembre 2. — Se encuentra en esta capital el ministro de Gobierno de la Provincia de Santa Fe, doctor José Antelo, quien, se informa, ha venido con el propósito de entrevistarse con el doctor Lisandro de la Torre, acerca de diferentes cuestiones relacionadas con los intereses de Santa Fe.

A raíz de esta visita, se informa también que en la ciudad de Rosario tendrá lugar el próximo viernes, a las 19 horas, una reunión de todos los diputados y senadores demócratas progresistas, a fin de tomar en consideración la situación política y financiera del país.

Asimismo determinarán allí la orientación que se seguirá en la discusión del próximo presupuesto nacional, cuyo envío al Congreso se anuncia como inminente.

El día viernes habrá visita de Cárceles

De acuerdo a una práctica establecida, el día viernes próximo se realizará la visita de Cárceles en esta capital. Ella será presidida por el Fiscal del Superior Tribunal de Justicia, doctor J. Bernardo Iturraspe. Concurrirán los Jueces de Sentencia, los de Instrucción, los Agentes Fiscales, los Defensores, los Jueces Civiles que tengan en tramitación procesos criminales y otros funcionarios de la Administración de Justicia. La visita tendrá lugar a las 8 de la mañana del indicado día.

FALLECIMIENTO

BEAUVAIS, 2. — Ha dejado de existir hoy, en esta localidad el príncipe Joaquín Napoleón Murat, que se había criado junto con el hijo de Napoleón III.

La Casa de Gobierno

El gobernador de la provincia, doctor Molinas, concurrió a su despacho así como el Ministro de Instrucción Pública, Dr. Fuvo, habiendo concedido diversas audiencias el gobernador.

Petición del C. de Empleados

Una delegación del Centro de Empleados de Comercio concurrió a la Casa de Gobierno. Fué recibida por el gobernador al que solicitó la pronta promulgación de la ley que establece el sábado inglés en la Provincia. Se le prometió que se hará apenas esté en ésta el Ministro de Gobierno doctor Antelo.

Los Ministros

Hoy estarán de regreso en ésta, los Ministros de Gobierno doctor Antelo y de Hacienda ingeniero Casella que, como se sabe, han estado varios días en la Capital Federal.

JONAS



Esta es la efigie del que no aparece nunca en las fotografías de EL ORDEN, porque siempre está detrás de la máquina, oprimiendo el obturador o quemando el magnesio. Es Enrique Jonas, eficaz colaborador gráfico del diario.

Por Los Tribunales

MOVIMIENTO DEL DIA 2

Sup. Tribunal de Justicia, Secretaría Echagüe. —

Se inscribió en la matrícula de arquitectos de la Provincia, los señores Alberto Domingo Vacca y Víctor Eugenio Recagno y en la de agrimensores, Enrique Vacca.

2a. Sala; Stria. Sobrero. —

En la apelación interpuesta contra el auto del Juez de Instrucción doctor Palamedi, en el sumario Pedro Amado contra Miguel Saver, querella auto que no hacía lugar que se aboliera el secreto del sumario, la sala confirmó ese auto, estableciendo que el Art. 183 de la Constitución dispone que mientras no se dicten las leyes orgánicas y de procedimientos para la administración de justicia, los tribunales existentes deberán ajustarse a las actuales. Que no habiéndose sancionado las citadas leyes deben los tribunales proceder de acuerdo a los vigentes y dentro de las cuales es imposible arbitrar el procedimiento que consulte los principios consagrados en el Art. 11 de la Constitución; porque precisamente el sistema de procedimiento criminal que nos rige tiene establecido el secreto del sumario y la incomunicación del procesado abolidos por el Art. citado (artículos 191, 193 y 200 del C. de Procedimientos) y lógicamente está en abierta contradicción con el que se anuncia y la de ser constituído sobre las bases fundamentales del mismo artículo bases que si son distintas en su naturaleza en sus propósitos y en sus medios, tienen un cuerpo de legislación en el conjunto y detalles radicalmente diversos.

—En la apelación interpuesta contra el auto de sobreseimiento dictado a favor de Angel Días Rasceño, en el proceso que se le sigue por homicidio, se resolvió revocar el auto citado. Se regulan en pesos 100 los honorarios del doctor Miguel Angel Cello.

3a. Sala, Stria. Sosa Rodríguez—

En el proceso contra Severo Prado y Ramón Romero, sobre lesiones para resolver la inhibición del fiscal doctor Dana Montaña, se declara que no existe causa de inhibición en el caso, para el señor Fiscal. Según-dose a la conclusión de que la circunstancia de haber acusado como Agente Fiscal no constituye una causal de inhibición para actuar como Fiscal de este Tribunal.

Juzgado en lo C. y C. de la 1a. Nominación, Juez Dr. Saldías; Stria. Esquivel. —

En el juicio seguido por Domingo Albeniti contra Julio A. Targi, cobro de pesos se condenó al demandado a pagar al actor la suma reclamada, más sus intereses y costas.

Stria. de la Peña. —

En el sucesorio de Juan Durand se aprobaron las operaciones de inventario, avalúo y partición practicadas por el doctor Fernando Albornoz.

Juzgado en lo C. y C. de la 2a. Nominación, Juez Dr. Mántaras; Stria. Passeggi. —

Se hizo lugar a la convocatoria de acreedores solicitada por el comerciante de esta capital, Emilio Badano. Se nombraron acreedores interventores a Cesáreo Alegre y J. Fernández Farías, nombrándose contador por sorteo a Esteban Poupeau. La audiencia de verificación de créditos se realizará el 26 de noviembre a las 9.30 horas. El balance presentado es el siguiente: activo $ 72.270,10; pasivo $ 56.941,62.

—En el sucesorio de Enrique Brechbuhl se declararon sus herederos a sus hijos Alicia Elizabeta y Enrique David.

—En los autos sobre declaración de ausencia con presunción de fallecimiento de don Francisco Alasia, se dictó fallo declarando ausente con la presunción citado al nombrado Francisco Alasia, fijando como día presuntivo del fallecimiento el 19 de junio de 1916. Establece el Juez en los autos que se han justificado los extremos de la acción.

Stria. Irigoyen. —

En el juicio Robert, Pastoria y Cía. contra Ignacio Cullen, cobro de pesos 5.866.10 se ordenó llevar adelante la ejecución por el capital, intereses y costas.

Juzgado en lo C. y C. de la 3a. Nominación, Juez Dr. Ferrer; Stria. Passeggi. —

En el juicio seguido por Juan Albertinazzi contra Gabriel Bollatti y Bollatti Hermanos, simulación y nulidad de acto jurídico, para resolver el recurso de revocatoria interpuesto contra el decreto que aprueba en cuanto por derecho hubiere lugar el convenio celebrado por las partes, el Juzgado no hace lugar, con costas.

—Se declaró abierto el concurso civil de Francisco Roca, vecino de esta ciudad. El síndico será designado en la audiencia del 3 del corriente. Presentó este balance: activo $ 645; pasivo 2.015,75.

Juzgado del Crimen, Juez Doctor Barrios; Stria. Garibay. —

—En el proceso contra Tiburcio Ibarrola y Claudio Luque, se dejó en suspenso la pena del primero y se absuelve al último por falta de pruebas.

Un Establecimiento Moderno es la Popular Casa Puigjane Hnos. y Cía.



Vista del local ocupado por los talleres de Puigjané Hermanos y Compañía.

Entre los talleres mecánicos dedicados de un modo especial al auxilio de la industria automotriz, se destaca en nuestra ciudad, el de la Casa Puigjané Hermanos y Compañía.

En general todo el establecimiento se halla a la altura de las más modernas organizaciones de esta índole.

Bien conocido es ya su vasto almacén de repuestos para autos y camiones y de todos los artículos que esta clase de vehículos necesitan.

Lo que hoy queremos destacar, es su taller mecánico, recientemente inaugurado, y con todos los elementos necesarios para efectuar rectificaciones y ajustes.

La maquinaria más moderna para esa tarea, como ya hemos dicho, ha sido adquirida por los señores Puigjané, los cuales no han reparado en gastos.

Tienen además al frente de su personal, muy capacitado, y de sus máquinas perfectas a un técnico de reconocida capacidad, como lo es el señor Domingo Zarza.

Esto en lo que se refiere a la tornería. En cuanto al taller electromecánico, está ya bien acreditado, a través de un año y medio de funcionamiento; los trabajos más difíciles del ramo, referentes a magnetos y dínamos, pueden ser ejecutados en los talleres de la casa Puigjané.

Al frente de esta sección se encuentra el señor Roque Germano, también de reconocida y probada capacidad.

Otra sección de la casa que ha contribuído al éxito del conjunto, es la estación de engrase y lavado mecánico, el garage y los surtidores, entre los que se destaca el surtidor eléctrico de Y. P. F., único en la ciudad.

Una Vez Más Ganan Los Laboristas en Londres

LONDRES, Noviembre 2. — Se empiezan a conocer ya los primeros cómputos de las elecciones parlamentarias efectuadas en el día de ayer.

De acuerdo con ellos, los laboristas llevan ventaja sobre las listas de los candidatos de los otros partidos, en forma tal que no es aventurado predecir su triunfo final.

La ventaja laborista, se acentúa de un modo especial en la zona de las industrias, donde se hallan todas las fábricas más importantes y la población es esencialmente obrera.

Carreño

Juan S. Carreño, nuestro cronista de Sociales. El día en que fotografiamos reunido a todo el personal, llegó tarde. Es una de sus características. A menudo, llega demasiado temprano. Es otra de sus características.

La Labor Municipal

Durante el día de ayer en las oficinas municipales se ha registrado regular actividad. El Intendente, doctor Zapata Gollán, concurrió a la hora de costumbre.

Mejoras en la A. Pública —

La Intendencia Municipal ha acordado un anticipo de $ 500 al Departamento de Obras Públicas para que proceda a realizar las mejoras que se introducirán al local que en la actualidad ocupa la Asistencia Pública de esta capital. Deberá rendir cuentas de las inversiones.

Biblioteca Municipal —

En contestación a la nota que el Concejo Deliberante dirigiera a la Municipalidad dándole a conocer que se ha designado con el nombre de "José Ingenieros" la Biblioteca Municipal, la Intendencia ha comunicado ayer que la inauguración podrá tener lugar el lunes próximo. Para tal acto se está preparando un programa alusivo a ese acto.

Tres Compañeros Activos



Pedro Conti, Roberto Perez y Dante Carboni, tres activos compañeros de trabajo, que se distinguen por su laboriosidad en nuestra administración.



Notas de Nuestros Hogares —:— Teatros y Cines

Srta. Bijou Garcilazo.

La fiesta del sábado ::

Muy interesante promete resultar la fiesta que el próximo sábado se llevará a cabo en el local de la Casa Social Católica, bajo los auspicios de la Archicofradía del Santísimo Sacramento que preside la señora Carmen Mai de Berna.

Este acto habrá de congregar en el local de la Casa Social a destacados elementos de nuestra sociedad.

El programa a desarrollarse es el siguiente:

1º. Saint Saëns, Jota Aragonesa, piano, por las señoritas María Emilia Portillo y Victoria Orozco.

2º. Alfonso Durán. Poetas y poesías, conferencia. Primera parte.

3º. Verdi, Traviata, Oh Force Lui..., cantado por la señorita Laura Pujato acompañada por la señorita María Teresa Orihuela.

5º. Manuel de Falla, La Danza del Fuego, ejecución al piano por la señorita María Teresa Orihuela.

5º. Alfonso Durán, 2a. parte de la conferencia.

Hogar feliz ::

El hogar de los esposos Viarte-Mazzei, se ha visto alegrado con la llegada de una robusta nena, a la cual se le impondrán los nombres de Belkis Guadalupe.

La Colaboración Femenina

Llegamos a este quinto aniversario con la satisfacción del deber cumplido. El cronista que todos los días debe reflejar en la sección social la actividad del mundo elegante, no ha podido menos que contar con la colaboración de nuestra sociedad en una forma muy expontánea y desinteresada. Grata es entonces para nosotros la tarea, que en esta forma se hace llevadera y por ende no deja de tener sus momentos de satisfacción.

Aprovechamos esta oportunidad para agradecer vivamente las atenciones que hemos recibido y esperamos que esa colaboración se repita más a menudo, pues en esta forma las amables lectoras estarán mejor informadas de nuestro movimiento social, a la vez que la página será más interesante y más amena al mismo tiempo.

Demostración ::

Esta noche a las 21.30 horas, en el salón comedor del Club del Orden se llevará a cabo la demostración que sus amistades ofrecerán al señor Horacio Caillet Bois, despidiéndolo de la vida de soltero.

El señor Caillet Bois, cuenta en el seno de nuestros círculos selectos de merecidos aprecios y sin duda la demostración que se le ofrecerá será un fiel exponente de estos afectos.

A la lista de adhesiones que dimos a conocer en nuestras pasadas ediciones, debemos agregar hoy, a las siguientes personas:

Dr. Pío Pandolfo, Héctor Gómez Iriondo, Dr. M. Raúl Pujato, Dr. Severo A. Gómez, Ing. Juan Carlos Ariotti, Dr. E. Gusstavino, Dr. Moisés Soriano, señor José Vicente Parpal, Dr. L. María Nickllson, Desiderio López Jordán.

Srta. Fanny Cristhensen Romero.

Casamientos ::

El día 19 del mes en curso será bendecida en esta capital la unión matrimonial de la señorita Blanca Strunda con el señor Leonardo Cimarra, ambos muy vinculados en el seno de conocidos hogares de esta capital.

La ceremonia religiosa tendrá lugar en la Iglesia Catedral y sin duda dará margen para que hasta la nueva pareja lleguen las expresiones de felicidad de parte de sus múltiples amistades.

El día 19 del mes actual se verificará en esta capital la unión de la señorita Calimeris A. Canetti con el señor Natalio Ruxña, pareja que cuenta con aprecios en esta capital.

Los novios recibirán sin duda en esta oportunidad las congratulaciones de parte de sus múltiples relaciones.

Próximo casamiento ::

Para los primeros días del mes de diciembre se anuncia en esta capital la consagración de la unión matrimonial de la señorita María Virginia Gustavino con el señor Magnus Dalaker.

Los novios recibirán sin duda en esta ocasión las congratulaciones de parte de sus relaciones.

Función benéfica ::

Se llevará a cabo el día 12 del corriente, en el local de la Casa Social Católica, un festival organizado por la Pía Unión de Hijas de María y a beneficio de esa congregación.

En esa ocasión en las secciones de familiar y noche se proyectará la película "Una Vida" de la que es protagonista Bárbara Stanwick.

No dudamos que tratándose de ayudar a una entidad tan meritoria como lo es la Pía Unión de Hijas de María, numerosísimos elementos de nuestros círculos selectos habrán de darse cita en el local de la Casa Social.

Casamiento ::

Hoy se verificará en esta capital, la unión matrimonial de la señorita María Livia Gómez Quijano con el señor Galileo Ricardo Dedetti, pareja que cuenta con aprecios en los vastos círculos de sus amistades.

En la ceremonia religiosa serán padrinos, la señora María C. de Bedetti y Don Segundo A. Gómez.

La doble ceremonia se llevará a cabo dentro de un ambiente de intimidad.

Cambio de domicilio ::

Se ausentan con destino a la Capital Federal, el Dr. Leopoldo Allende y su esposa Da. Ernestina M. de Allende, quienes fijarán su residencia en aquel punto.

Los expresados viajeros habrán de ser sin duda cariñosamente despedidos de parte de sus selectas amistades de nuestra sociedad, en donde gozan de aprecios por las cualidades que los adornan.

Homenaje póstumo ::

Ha surgido la iniciativa, de un núcleo de personas que fueron de la amistad de la señorita María Casilda Larreches de tributarle un homenaje póstumo.

Este acto habrá de consistir en la colocación de una artística placa sobre la tumba que guarda sus restos en la Necrópolis Municipal.

Las adhesiones se reciben en los domicilios de la señora Ana Freyre de Rusconi, 25 de Mayo 3752 y señorita Sara Fontanills Valdes, Corrientes 2944.

Srta. Laurita de Iriondo Echegaray.

En el Lawn Tennis ::

En nuestro ambiente social, lo ha constituído siempre el sitio de elegantes reuniones mundanas el Lawn Tennis Club. Su traslado en las cercanías de la vecina Villa de Guadalupe, pareció que hubiera de haberle restado concurrencia y no ha sido así. Tanto o más concurridas son las reuniones que se celebran ahora, pues allí se goza de todas las comodidades. Si es en verano se cuenta con una hermosísima playa de baño y con hermosas pistas para la danza. La comisión actual nos anuncia para el día 12 del corriente, la realización de un cocktail party y ha sido tal la acogida que ha obtenido la iniciativa, que muchísimos de nuestros más destacados elementos sociales ya han prometido concurrir. Es que al frente de la comisión organizadora se halla la Sra. Magdalena San Julián de Milia, espíritu infatigable y animadora incansable de las fiestas del Tennis, a quien secunda una también activa comisión.

Una de nuestras más selectas orquestas típicas tendrá a su cargo la ejecución del programa de bailables de moda.

Como lo anunciamos en nuestra edición anterior, el precio de las tarjetas ha quedado fijado en la suma de $ 4.00, las que pueden solicitarse al S. T. 18921.

Viajeros ::

De Rosario, el señor Manuel Irigoyen.

Para Las Rosas, la señora Emma de Iriondo de Freyre y sus hijos.

De San Carlos, el señor Felipe Bauer, su esposa Da. Pepita Benet Virasoro y sus hijos.

Para Buenos Aires, el señor Leonidas Ferrando.

De La Paz, el Dr. Mario Lothringer.

A Buenos Aires, el Dr. Domingo E. V. Esquivel.

De Rosario, el doctor Juan G. Maciel.

Para Las Rosas, la señora Raquel Freyre de de la Torre y su hijita Raquelita.

Para Rosario, la señora Carmen Leiva de Albornoz.

De Rosario, la señora María de la Puente de López.

Alcira Bonazzola ::

Debiéramos confesar que estamos agradecidos a la constante colaboración de la señorita Alcira Bonazzola; pero preferimos hacer exclusivamente un acto de justicia a quien como ella, logra mantener en nuestro ambiente, muy alto y con todo prestigio, el crédito de la cultura de la mujer santafecina.

Realiza Alcira Bonazzola, una obra silenciosa, que interrumpe a menudo el elogio periodístico, que descubre en su labor, méritos que ya nadie discute.

Fuera de todo aquello que nuestro público conoce y aplaude, nos es grato destacar el hecho de que sea ella, una santafecina, la primer mujer sudamericana que fué incluída por su nombre, en la Enciclopedia Universal y en el Diccionario Enciclopédico (Espasa-Calpe) 1931.

Cumpleaños ::

Rodeada del cariñoso aprecio de sus múltiples amiguitas de nuestra sociedad, el día 6 del actual celebrará el día de su cumpleaños la señorita Beatriz Leiva Rosas.

Con motivo de este feliz suceso, habrá de verse a no dudarlo sumamente agasajada de parte de sus múltiples relaciones, lo que habrá de permitir se exterioricen una vez más los cariñosos aprecios que la rodean.

Celebró ayer el día de su cumpleaños la señorita Josefina Candioti Perret, destacada silueta ampliamente vinculada a nuestros círculos elegantes por lazos de parentesco y amistad y de parte de los cuales recibió sus más expresivas congratulaciones.

Srta. Haydee Beatriz Parma.

Almuerzo ::

El día 9 del corriente se reunirán en un almuerzo los ex alumnos del Colegio de la Inmaculada Concepción.

Tendrá lugar el acto a las 12 y 30 horas en el salón comedor de la Inmaculada y a no dudarlo revestirá interesantes caracteres, ya que más de cien ex alumnos han retirado tarjetas para participar del acto.



Srta. Rosita Bobbio Angeloni.

Aniversario matrimonial ::

El próximo sábado celebrará un nuevo aniversario de la consagración de sus esponsales la señora María Elena Candioti y Don Roberto Sarsotti, apreciado matrimonio que en el seno de nuestra sociedad goza de merecidos aprecios por las cualidades que los adornan.

Con este motivo habrán de recibir sin duda las expresiones de felicidad de parte de sus múltiples amistades.

Cumpleaños ::

El próximo sábado habrá de celebrar el día de su cumpleaños la señorita Gringa Solá Placé, destacada silueta que se halla ampliamente vinculada a nuestros círculos selectos por lazos de parentesco y amistad.

En oportunidad tan grata recibirá sin duda las expresiones de felicidad de parte de sus múltiples amiguitas.

Cumpleaños ::

El día 9 del mes en curso habrá de celebrar el día de su cumpleaños la señora Nelly Cullen Gómez de Pinasco, destacada dama joven que en el seno de nuestra sociedad goza de aprecios por las relevantes cualidades que la adornan.

Demostración ::

Se llevará a cabo hoy la demostración que sus amigas ofrecerán a la señorita Adela L. Zanuttini, despidiéndola de la vida de soltera.

Este acto que a no dudarlo se verá muy concurrido, habrá de ser un fiel exponente de los aprecios que rodean a la mencionada señorita.

Baile ::

El próximo sábado se llevará a cabo una reunión danzante organizada por las autoridades del Círculos de Las Baleares, en honor de las familias de sus asociados.

Una selecta orquesta típica contratada de ex profeso tendrá a su cargo el programa de los bailables de moda a cuyos acordes habrá de entregarse a la danza el elemento joven.

El Automovilismo, es un Elegante Deporte Femenino

La práctica del automovilismo, gana constantemente terreno entre nuestras niñas. Nuestros paseos adquieren así la nota de elegancia y distinción que ponen en ellos las cultoras del volante. El grabado nos muestra a las señoritas Zulema y Dora Estrada, posando en un alto de su paseo.

Con "Cri Cri Haubscher" debutará hoy en el Municipal la Compañía de Operetas

Singular expectativa ha despertado en nuestros círculos el debut de la compañía italiana de Operetas que tendrá lugar esta noche en la sala de nuestro primer Coliseo.

Muchísimas localidades se han retenido de parte de nuestros elementos amantes del buen espectáculo.

La compañía que nos visita ha de ofrecernos una temporada brevísima de seis funciones, viene precedida de gran fama y he ahí el interés de asistir a sus espectáculos.

Con "Cri Cri Haubscher", opereta de Carlos Lombardo y Virgilio Ranzato, nos presentará esta noche la compañía una obra de grandes méritos artísticos.

El debut de hoy promete ser todo un acontecimiento.

ESPERANCINO

Matinée.—
El Diluvio. Cómica.
Actualidad Sonora.
Orillando el Pecado. Por Evelin Brent.
Fuera de la Ley. Por Betty Compson.
Platea: $ 0.20.

Sección Familiar.—
Actualidad sonora.
Las Bellezas de la Aldea. Variedad sonora.
Crímenes en la Calle Morgue. Por Bella Lugosi, Leon Waycoff, Bert Roacs, Noble Jhonson y Sidney Fox.

Sección Noche.—
Noticiario Sonoro.
Las bellezas de la aldea.
Fuera de la Ley. Por Mary Nolan.
Crímenes en la Calle Morgue. Por Bella Lugosi, Leon Waycoff, Bert Roacs, Noble Jhonson y Sidney Fox.
Platea: $ 0.50.

APOLO

Sección Familiar.—
Cimarrón. Por Richard Dix é Irenne Dunne.

Sección Noche.—
Bolita Filantropo. Cómica por la pandilla.
Cimarrón. Por Richard Dix é Irenne Dunne.
Platea: $ 0.60.

Enfermos ::

Se encuentra enferma, la señora Eugenia Guibert de Doce.

Mejora, la señora Bertha P. de Betemps.

Enfermo, el señor Waldino Suárez.

Se halla muy mejorada, la señora Mercedes Bustos de Dell' Oro.

Misas ::

Mañana a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio Municipal, se rezarán misas a la memoria de la señora Ana Constanzó de Arzeno, respetable dama cuyo fallecimiento causó dolorosa impresión de pesar en nuestros círculos sociales a los cuales se hallaba vastamente vinculada por lazos de parentesco y amistad.

En oportunidad de estos solemnes oficios piadosos se renovará sin duda la memoria de las cualidades que en vida la adornaban.

Sepelio ::

En la Necrópolis Municipal se verificó ayer el sepelio de los restos de la señora Lucía P. Vda. de Tognolo, cuyo fallecimiento ha causado la más dolorosa impresión de pesar en los círculos que fueron de su amistad.

Sus restos fueron acompañados hasta su última morada, por una crecida cantidad de personas de la amistad de sus deudos.

COLON

Sección Familiar.—
Ben Hur. Por Ramón Novarro, May Mc Avoy, Francis Bushman.

Sección Noche.—
Perlas y Pez Diablo. En un acto.
Ben Hur. Por Ramón Novarro.
Platea: $ 0.50.

EMPIRE THEATRE

Sección Familiar.—
Actualidad Sonora.
París Mediterráneo. Por Anna Bella, Henry Garat y Jean Murat.

Sección Noche.—
Pathé Sonoro.
Chiqué.
París Mediterráneo.
Platea: $ 1.00

BELGRANO

Sección Familiar.—
CIMARRON. Por Richard Dix é Irene Dunne.

Sección Noche.—
Bolita Filantropo. Por la pandilla de Bolita.
CIMARRON. Por Richard Dix é Irene Dunne.
Platea: $ 0.60.

MAYO

Sección Familiar.—
Variedades mundiales.
Mi Ultimo Amor. En castellano por José Mojica.

Sección Noche.—
Variedades mundiales.
Actualidades sonoras.
Dibujos cómicos animados.
Mi Ultimo Amor. En castellano por José Mojica.
Platea: $ 0.50.

AVENIDA

Matinée.—
El Sargento Primero. Cómica.
Almas Atormentadas. Comedia dramática.
Es Mi Hombre. Por Andrés de Segurola.
Platea: $ 0.20.

Sección Familiar.—
Franz Schuber y su Orquesta. Interpretación musical a gran orquesta.
El Milagro de los Lobos. Sonora musical.

Sección Noche.—
Franz Schubert y su Orquesta.
Es Mi Hombre. Sonora, hablada y Cantada por Andrés de Segurola, Fannie Brice y Edna Murphy.
El Milagro de los Lobos.
Platea: $ 0.60.

DORE

Matinée.—
Variedades mundiales. En un acto.
Informaciones sonoras.
Una Noche y un Amor. Por Mary Carr y Rod La Rocque.
Platea: $ 0.20.

Sección Familiar.—
En la vía y a contramano. En dos actos, por la Pandilla.
De Pura Sangre. Por Clark Gable.

Sección Noche.—
En la vía y a contramano. Cómica.
Amor Pagano. Por Ramón Novarro y Dorothy Jordan.
De Pura Sangre. Por Clark Gable, Madge Evans y Ernest Torrence.
Platea: $ 0.50.

Un Artículo Para "El Orden", Del Doctor Federico Montyn

Hacen dos años exactamente, cuando más se destacaba y combatía a la Asueroterapia, aunque no siempre en la forma debida, y con el respeto que nos debe merecer el adversario — dije que esta rama de la medicina se impondría, porque era cierto que curaba y en un plazo relativamente breve de tiempo. Me mostré entonces decidido partidario en virtud de algunas observaciones que había hecho con feliz resultado, y me propuse estudiar a conciencia su verdadero valor. No podía dudarse entonces, y ahora tampoco con más razón, sobre la acción beneficiosa de los reflejos utilizados con fin terapéutico, puesto que si hay algo en el arte de curar que esté abonado por una experiencia milenaria, ya que en todas las épocas se ha comentado en forma elogiosa sus resultados — lo es precisamente la reflejoterapia.

La campaña de desprestigio que se exteriorizó en protesta usando un lenguaje panfletario impropio de universitarios y haciendo gala de adjetivos que jamás se oyó en aula alguna, nada probaba y sólo ridiculizaba. Las befas incitaron más a los estudiosos a dedicarse de lleno y en forma seria, honesta y consciente al tema de la desavenencia, y hoy en un plazo relativamente corto tenemos ya sus frutos bien sazonados. Debemos remontarnos a tres mil años antes de nuestra era para encontrar las primeras observaciones sobre la utilización de los reflejos — resulta pues tarea improba investigar la paternidad — sin embargo las primeras observaciones que se mencionan corresponden a los médicos chinos y japoneses, que usaban un procedimiento que llamaban Tcha - Tchenn. Verdad es que poco importa el nombre del verdadero autor y sólo debe preocuparnos sus resultados. Debemos pues aceptar a los médicos chinos y japoneses como los primeros que se ocuparon del asunto y en forma empírica. Recién en 1876 con Denslow que nos da un trabajo serio y concienzudo sobre tratamiento de la tabes por el reflejo uretral y posteriormente el sabio profesor de la Escuela de Medicina de París Dr. Babinski, confirma las experiencias de Denslow — otro tanto hizo el doctor Saworski, (reputado en la actualidad como el exponente máximo de la reflejoterapia), en su obra sobre tales que publicó en 1910 — Vaquier en su tesis inaugural de 1912 y muchos otros más. La obra verdaderamente fecunda de Pierre Bonnier comienza en 1891 y cuyo mejor elogio son sus doscientos setenta trabajos científicos. La brillante figura de Bonnier desaparece el ocho de abril de 1918 con su muerte vino el olvido. A partir de esta fecha se hace silencio y solo de tanto en tanto aparece algún trabajo, hasta que bruscamente en 1929 un estudioso médico de San Sebastián el Dr. Fernando Asuero, laringólogo distinguidísimo, trae de nuevo la cuestión sobre el tapete y muestra al mundo entero que por un procedimiento muy sencillo y bien diferente a todos, se puede realizar curas estupendas en algunas enfermedades hasta entonces reputadas como incurables, que se alivian muchísimas otras y que finalmente se puede suprimir el dolor en un alto porcentaje. Los pacientes trabajos del médico vasco son incomprendidos por muchos y sometidos a la más injusta crítica escolástica, negados sistemáticamente por sus numerosos detractores, quienes sólo se preocupan de negarlo desconociendo lo que hay de cierto y poniendo en duda hasta los méritos de su autor cerrando los ojos ante los mismos hechos que se observan a montones. Esta táctica del adversario en ningún momento logró conseguir éxito, pues frente a la prédica maledicente de los apolillados figurones, están los hechos que son la verdad y que la experiencia médica sostiene. **La asueroterapia cura y ésta es la única verdad, contra la cual nada se puede argumentar.**

¿Qué es la asueroterapia fisiológica? La asueroterapia fisiológica es una nueva modalidad de reflejoterapia y la rama más importante de ésta, y como sus congéneres utiliza los reflejos útiles que produce con el fin de curar. Bonnier y Asuero parten de la mucosa nasal para la producción de sus reflejos. El primero actúa sobre el bulbo por intermedio del trigémino, Asuero lo hace con el **gran simpático**.

El nervio trigémino en distintos puntos de su recorrido se conecta con el **gran simpático** cuyo papel es por todo conocido y no es posible atribuir los efectos que la excitación produce, al bulbo solamente, siendo lógico pensar que el **simpático** se muestre indiferente, pues sin su intervención no podríamos explicarnos muchísimas cosas que acontecen. Bonnier y los que siguen su escuela obtienen éxitos francos, lo mismo ocurre diariamente y en forma abrumadora con el método del médico hispano. Los hechos hablan a las claras de la bondad del procedimiento y ante los hechos no se debe cerrar los ojos porque son la verdad y ésta siempre se impone. Actualmente estamos viendo confirmar los hechos, estudiando la acción de los reflejos endonasales frente a las modificaciones en el aroen vegetativo humoral por medio del laboratorio. En el Instituto de Fisiología comparada de la Facultad de Medicina de Buenos Aires que dirige el Profesor Frank L. Soler, se ha estudiado entre otros factores la acción de la descarga adrenolínica en los sueros sanguíneos, antes durante y después de provocar los reflejos nasales, por medio de los estiletes, otro tanto se ha hecho con la reserva alcalina, tensión arterial, el Ph, la leucocitosis, etc. De todos estos trabajos donde se ha procedido con la honestidad más absoluta, no puede dudarse en lo más mínimo, pues tiene el control oficial y científico fuera de toda sospecha, y el Dr. Soler, ilustrado fisiólogo argentino al referirse al valor de los trabajos sobre asueroterapia ha dicho: **"Asuero tiene el mérito de haber actualizado un tema digno de estudio y si las próximas jornadas médicas están destinadas a presentar trabajos serios sobre reflejos, ellos deben merecer nuestra más respetuosa atención. Esta es mi opinión".**

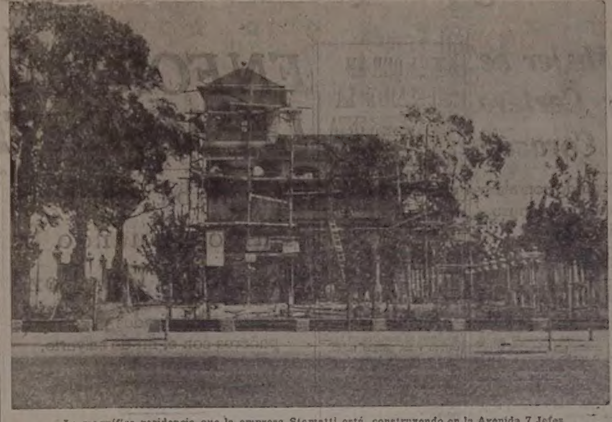
El sistema neuro vegetativo posee una fina red trigémino - simpático en la mucosa nasal conectada a todos los sectores de nuestro organismo, y al provocar reflejos en esta red partiendo de la pituitaria, equivale a obtener reacciones capaces de poner en juego nuestras mejores reservas vitales. Ahora bien, teniendo ciertas enfermedades como el asma bronquial, epilepsia esencial, braquicranía, prurito, urticaria, etc., por substractum anatómico el sistema neuro vegetativo, nos daremos cuenta cabal del porque del éxito en estas enfermedades, cuando provocamos el reflejo nervioso útil el que provoca el choc destinado a equilibrar un transtorno funcional. El reflejo psíquico que algunos comprenden con hipnotismo, es un complemento precioso si se quiere, pero en manera alguna necesario, pues sólo obra aumentando la intensidad del estímulo y al decir del ilustre Profesor de Padua, Dr. Castiglione, al referirse al Choc psíquico, actúa como amplificador o resonador del reflejo provocado por los estiletes. El sistema neuro - vegetativo posee toda una serie de ganglios que son verdaderas estaciones de sinopsis para la corriente nerviosa y centros a la vez de coordinación. El carácter de estos ganglios ha dado lugar a un sinnúmero de controversias pero hoy está completamente comprobada su naturaleza simpática por la escuela alemana representada por Müller, Regelsberger y Dohl. Hubiera deseado extenderme con la suficiente amplitud que merece este tema, pero no es posible tratar en un artículo que sólo tiene por fin poner al alcance de los profanos lo que es asueroterapia o reflejoterapia endonasal, tema siempre viejo y siempre nuevo y siempre lleno de fenómenos al parecer incomprensibles. Haciendo un resumen podemos afirmar que por la asueroterapia **conseguimos curar muchas veces, aliviar casi siempre y no exponemos nunca a nada desagradable al paciente.**

LAS INDICACIONES

Podemos reducirlas a dos: Desequilibrio del sistema simpático en primer término, y en segundo plano el dolor.

En cuanto a las contraindicaciones la ausencia de reflejos simpáticos del paciente. El número de toques es variable depende naturalmente de la reacción que obtengamos después de las primeras curaciones. He tratado en forma sencilla y comprensiva a los profanos, todo el procedimiento y fundamento que constituye hoy en el mundo la maravilla experimental más deslumbrante y tanto, que ha cegado, como toda nueva verdad resplandeciente, la retina debilitada de los reaccionarios de la ciencia de curar y de aquellos que la niegan resguardando intereses creados indignos del sacerdocio de la medicina. Aún algunos afirman que se trata de sugestión. Es inexacto. Lo que el maestro llama factor personal existe pero no se sugestiona, y a este respecto transcribo íntegro un párrafo de Paul Gillet, que dice así: " el factor personal resulta únicamente de la experiencia adquirida con el trato consecutivo y diario de enfermos, que nos da el sentido clínico suficiente para permitirnos en cada caso comprender la mímica del reflejo. Este lenguaje mudo, que se manifiesta sobre el nisaje y los ojos del paciente nos habla del estado de su sistema nervioso, es solo mudo para el profano, pero elocuente para el médico que conoce y trabaja en reflejoterapia". Los trabajos fisiológicos hechos en Buenos Aires y que menciono más arriba nos indican bien a las claras que no hay sugestión contra la verdad no se lucha. Esta es mi opinión.

Una Empresa Construtora que ha Cooperado al Progreso Edilicio



La magnífica residencia que la empresa Stamatti está construyendo en la Avenida 7 Jefes.

La Labor de Stamatti Hnos En la Ciudad

Hace muchos años que esta empresa actúa en nuestro medio y su acción es conocida

LAS OBRAS

¿Quién no conoce, en Santa Fe, las encomiables actividades progresistas de la sociedad Stamatti Hnos.?

Esta empresa de edificaciones, está vinculada por sus incesantes actividades progresistas, a numerosas obras de mejoramiento y de embellecimiento edilicio de la ciudad.

La actuación —

Hace muchos años que actúa en nuestro medio, pudiendo en todas las calles y en todos los barrios de nuestra capital, comprobarse los beneficios del laborioso impulso con que han cooperado, a través de largos años de laboriosidad inteligente y honesta, a hacer de Santa Fe la urbe moderna, con elegantes líneas de edificación de que hoy nos enorgullecemos.

Obras levantadas —

Son innumerables los edificios levantados por estos incansables e inteligentes factores de nuestros progresos urbanos, por lo que nos eximimos la tarea improba de extendernos en su detalle.

Bien merecida tienen la firme prosperidad de su empresa, que va tomando a diario mayor vuelo.

Sus proyectos —

Sus planos, sus presupuestos, sus proyectos de construcción son siempre consultados [illegible] quienes tienen necesidad de edificar, encontrando positivas y prácticas ventajas en esas con[illegible]

Ultimamente ha sido confiada a esa empresa la ampliación de la basílica de N. S. de Guadalupe, donde han realizado una obra de hábiles artífices, como puede constatarse con una visita al Santuario.

En la esquina de Av. Freyre y 1a. Junta, se levanta el hermoso edificio de los señores Rugna Hnos, construído por Stamatti Hnos. y sobre la Avenida de los 7 Jefes, se alza el precioso chalet que hermosea ese concurrido paseo, cuya fotografía ilustra estas líneas, construído por la misma empresa para el señor Angel Stamatti, miembro de la firma social nombrada.

A Clucellas Irá el Seis el Ejecutivo

El día 6 del corriente mes el Poder Ejecutivo se trasladará a la Colonia Clucellas, Depto. Castellanos, donde como ya hemos anunciado, se realizarán grandes festejos con motivo del cincuenta aniversario de su fundación. El Ministerio de Gobierno ha comunicado a la Comisión de Festejos que asistirá el gobernador y sus ministros.

Con tal motivo, y según se nos informa desde la mencionada colonia, se han preparado en ella actos de importancia, tanto para conmemorar el aniversario en cuestión, como para recibir a los miembros del gobierno de la provincia.

El Poder Ejecutivo, permanecerá un día en la localidad mencionada. Se tiene entendido que el gobernador concurrirá acompañado por sus ministros, subsecretarios y otros miembros del alto personal administrativo.

"Desde Ahora Me Llamo Santa Estela del Banco y Pueden Pedirme Milagros Que Yó Los Haré" - Escribió la Suicida

La Pobre Mujer se Disparó un Certero Balazo al Corazón

Previamente se había atado con alambres a un banco donde luego puso fin a su existencia

ESCRIBIO SEIS CARTAS

Una mujer de condición humilde y de regular edad que debía padecer de trastornos mentales y que en consecuencia no podía estar en pleno goce de su raciocinio, acaba de ser autora de un horrible drama que tuvo por triste epílogo el fin de la existencia a la que aquélla dió término en forma espectacular.

La suicida que era madre de tres hijos y que según todas las apariencias sufría de alucinaciones, después de atarse con alambres a un banco se disparó un certero balazo en el corazón produciéndose así una muerte instantánea.

Cuando acudió la policía y se encontró frente al horrendo cuadro, la víctima ya había dejado de existir y en su poder se hallaron varias cartas, en una de las cuales expresa sus deseos de que se le llame Santa Estela del Banco, agregando que cualquiera milagro que se le pida, ella lo hará...

Primero se Ató

Ha sido protagonista del impresionante suceso la señora Estela Echegaray, viuda de Montenegro, argentina de 45 años de edad, que se domiciliaba en la casa de calle San Martín señalada con el número 3410, en la ciudad de Mendoza.

Estela poseía un puesto en uno de los mercados del centro y la mañana del suceso, poco más o menos a las cinco horas, sin que nadie la viera salió de su casa y se encaminó por dicha arteria con dirección al sud.

A la cuadra siguiente, cuando hubo enfrentado la casa que lleva el número 3344, Estela se ubicó en un banco de madera que allí existe. Luego, tranquilamente, según pudo deducirlo la policía, comenzó a atar su cuerpo a uno de los listones, utilizando para la tarea unos alambres que había llevado de exprofeso.

Un Tiro en el Corazón

Y por último, utilizando un revólver del cual se había armado previamente, la desventurada mujer se descerrajó un balazo en el pecho, a la altura del corazón. El proyectil como es de suponer, le atravesó el mismo ocasionándole una muerte poco menos que instantánea.

Ni un solo grito, ni un débil gemido, nada, absolutamente nada selló el fin de aquella vida.

El estampido del disparo, no obstante la hora temprana, llamó la atención del vecindario, saliendo muchas personas a la calle para enterarse de lo que se trataba, encontrándose entonces frente al cuadro doloroso y conmovedor de aquella vida extinguida.

Llega un Agente

Instantes después era impuesto de lo sucedido un agente de policía que recorría las inmediaciones, el cual a su vez dió cuenta del mismo a sus superiores. Momentos más tarde se hacían presentes los funcionarios de la repartición.

En consecuencia se procedió enseguida a realizar el procedimiento del caso, que consistía en incautarse de todos los efectos que poseía la suicida. Aparte del revólver que aún esgrimía, los policías hallaron atado con un piolín a una de las piernas un paquete de papeles.

Consistía en seis cartas dirigidas, una al comisario seccional, otra al jefe de policía, otra al juez de instrucción y tres más para los miembros de su familia.

Lo que Dice Una Carta

Respetando la ortografía del original transcribimos la carta dirigida al comisario. Fué fecha da días antes del suceso y dice así:

"vea Sr. Comisario: La culpa de la muerte mía la tiene Sevastián Dipaola, pero no lo detenga, agalo que primero llame a mi hijo que esta en San Juan calle Sarmiento 1009, trinidad y despues agalo que mande a la impresa que prenda la luz porque estamo a oscuro y que mande plata a mi chica porque es dueña de una casa que dejo y despues que siga con los gastos de la pompa y que continue después con los gastos diarios que corren a mi casa... después verá usted todo mi escrito que son como 50 hojas... y que las llevo atada en mi pierna..."

DESEA QUE EN ADELANTE LA LLAMEN SANTA

Ofrece cualquier milagro y pide que no le manchen su tumba con velas

"PONGAN FLORES"...

En otras de las cartas dice la suicida textualmente lo siguiente: "Diga al público que ahora me llamo Santa estela del Banco (será tal vez por lo que se quitó la vida sentada en un banco) y ustedes pidan milagros a mí y yo se los aré, ...pero por favor no ensucien mi tumba con velas, pongan flores. El que prenda velas, tiene que ser puestas en candelero para que no ensucien mi sepultura. También pueden comprar un retrato mío para sus respectivas casas y velas..." Luego agrega: "Digan a Dipaola que ponga en mi tumba la forma de un banco y coloque ahí una estatua de mi persona. En lo sucesivo deberán llamarme Santa Estela del Banco. Dipaola tendrá suerte en toda su vida, hasta que cumpla todas mis órdenes..."

PRIMERO BEBIERON Y DESPUES SE LA DIERON

Aparece rodeado de circunstancias pintorescas un hecho ocurrido en horas de la noche anterior en Santo Tomé y del cual resultó víctima un vecino del lugar llamado Rafael Rodríguez, ciudadano español que lleva ya varios años de residencia en el país.

Alrededor de las 21 horas Rodríguez se encontró en una casa de comercio de aquella villa con cuatro individuos. Era la primera vez que se veían pero como ocurre en el amor, cuando el amor llega, simpatizaron de inmediato y juntos se pusieron a beber.

Después de haber estado largo rato en alegres libaciones — se habrían mandado al pecho poco más o menos doce copetines — cuando los desconocidos invitaron a Rodríguez a salir a la calle. Una vez afuera le dieron una feroz marimba, sin causas reales ni aparentes que justificasen tamaña actitud y como los divertidos muchachos escaparan de inmediato, la víctima resolvió presentarse a la policía, dando cuenta de la agresión.

EN FORMA EXTRAÑA BUSCO LA MUERTE UNA PERSONA

Caminaba Con Unos Amigos, Cuando Se Arrojó a Un Pozo

Los esfuerzos realizados por sus compañeros con el fin de salvarlo, fueron inútiles

PERECIO AHOGADO

A unos seiscientos metros del Puente Colgante, en un paraje sito en jurisdicción de la comisaría de Colastiné, se produjo durante el transcurso de las primeras horas de la tarde anterior un suceso extraño cuyo esclarecimiento preocupa en estos momentos a los funcionarios policiales del lugar y al comisario inspector de distritos, señor Bergallo, quien se trasladó a poco de tener conocimiento de lo ocurrido al lugar del hecho.

Un hombre joven, un muchacho casi, que había cumplido recién veinticuatro años de edad, por causas que se desconocen y que la policía trata de poner debidamente en claro se arrojó a un pozo en circunstancias que transitaba en compañía de unos amigos y pese a los esfuerzos realizados por éstos con el fin de socorrer a la víctima, ésta pereció ahogada, siendo extraído su cadáver horas después por una dotación de soldados del Cuerpo de Bomberos.

Como Ocurrió

Varios jóvenes llamados Severo Squeletto, Martín Gracioli, Francisco Squeletto y Pedro Núñez, argentino este último de 24 años de edad, soltero y domiciliado como los anteriores en una finca sita en las inmediaciones de calles Saavedra e Iturraspe, decidieron ayer a medio día ir a pescar a las inmediaciones de Colastiné. Salieron poco más tarde con los útiles necesarios y poco más o menos a la una de la tarde se encontraban a unos seiscientos metros del Puente Colgante, al lado de una alcantarilla del ferrocarril donde existe un pozo de cierta profundidad.

Los cuatro amigos conversaban y bromeaban alegremente y advirtieron de pronto que Núñez el cual había quedado rezagado a regular distancia, comenzaba a despojarse de sus ropas. Aquellos creyeron en un principio que lo hacía con el fin de darse un baño pero su sorpresa no tuvo límites al ver que se arrojaba de cabeza a un pozo existente en aquel paraje.

No Pudieron Salvarlo

Un grito fué el anticipo del drama. Cuando llegaron aquellos, desgraciadamente ya era demasiado tarde. El cuerpo de Núñez estaba en el fondo del pozo al que era imposible llegar. En vista de la inutilidad de sus esfuerzos, con el fin de socorrerlo, los compañeros de la víctima decidieron finalmente trasladarse hasta la comisaría de Colastiné para dar cuenta de lo ocurrido.

Poco más tarde se requería el concurso del Cuerpo de Bomberos el que acudió luego procediendo a extraer el cadáver de Núñez, el cual fué examinado posteriormente por el médico de policía doctor Etcheves. El referido facultativo estableció que el deceso se había producido por asfixia y que la víctima presenta un golpe en el cráneo de alguna consideración, producido posiblemente al caer al fondo del pozo.

¿Lo Golpearon? ¿Se Suicidó?

La narración del dramático suceso se ajusta a la declaración de las tres personas que acompañaban a Núñez, en el momento de producirse el mismo. Aunque es creencia generalizada de que aquel ocurrió en la forma relatada, la policía abriga sus sospechas de que pudiera tratarse de un hecho criminal. La lesión que la víctima presenta en el cráneo contribuye a robustecer esta hipótesis que si tiene algo de cierto, quedará probada en el sumario que se viene instruyendo.

Por lo pronto los compañeros de la víctima, permanecen detenidos e incomunicados en la comisaría de Colastiné donde los funcionarios de la repartición activan todas las diligencias tendientes al completo esclarecimiento del extraño suceso.

A UN COLONO LE ROBARON LAS CHAPAS

La Jefatura de Policía del departamento San Jerónimo se dirigió ayer al Juez de Instrucción doctor Palamedi, enterándolo de un robo cometido días atrás en perjuicio de un colono de San Eugenio llamado Domingo Cuadros.

El nombrado había adquirido varios materiales para su establecimiento de campo y como no pudo llevarlos en un solo viaje en su vehículo, decidió dejar parte de los mismos en el andén de la estación.

Al regresar poco más tarde notó con explicable disgusto que personas extrañas le habían llevado varias chapas de cinc, cuyo precio estima en la suma de treinta nacionales. El damnificado se presentó luego a la policía dando cuenta del robo a fin de que ésta proceda a individualizar y detener al autor o a los autores del mismo.

Fué por Lana y al Pobre lo Trasquilaron

Quiso darle un garrotazo a una persona y ésta le infirió una puñalada

LA VACA LE RESULTO...

La policía de Calchaquí, Departamento Vera, debió intervenir en un hecho de sangre ocurrido en horas de la madrugada del martes en un paraje sito en la zona de su jurisdicción y en el cual intervinieron, como principales protagonistas, dos vecinos del lugar llamados Viviano Verón y Gerardo Peralta.

De las averiguaciones practicadas por los funcionarios que entienden en el asunto, surge que Gerardo, por causas que se tratan de esclarecer, armado de un garrote habría intentado agredir a Viviano quien, como su nombre lo indica, no se dejó madrugar ni mucho menos por aquél al que le infirió una puñalada de regular consideración, dejándolo fuera de combate.

Una vez ocurrido el hecho la policía de Calchaquí procedió a la detención de sus protagonistas habiendo iniciado según es de rigor, el correspondiente sumario.

Misioneros de la Educación en las Selvas del Chaco Santafecino



Notas gráficas que completan las valiosas informaciones que publicamos en esta página sobre la abnegada vida del maestro destinado a nuestro Chaco Santafecino. Los fortines de hace algunos años, han sido transformados en escuelas, a donde llegan los niños el día lunes de dos, tres, cinco y más leguas, para regresar a sus hogares el sábado. El ocal, constituye para ellos no solo establecimiento de educación, sinó también casa de hospedaje. En estas notas aparecen, arriba, de izquierda a derecha: Alumnos de la escuela de San Bernardo; local de la escuela Fortín Cabeza del Tigre, considerado como un suntuoso edificio, y escuela de Fortín San Bernardo. Al margen: Local de la escuela de San Bernardo Norte y un grupo de alumnos dispuestos a regresar a sus hogares, y por último, local de la escuela de Fortín Tacurú. Estas escuelas han sido el escenario de una intensa lucha en favor de la civilización.

Una Obra Abnegada de Los Maestros, Lejos de Los Centros Civilizados

La enseñanza en las escuelas de los fortines, aislados, sin estímulos, expuestos a mil peligros y donde se salva una niñez

UNA PAGINA EMOTIVA

Una primicia, constituyen las impresiones que más adelante insertamos, proporcionadas para esta edición por el inspector seccional de escuelas de la provincia, señor Basilio Donato.

Nunca imaginamos la abnegación y el sacrificio de los maestros que olvidados en los fortines de la selva santafecina vienen realizando una obra civilizadora admirable.

"Una página emotiva", decimos en uno de los subtítulos. Es, en realidad, la que nos proporciona el señor Donato, en las siguientes referencias:

Durante los días comprendidos, desde el 26 de setiembre, al 3 de Octubre ppdo., realicé una gira por el norte del departamento 9 de Julio, con el objeto de inspeccionar las escuelas El Retovado, El Amargo, San Bernardo Norte y sur, Los Saladillos y Fortín Tacurú, distantes de Tostado, 18, 21, 27, 30 y 40 leguas respectivamente.

Mi propósito ha sido no solo comprobar la obra que realizan los directores de estas escuelas, algunas de las cuales jamás fueron visitadas desde su creación, debido a la imposibilidad de llegar hasta ellas, por la carencia absoluta de caminos y por el obstáculo que le ofrecen al viajero, las enormes extensiones de tierras anegadizas, sinó, llevar la palabra de estímulo a esos maestros que viven apartados del único centro de población, que es Tostado, leguas y leguas, teniendo por únicos compañeros de día, a sus niños y de noche la desolada pampa o el silencio de la dormida selva.

Las impresiones recogidas del trabajo y desempeño de estos maestros, que yo llamo misioneros en toda la acepción de la palabra, son dignas de toda ponderación, por eso me complazco en consignarlas aquí, para ilustración de las autoridades escolares y ejemplo del magisterio.

Las escuelas que menciono más arriba están escalonadas, por el único camino transitable que se denomina San Bernardo y dos de ellas, Fortín San Bernardo y Fortín Tacurú, se hallan en el trayecto del antiguo camino conocido, por el de los fortines, en dirección a Cabeza del Tigre (Chaco), camino que se cubrió de gloria y sangre en otro tiempo, camino abierto por el valeroso regimiento 6 de caballería, en tenáz lucha contra el malón y la toldería, por la conquista del desierto. No quiero hacer aquí la historia de las proezas y barbaries, que una lucha de más de 10 años sembró la muerte y la destrucción en tribus enteras. A lo pasado, el presente. Ahora está la escuela enclavada en los mismos lugares, donde otrora tronara la artillería de campaña, se oyera el grito de guerra de los salvajes y las descarga de la fusilería. San Bernardo y Tacurú, ranchos de palo a pique, paja trenzada y barro, izan en sus aleros, en el mástil de Ñandubaycito, la insignia celeste y blanca, símbolo de paz y progreso.

En estas escuelas hallé a los maestros del estado santafecino, en su puesto, cumpliendo estóicamente con su deber, cual centinelas avanzados de la civilización, al frente de sus niños, dentro de las frescas paredes del rancho, cubiertas de mapas e ilustraciones repartiendo luces: el pizarrón, con sus leyendas morales y sus problemitas aritméticos, había reemplazado al edicto que ponía precio a la cabeza del cacique.

La obra civilizadora que año tras año viene realizando, es admirable. Se habla del apostolado de la enseñanza; se buscan maestros que comprendan la vida, para que enseñen la vida por la vida misma y creo que no hay necesidad de buscarlos afuera; los tenemos aquí en nuestra misma provincia, sólo que su obra es tan silenciosa, que su eco no llega nunca hasta las puertas de la ciudad.

Para comprender mejor el medio en que éstas escuelas desenvuelven su acción, y cuál es la obra que hay que realizar, creo indispensable describir el panorama y las características de los pobladores.

De todo el departamento 9 de Julio, Tostado es la única población de importancia que ofrece al viajero un dejo de civilización Ya no es la ciudad de Fare West santafecino, ni está allí el regimiento que cuida las viviendas del malón o del bandidaje. De todo eso no queda si no el recuerdo. Al norte de la capital del departamento, se ve extendiendo la colonización. Lentamente y a medida que los grandes latifundios, acogen en sus tierras al agricultor, el monte va siendo reemplazado por el cereal y los pastos naturales por los alfalfares. Al internarse más por entre pampas inmensas, isletas de montes ya explotados y grandes bañados, la población ralea hasta la proximidad de la cañada de Las Víboras.

Esta que se encuentra a 30 leguas de Tostado, puede decirse que es el límite natural con el chaco; un obstáculo insalvable en épocas de lluvias, para los pobladores que se encuentran del otro lado. Grandes sacrificios me costó vadearla con el auto para llegar a Cabeza del Tigre. Al aproximarce hacia el paralelo 28, las tierras cambian de aspecto. Son más altas, donde abundan los pastos naturales (gramíneas) aptos para la cría de ganado; espesos montes de quebracho, vírgenes aún, con la variedad de la flora chaqueña; una fauna riquísima por las diversas especies, desde los más hermosos y vistosos pájaros, hasta el insignificante alacrán que emponzoña; pumas, garzas, charatos, chuñas, ñanduces, ampalaguas, tatús, matacos y víboras, en tal cantidad estas últimas, que constituyen una plaga peligrosísima para los pobladores. Desparramados en estos sitios, por obras y pampas, vive la gente humilde a distancias de leguas entre sí, de un modo casi primitivo, criando sus vacas, ovejas, chivos y yeguarizos, pacíficamente. El característico rancho por vivienda, el aprisco de las ovejas hecho con ramas espinosas para defenderlas del león, un pozo, la enramada para charquear, algunas monturas, cueros estaqueados de toda especie, es todo cuanto se ve al llegar, a lo que se llama un poblado.

La hospitalidad es cosa sagrada; es ley criolla que hasta los extranjeros la respetan y rinden culto. Estos pobladores ofrecen todo cuanto tienen al viajero: carne, galleta cuando la hay, mate amargo y agua salada. Viven del producto de sus ganados o de la transación de pieles finas; pagan al latifundista, que ignora las leguas de campo que tiene, bien o mal habido, un precio que equivale a toda una existencia vívida sin utilidad alguna. Desde luego que esta situación se la crean ellos mismos, por la incurria, el abandono o indiferencia en que viven; la despreocupación del mañana, confiados solos en la divina providencia o en la bondad del patrón. Analfabetos desconfiados, supersticiosos, vestidos pobremente, tienen por ley, el instintno que la naturaleza les ha dado por adaptación al medio. Son fácilmente explotados, por los aventureros, o por los turcos que les venden sus mercaderías a un precio que se aproxima a la expoliciación. Muchas veces, triste es decirlo, son víctimas de las mismas autoridades, las cuales, sin repugnancia alguna, sabiéndose escudados, les roban sus ganados para enriquecerse de esa manera.

En esas tierras vírgenes y ricas, los más audaces triunfan; los más activos también. Existen grandes estancias bien administradas que hacen posible una vida mejor y aseguran el trabajo, pero éstos establecimientos son como oásis en medio del desierto.

Lo más grave de todo el departamento 9 de Julio, es que no tiene caminos. El de San Bernardo, bueno hasta 25 leguas al norte, es la única vía de comunicación con Tostado. Los demás caminos son de huellas, que van zigzagueando por abras y picadas, desviando pantanos y esquivando tacuruces.

La cañada de Las Víboras, como dije, es un obstáculo grave que separa a los pobladores del norte, de la capital del departamento. Se necesita con urgencia, la construcción de un camino en dirección a Cabeza del Tigre (Chaco); se comprenderá el aislamiento de las escuelas que residen allí. De todo lo expuesto, sólo hablo de una pequeña parte del departamento. Cuántas necesidades mayores no se encontrarían, si las autoridades superiores del gobierno, escucharan el reclamo de las estancias y pobladores de 9 de Julio.

Desaparecido el fortín que civilizaba a su manera, se levantó la escuela, se instaló el maestro. Su programa de acción no se limita tan solo a la enseñanza de las primeras letras; no basta instruir, hay que educar, mejor dicho, civilizar y agregar otros ministerios que no le corresponden, pero, que debe cumplir; ser médico, juez, partero. Los pobladores le tienen plena confianza. Los maestros de Fortín San Bernardo, Fortín Tacurú y Los Saladillos son así. Desarrollan su acción con el ejemplo y la palabra son queridos y respetados de los pobladores por que encuentran en ellos al padre o compañero, al amigo o consejero. Cuando se sienten enfermos acuden al maestro, por que la ciencia de éste es superior a la de las curanderas y porque los médicos se hallan a leguas de distancia. Las yararás víboras de la cruz, alacranes y escolopendras, hacen víctimas de sus ponzoñas a mucha gente y ésta encuentra la vida nuevamente en manos del maestro. Es lamentable tener que informar que las víctimas predilectas de las traicioneras yararás son los niños que concurren a la escuela y los directores no tienen otros medios para combatir el veneno que la sangría. He solicitado al H. Consejo el envío urgente de cápsulas de suero antiofídico. El maestro además, es la garantía de los pobladores que crían sus ganados, los defiende de la expoliación y les extiende los certificados de las vaquitas que venden, porque son analfabetos, no entienden de marcas ni documentos y recurren a la escuela, por que saben que es la única que no los engaña, estafa o explota.

En los ranchos que rodean a la escuela, hasta 5 leguas a la redonda, se observa con satisfacción la influencia que ejerce el ejemplo y la palabra del maestro. Hay más higiene, las habitaciones tienen pieles en los pisos, los muebles, toscos maderamenes, están pintados y sobre las mesas se observan carpetitas bordadas, que la señora del director le enseñó a las chinas, láminas sacadas de las revistas cuelgan de las paredes revocadas de barro y afuera, un jardincito, cosa rara en toda la región, pero, más raro es ver una huerta con plantas frutales.

Todo se debe al maestro. Mire este rancho me decía el director de San Bernardo. Cuando yo vine no había nada allí. Ahora sus moradores, tienen huerta, durazneros y paraísos; las niñas cosen a máquina y poseen un fonógrafo; hacen pan, queso, y cocinan buenos platos. Pero, donde se nota más la acción educadora y tesonera de los directores de estas escuelas, es en los niños. Estos saben saludar, lavarse usando jabón, conversan sin temor, no se esconden al llegar un viajero, leen en sus libros y revistas entendiendo lo que leen, saben hacer sus cuentas y escribir cartas; conocen un pagaré, extienden un recibo y se ensayan en la cofección de los certificados de venta de hacienda para ayudar a sus padres. Han aprendido a hacer pan, a cocinar, a confeccionar cinchas, bozales, a hacer catres con tientos, a cultivar hortalizas y plantar árboles frutales y flores. El maestro cuida de la salud de sus alumnos. Les imparte consejos higiénicos que les preserva de muchas enfermedades, consejos morales haciéndoles comprender que cuando grandes, toda su preocupación no ha de consistir en poseer un caballo enjaezado, un rancho miserable y la china, si no que la misión del hombre se completa con otras aspiraciones más nobles. Aproximarse al medio civilizado y recurrir a los refinamientos de éste; interesarse por los movimientos sociales y políticos; desplegar más actividad que sacuda la modorra endémica de la raza; mejorar la calidad de la producción ganadera; vincularse más a los demás pobladores, socialmente.

Así es, como obra el maestro. Prepara al niño, para que enfrente con eficacia la vida, que tendrá que vivir en aquellas desoladas regiones del chaco santafecino.

Se preguntará cómo es la vida del maestro allí. Es simple, sencilla un poco monótona. Levantarse con el alba, ir al corral a ordeñar la vaquita, carnear algún chivito; cimarronear, después. Cuando el sol asoma en el horizonte o por encima del monte, mirar por el camino si alguien llega, la mensajería, por ejemplo, que pasa cuando puede o como puede, dos veces a la semana, una vez al mes o cada seis meses como aconteció en Tacurú. La llegada de la mensajería es día de regocijo para el maestro. Trae los diarios con noticias de 15 o 30 días de atraso; algún recado para el director, tal vez una encomiendita. Saliendo del monte o atravesando la pampa, van apareciendo los alumnos a caballo. El maestro los recibe, los saluda, pregunta por los suyos, mientras ayuda a desatar las monturas. Si no han comido les ofrece mate, leche o carne con galleta. A las 9 comienzan las clases que duran hasta las 13 horas. Se van los niños, quedan que viven a 5 leguas. El maestro les da de comer; le duele mandarlos tan lejos sin probar alimentos. Se alejan al trotecito. En casa cuentan a sus padres las cosas que han estudiado, la carta que le han escrito a los compañeritos de Tostado pidiéndoles les manden algunas revistas de las que no usan. Llevan las noticias del día; cuándo habrá feria en el pueblo, las ovejas que han desaparecido del corral de Don Santos, el fallecimiento de algún vecino. Retirados los alumnos, queda el maestro solo; dedica la tarde al corral o a la huerta; a recibir las visitas que llegan a pedir consejo o ayuda. Llega la noche, la naturaleza se recoge a dormir; trompetean los mosquitos los perros traen las majadas; uno de ellos no volvió; el león de un zarpaso lo dejó exangue en medio de la isleta. Al día siguiente se repite la misma escena, con la diferencia de que pasó un auto que iba al pueblo, y no se detuvo.

En este ambiente, en esta zona semitórrida, sin caminos, perdidos en medio de la pampa o entre isletas montuosas, pasando días y días sin ver gente faltos de toda comodidad, habitando en ranchos de palo a pique y paja, como podrá ver en las fotografías que acompaño, teniendo por baño, la laguna más próxima comiendo de lo que se puede obtener en el día, carne leche, verduras, cuando los insectos les permiten, pan bebiendo agua salada o mate amargo, empeñados solo en civilizar y ayudar a los pobladores, gastando de sus sueldos la manutención de los niños que viven lejos, vistiendo a los más necesitados, como lo hace el director de Tacurú, sin un socorro que pudiera llegarles a tiempo, devorados por los mosquitos en tiempos de lluvia y doloridos por el polvorín, lejos, 30 o 40 leguas de los pueblos, allí digo, están los maestros santafecinos satisfechos de su obra y contentos porque han cumplido con su deber.

Es imposible aquilatar toda la grandeza de espíritu de estos maestros si no se ha vivido o visto la región donde actúan. Si don Ignacio Anzoátegui tuviera que pasar una quincena viviendo con nuestros maestros allí, cambiaría de opinión con respeto de los maestros laicos.

No solo la religión da fuerzas para el sacrificio, hay algo que impulsa lo mismo al hombre a cumplir con su deber y a soportar con resignación toda clase de molestias, es su conciencia, la noción de la responsabilidad de su ministerio.

Esta gira no ha sido infructuosa. Recorrí 253 leguas en auto, por lugares donde no había rastros de camino, entre abras y pampas, cuarteando pantanos, comiendo carne asada, galleta y bebiendo mate amargo; he dormido bajo las enramadas sobre catres de tiento, pero, estas incomodidades no representan para el inspector, obstáculos que puedan retenerle en su afán de llevar el estímulo a los humildes maestros, que nunca vieron en sus aulas al superior. Fuí gentilmente acompañado por el señor Raúl Armatti, administrador de la estancia El Relincho y por don Roberto Vázquez, mayordomo de la estancia San Bernardo, ambos de extensa vinculación en el norte del departamento 9 de Julio, entusiastas propulsores de la escuela. He interesado a los vecinos de Campo Gato Colorado, Cabeza del Chancho, Fortín 3, Los Saladillos, Los Chañares, La Madera y Mate Amargo, para que construyan un rancho con destino a la escuela. En estos lugares hay muchas necesidades; pululan las criaturas en edad escolar que no reciben instrucción ni educación. Con motivo, del censo se han constatado otros sitios donde tanta falta hace una escuela. El señor Presidente del H. Consejo Ing. Ardigó, enterado de los pormenores de esta gira, se interesó por la situación de abandono en que ha quedado hasta ahora el norte del departamento, prometiendo la creación, por lo menos de 10 escuelas, pero encontraré 10 maestros de buena voluntad que quieran ir a civilizar el chaco santafecino?

Espero encontrarlos, sin embargo será conveniente, prevenirles desde yá, CUAL ES LA VIDA QUE TENDRAN QUE LLEVAR Y CUAL ES LA OBRA QUE DEBERAN REALIZAR, para que no los sorprenda el medio hostil del lugar.

Una Absoluta Independencia Explica Nuestro Exito Constante

III SECCION | EL ORDEN V ANIVERSARIO | 48 PAGINAS

V ANIVERSARIO. — EDICION DE 48 PAGINAS. — EL ORDEN — SANTA FE, 3 DE NOVIEMBRE DE 1932. TERCERA SECCION

BAJO EL AZOTE DE LA GUERRA

Un Recuerdo a la Hora Trágica de Europa

Panait Istrati, Emil Ludwig, Jean Jaurés, y un momento estúpido

JULIO DE 1914

¿HABEIS leído "Mijail", de Panait Istrati?... He ahí una maravillosa canción a la amistad. A la hermandad de los hombres. Sin muchas frases. Sin muchos discursos. Hasta con cierta torpeza sobrada de sinceridad.

Ese hombre que busca al amigo entre los hombres, para quererle fervorosamente, sin importarle la raza, ese hombre que descubre la amistad brillante como un tesoro en la pupila avizora del otro que espera, ese hombre así, apasionado y fuera de control, justifica que el hombre viva.

El libro de Panait Istrati nos habla de los tiempos lejanos de la guerra ruso-japonesa, en que el Padrecito Nicolás mandaba íconos y oraciones a sus tropas, mientras su colega de la capital del imperio del sol naciente, les enviaba a las suyas pan, ametralladoras y municiones.

Y a saltos, con enorme emoción, sobre el lomo crispado de la guerra, nos muestra el cuadro estúpido de las gentes que deliraban con los telegramas de los corresponsales que desde el frente, transmitían noche a noche, la versión de nuevos horrores. Y llegamos así, a la tarde en que sorprende en un diario la noticia de que la escuadra japonesa ha hundido un nuevo crucero ruso. Y luego, la lista fría de los que han perecido. Y en la lista, el nombre del más grande pintor de Rusia.

II

AQUELLAS lágrimas ardientes volcadas sobre la primera página de un diario, comprado en una casa de té, leído casi al correr de la vista, hasta caer los ojos sobre la horrible línea donde estaba el nombre del artista, tienen más elocuencia, contra la guerra, que los más aplaudidos discursos.

III

TODA la enfermiza sensibilidad de Panait Istrati, culebrea azorada bajo el golpe de la realidad.

Velozmente, delante del viento, de la nube y del rayo, pasan las imágenes de lo que pudo ser.

El artista, cuyos ojos escudriñan los más íntimos secretos de la belleza y cuyas manos dijeron sobre los lienzos las palabras que no se perciben y que son todas color y armonía, se convirtió por gracia de la guerra, en un soldado. En una pieza en la gran máquina destructora de la humanidad. Fué a cumplir con su deber, en nombre de la Patria. En nombre de la Santa Rusia. Del Padrecito Nicolás.

Creador de absolutas bellezas, tomó el rumbo de la más espantosa fealdad: la fealdad del bárbaro e inútil y anónimo heroísmo, manchado de sangre. La fealdad del bárbaro sacrificio, por lo que se ignora.

Había nacido para servir a la Patria, en obras de arte. Cuando se hablara de él, se diría: "Es ruso". Y Rusia, podría estar orgullosa de su hijo.

Pero lo mandó a la guerra.

Un parte escueto, dió su nombre entre los muertos. Ahí terminó todo.

IV

A Emil Ludwig, le debemos otro recuerdo. Julio de 1914. Havas. United Press. Reuter. Associated.

Bajo el mar, temblaban interminablemente los cables telegráficos.

Sobre las capitales del mundo, volaban agoreras las rojas bandadas de la ambición y del odio. Fuertes cazadores de la humanidad, estaban alerta detrás de sus cañones. ¡Se preparaba una gran fiesta!...

Paso a paso, de edición en edición, se aproximaba Europa a la catástrofe. El clamor de los trabajadores, se unía al clamor de los intelectuales, de los estudiantes, de los artistas.

Pero la bota charolada de recio taco y sonora espuela, marcaba ya el paso sobre el tinglado, al compás de la música bélica que ejecutaban las fábricas de armas y municiones.

V

ENTONCES, se alzó en París la voz de Jean Jaurés. ¡Julio de 1914!...

En tus días, se dijeron palabras capaces de precipital a los hombres en el más obscuro y tétrico de los abismos: en la hondura inexcutable del peor de los crímenes. Pero en tus días también, se oyeron las voces capaces de elevarnos a todos, por encima de nosotros mismos.

Dominando el tumulto, Jean Jaurés hablaba a sus hermanos de Alemania, de Bélgica, de Inglaterra, de Austria... Dominando el tumulto, sus palabras llegaban al corazón. Dominando el tumulto, sus palabras penetraban en las conciencias.

Rayos de luz.

No decía nada, que hubiéramos podido ignorar. Simplemente, nos devolvía a la realidad. Era el sol, quebrando un nublado. ¿Acaso el sol no brilla porque haya nubes delante?...

Jean Jaurés, hacía a un lado las nubes.

VI

PERO la diplomacia, trabajaba laboriosamente, en la tarea de hacer imposible el entendimiento entre los pueblos.

El corazón del obrero alemán, latía con las mismas inquietudes del corazón del obrero francés. Pero los diplomáticos, prescindían de éllo. No les interesaban.

Su lenguaje, era un lenguaje de estúpido orgullo, almidonada vanidad, hueco sonido, criminal intención. La Guerra, debía hacerse. De cualquier modo. Razones de Estado, en una parte. Razones económicas, en otra.

Pero la voz de Jean Jaurés, seguía tronando verdades.

De improviso, la estupidez comprendió. La patriotería, comprendió. El delincuente diplomático comprendió.

Solo necesitan a alguien que interpretara lo que éllos entendían.

Y ese alguien vino.

VII

¡HAN ASESINADO A JAURES!...

¡Han asesinado a Jaurés!...

Panait Istrati, recuerda el grito con que en todas las ciudades de Europa se voceaba los diarios aquella noche. Noche terrible, para la civilización.

Panait Istrati, se estremece. Algo se sacude dentro de él. Las palabras pugnan por mover sus labios. Finalmente, solo dice: ¡Estúpido!...

Sí. Desde muy arriba. Desde lo más alto donde el hombre pueda colocarse, no hay otra palabra para definir aquéllo: ¡Estúpido!...

Sin lágrimas. Sin odio. Sin rencor. Sin lástima. Tal vez con una profunda lasi-



América, Sufre el Crímen de la Ambición

Los hombres van a matarse, sirviendo los intereses del capitalismo

TAMBIEN AHORA

tud de alma. Con una indescriptible angustia de abandono. ¡Estúpido!...

¡Estúpido, el hombre!...

VIII

YA hicieron callar a Jean Jaurés, tratado a su mesa, a través de una vidriera. Cobardemente.

Ahora, el terreno quedaba libre.

Todo lo demás, lo cuenta Emil Ludwig, fríamente. Sin perder la línea. Sin apasionarse.

Y lo otro, el saldo, lo cuentan los Hospitales, los Cementerios, los Manicomios y los Prostíbulos. ¡Viva la Patria!...

IX

ESPERA un momento lector. La gran pesadilla, ha pasado. Pero el hombre, se esfuerza y se fatiga, para volver a soñar la misma tragedia. Como un vicio, se ha arraigado en él, la mala semilla. Como un vicio monstruoso, absorvente, tiránico, capaz de anular la voluntad.

En estas tierras ingenuas de América, donde cantábamos a la Paz, en los días del rojo desenfreno, también hablan los cañones. También el acero se tiñe de sangre.

Hablemos de éllo. En un lenguaje que tal vez arda por momentos, al soplo de la misma emoción de ayer, pero que quiere, que, debe ser sereno.

X

NOSOTROS hemos cumplido recién una etapa. Allí, a nuestra espalda, trás el primer recodo del camino, está el pasado.

Eramos en un principio, hermanos en una ambición de libertad, por la cual dimos generosamente cuanto era nuestro.

Pero el mundo, desde hace muchos lustros, no tenía por qué luchar. Los hombres, podemos hablarnos sin fronteras. ¿Acaso las hay para el pensamiento?...

Desgraciadamente, el pensamiento es apasionado y muchas veces, termina sus días en las cárceles.

Y la guerra, se hace contra la voluntad de los pueblos.

XI

¿POR QUE se hace hoy la guerra, entre los hombres?... Ellos no lo saben. Los Gobiernos disponen, en nombre de la Patria. Y los Gobiernos, son un reducido grupo de hombres, que buscan muchas veces el lucro personal, sin reparar en el camino que elige.

En nuestra América ingénua —que aún tiene sangre indígena, como dice Darío, el capital suele penetrar a grandes zancadas, haciendo sonar sus [illegible].

Y en obediencia al capital, hay gobiernos que cumplen los más absurdos designios y aún llegan, sin vacilar, a quebrar el abrazo fraterno que nos [illegible].

Nombres exóticos, patrocinan estos esfuerzos. La moderna conquista, penetra así, en la selva ayer olvidada y hoy enardecida bajo el fuego de los cañones.

¿Por qué se lucha?... ¿Por qué se mata?...

¡La Patria!, gritan unos. ¡La Patria!, repiten otros.

Pero mientras tanto, la Patria llora por la sangre de sus hijos.

No. No es por la Patria, por quien se mata.

XII

NOS HIERE de cerca, el duelo sangriento de Paraguay y Bolivia.

Trabajadores, estudiantes, juventud, esfuerzo... Todo se une, en las calles y en las plazas, alzando tribunas en cada claro de ciudad, para decir estas cosas sencillas.

¡No haya guerra... No hay porque luchar... No hay porque asesinarse, fríamente!...

Pero las voces, son demasiado débiles.

Nadie las escucha.

Y la horrible tragedia continúa, mientras pasa, por entre el humo de los cañones, la sombra dolorida de Jean Jaurés.

Pero digamos nosotros, con íntima y profunda fe en los sentimientos fraternales que residen en el corazón de los pueblos, que la Paz ha de hacerse aunque sea sin los Gobiernos.

LOS VIEJOS PERIODISTAS

SANTA FE TUVO DIARIOS DESDE SUS PRIMEROS DIAS Y EN ELLA EL PERIODISMO HIZO CARRERA

Un Fraile Fué el Más Fecundo Cronista que Tuvo la Ciudad

Con los nombres más extravagantes se bautizaba a los periódicos de principios del siglo pasado

LA IMPRENTA DE RINCON

Laboriosamente se hacian aquellas hojas, dedicadas integramente a nobles campañas de carácter patriotico

LA PRIMERA EVOLUCION QUE HUBO

VAMOS A HABLAR UN RATO DE PERIODISMO. De nuestro periodismo, del que se ha hecho en Santa Fe a [illegible]

Podemos estar orgullosos de la historia de [illegible] periodismo. Grandes figuras, directamente vinculadas a la vida de nuestras instituciones, han formado en sus filas y han pasado por las redacciones santafecinas.

Grandes luchadores han sido periodistas en Santa Fe y nuestra ciudad ha seguido atentamente, desde los tiempos de la colonia, mas o menos, la actividad y el pensamiento de los [illegible] que [illegible] ciban para ella.

Es mucho lo que en Santa Fe se ha hecho en periodismo y en los lejanos tiempos en que nuestra brillante ciudad de hoy, era una [illegible], hace mas de cien años, tenia ya en su seno al más ardoroso de los polemistas de su época: Fray Francisco de Paula Castañeda.

El padre Castaneda llegado a Santa Fe, hacia 1820 y al poco tiempo ya tenia armada la imprenta en la que habia de hacer sus diarios.

Alli empieza el periodismo santafecino.

Hasta hoy —

Facil es imaginarse lo que serian los diarios del padre Castañeda, en lo que a su presen[illegible]

No eran informativos ni mucho menos, no tenian secciones ni gran cantidad de redactores. Eran hojas. Una o dos a lo su[illegible]

[illegible] ente el padre [illegible]

La presente edicion [illegible] [illegible] del [illegible]

Asi es como nuestro periodismo ha progresado a traves de [illegible] años.

Los primeros diarios —

Ya hemos dicho quien hizo en [illegible] de los primeros diarios [illegible] un fraile. Un fraile franciscano que resulto ser el más polemista de aquellos tiempos y posiblemente el más bravo y batallador que haya habido en to[illegible] la historia del periodismo na[illegible]

No es posible hablar de nuestros diarios, sin hablar de los [illegible] padre Castañeda.

Y extrañará seguramente [illegible] que estamos diciendo "diarios" del padre Castañeda.

Pero asi era en efecto. El padre Castañeda no tenia un solo diario, ni dos, ni tres. Tenia por lo menos diez diarios y a todos [illegible] cendia y a cada uno le daba [illegible] destino.

Y cada nuevo asunto importante que se presentaba, era [illegible] para el nacimiento de un nuevo diario.

En cierta oportunidad, de [illegible] calma en que nada [illegible] Como para [illegible] motivo para fundar un [illegible] resolvió fundarlo [illegible]

[illegible] para ponerle, lo [illegible] "El Padre Castañeda". Y [illegible]

Fray Francisco de Paula Castañeda, de quien hablamos en esta larga nota

[illegible] maravilloso periodi[illegible]

De San Pedro —

Fray Francisco de Paula Castañeda, nació en el año [illegible] en la localidad de San Pedro, en la provincia de Buenos Aires.

Era hijo de un honrado comerciante español y de una [illegible] patriota, doña Andrea Romero Pineda.

Poco después de 17[illegible], estaban todos ellos en Buenos Aires y [illegible]

y de atractivos.

Siendo aún muy joven y [illegible]

Casas Donde Fueron Hechos Algunos Diarios de Santa Fe



Los católicos tenian su diario en nuestra ciudad, a fines del siglo pasado. Este es el local donde se instaló la imprenta de "El Lábaro".



En esta casa, donde actualmente vive el doctor Clementino S. Paredes, se fundo hace años, el primer periódico de los radicales, en nuestra Republica.



"[illegible] Epoca", el diario que tuvo mas larga vida entre nosotros, empezó a hacerse en esta vieja casa, allá por el tiempo del Gobernador José Gálvez.

NOS OCUPAMOS EN ESTA NOTA DE LO QUE HA SIDO EL PERIODISMO EN SANTA FE, desde sus origenes hasta nuestros dias. No hacemos, como es de suponer una historia, sino una simple nota periodística, y a pesar de ello, la cronica se alarga a traves de las paginas, con visible facilidad.

No es porque hablemos de nosotros mismos, que en esta forma las frases vienen al papel para ir trazando el relato de lo que hicieron nuestros antecesores en este oficio en que estamos trabajando. No. Es que el tema es de por sí fecundo y facil. [illegible] de imaginarse todo lo que puede caber en el mundo del periodismo, desde que en él se resumen todas las historias de cada momento. Por otra parte nos toca, a esta altura de la evolución de los diarios, hacer resaltar el rapido progreso y el desenvolvimiento que el periodismo ha tenido en nuestra ciudad con el correr de los años.

El primitivo taller del Padre Castaneda, establecido hace más de cien años en el vecino pueblito de Rincon, fundado por el, ha sido reemplazado ahora por modernos y vastos talleres. Sus hojitas batalladoras, por amplias páginas de gran formato, llenas de informacion y de comentarios. Pero por sobre todas las cosas, nos une a él el periodismo. Esta noble funcion, no por todos entendida y no por todos realizada como debe realizarse.

[illegible] o a una suplica de su ya[illegible] por una madre vistió el hábito [illegible] la orden de San Francisco [illegible] comenzar el siglo pasado [illegible] superiores [illegible] en donde ganó [illegible] de filosofia [illegible] ordenado [illegible] sin [illegible] se dedicó [illegible]

La reconquista —

Es mucho lo inesperado que aprenderemos a través de la vida de este periodista que con [illegible] tiempo habia de venir a actuar en Santa Fe.

¿Sabéis que a él se debe, o poco menos, la Reconquista de Buenos Aires? En efecto, hacia [illegible] tiempo de las invasiones in[illegible] habia vuelto a Buenos [illegible] donde su nombre [illegible]

[illegible] conquista, [illegible]

[illegible] los que habian de lanzarse a la lucha contra los ingleses.

Su palabra encendió los animos y decidió la acción. Reconquistada Buenos Aires, volvió a hablar y desde entonces no habia festividad en la que él no fuera el orador imprescindible.

Hombre de progreso —

Era este fraile periodista, ademá[illegible] hombre de ideas claras acerca del progreso de los pueblos.

[illegible] que [illegible]

Una educación amplia, que vaya más allá de los conocimientos rutinarios que se enseñaban en las primeras escu[illegible]

Con ese criterio, [illegible] la [illegible] a colaborar decididamente en el restablecimiento de la nueva [illegible] fundó una escuela de dibujo, hacia [illegible]

[illegible] con la suya.

Pero [illegible] y en la inaugura[illegible] pronunció un discurso en el que [illegible] a grandes rasgos el atraso en que se habia vivido durante la colonia, incitando a la juventud a educarse y mejorar. Eran estas, ideas peligrosas y terribles en aquella época.

El periodista —

Hasta entonces no habia nacido aún el periodista. Pero vino la época de la organizacion nacional. Poco a poco se fueron delineando entre el pueblo de mayo, las distintas creencias, las diversas maneras de encarar los problemas de la época y se formaron nuestros primeros partidos políticos.

Ya habia campo de lucha. Y apareció enseguida el polemista.

La primera oportunidad se la brindó el profesor de filosofia don Juan Crisóstomo Lafinur.

Lafinur divulgaba desde la catedra las ideas de Voltaire, Rousseau, Malby, Reynal y otros [illegible] y el padre Castañeda no participaba con esas ideas filosoficas.

No tenia cátedra ni tribuna [illegible]

[illegible] de los [illegible] y en esa empresa a hacer imprimir [illegible]

[illegible] juventud por una senda extraviada. A sus réplicas formales, siguió la satira y descubrió de pronto, en ella, su arma más poderosa que ya no habia de aban[illegible]

Dicho en términos usuales, podemos afirmar que "lo volvió loco a Lafinur". Los discipulos de éste han intentado una defensa de su maestro y de [illegible]

[illegible]

Pero el [illegible] de [illegible] ras, de las criticas, de las amonestaciones, se les vino encima.

No habia hecho otra cosa que [illegible] un diario y [illegible] ya no habia de parar más.

Asi empezó el periodista.

Sus diarios —

Ya tenia el padre Ca[illegible] un diario. Amonestaciones. Este lo empleaba para cuestiones filosoficas.

Pero de pronto se presentó una cuestion más seria: era en 1823 y los españoles estaban haciendo, en las provincias del norte, sus últimas tentativas para reconquistar el dominio [illegible] Para colmo, [illegible]

CONTINUA EN LA PAG. 19

Buenos-Aires cautiva

la Nacion Argentina decapitada a nombre, y por orden del nuevo Catilina Juan Lavalle.

Al arma, al arma ciudadanos.

[illegible]

[illegible] SABADO [illegible] ENERO [illegible] Tom. I.

[illegible]

Uno de los diarios de Fray Castañeda. Estaba éste destinado a castigar a los enemigos de Rosas y de López. Es del 24 de Enero de 1829.

Y LOS DIARIOS MODERNOS

EL PERIODISMO DE HOY TIENE BAJO DISTINTAS FORMAS, AQUELLAS INQUIETUDES DE LOS ABUELOS

Hoy, la Información lo es Todo y a Base de Ella se Hace Todo

Las amplias secciones bien informadas e ilustradas hubieran sido antes un sueño fantástico

LOS TALLERES DE AHORA

Solo la difusion de los diarios y la amplia publicidad, compensan los gastos que una imprenta significa

LO QUE ES UNA REDACCION MODERNA

(VIENE DE LA PAG. 18)

...del liberal y hacer una confederación de la que cuenta ser jefe.

Con el la emprendió ... meñte, con sátiras que eran ... pañaladas, el padre Castañeda ...

... que se filtraba en los campamentos de Artigas, era minar el prestigio de éste entre sus hombres y lo consiguió.

Atacaba al guerrillero al hombre que quería hacer pueblos a fuerza de armas, le ridiculiza...

... El Desengañador Gauchi-político ... de cabecera y luego abajo prosigue el nombre con letras más pequeñas en forma de leyenda y ...

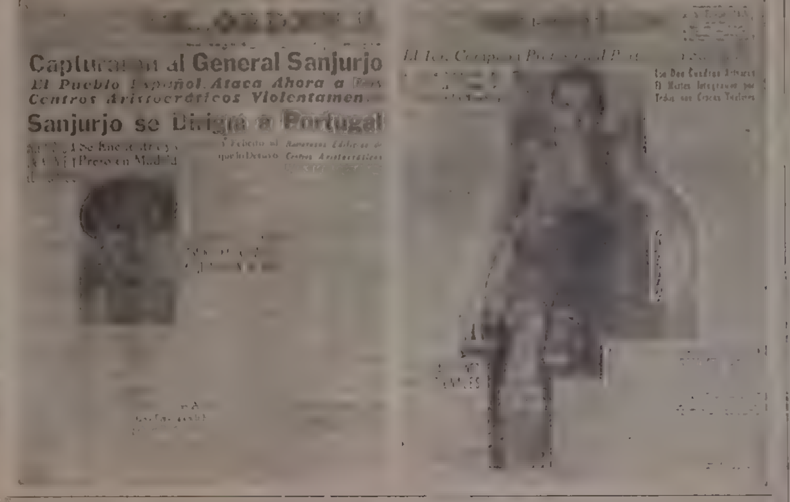
El nombre completo es así: El Desengañador Gauchi-político, federimontonero, chacoprotector, puti-republicador, ... de todos los hombres que viven y mueren descuidados en el siglo XIX de la era cristiana".

La finalidad de este diario ...

Otro nombre raro —

La gente de ... no se había repuesto ... presa que le ocasionara el ... to el padre Castañeda ... la palestra con El Despertador ... Filantrópico, místico-político. Este título tenía la siguiente leyenda: "Dedicado a las matronas argentinas y por intermedio de ellas a todas las personas de sujeto que pueblan hoy la ...

Dos Muestras Que Revelan lo Que es un Diario Moderno



He aquí dos páginas de EL ORDEN, cu a presentación explica claramente lo que es y la forma en que se hace un diario moderno, a base de información abundante, de agradable presentación, de palpitante actualidad, de notables fotograbados, de títulos llamativos. En esta forma hoy que llenar dieciséis páginas diarias.

VENGASE A ESTE BARCO

Un episodio que revela la profunda solidaridad que en otro tiempo se rendía entre el elemento periodístico de Santa Fe, es la anécdota que vamos a relatar.

Demuestra ella, además, el respeto que se tenía por los hombres capaces, aun cuando militaran en un campo contrario de ideas.

Era gobernador de la pro...

Como consecuencia de ello, el diario "El Centinela", que ... a su fracción y que ... Silva, quedó sin su apoyo y debió cerrar, poco después.

En su último número Domingo G. Silva, despidiéndose de su público, publicó un suelto titulado Mañana Gris. Era una doliente confesión de su fracaso.

Por la tarde recibió una carta de José Gras, administrador de "Nueva Epoca", diario de la tendencia vencedora.

"Véngase a nuestro barco, si el suyo se ha hundido...", le decía. En el tono más cordial y afable, en nombre de todos los redactores de la casa, entre los que había verdaderas eminencias, invitaba al periodista que se había quedado en la calle, a formar con ellos.

Domingo G. Silva aceptó y poco después, con todos los honores, entraba a formar parte de aquella redacción, una de las más brillantes que ha tenido Santa Fe.

La Muerte de un Periodista Conmovió a la Ciudad Una Tarde de Noviembre de 1893

UNO DE LOS CRIMENES que mas profundamente han conmovido a nuestra ciudad, debe ser sin duda aquel del cual resultó víctima, una tarde del mes de noviembre del 1893, don José Gras, figura prestigiosa y querida en todos los círculos y especialmente en los del periodismo, en donde era animador ponderable.

Don José Gras eraadministrador de "Nueva Epoca" y al mismo tiempo, con el seudónimo de Mario Copel, escribía en ese diario crónicas y comentarios, llenos de saber. Su estilo era llano y agradable, y su pensamiento, claro y bondadoso para todas las cosas.

Sin embargo, el que era querido por todos, había de morir por obra del odio de un obsecado.

Había en la imprenta un peon llamado Tomas Volpi, el cual, por causas que no viene al caso precisar, había sido despedido. La tarde del 14 de Noviembre Volpi se presentó a Gras, para cobrar lo que se le adeudaba en la administración. Como la situacion de Volpi no era clara, Gras le rogó que pasara al día siguiente. Volpi tomó aquello como una negativa a pagarle y se enfureció.

Horas más tarde, cuando Gras llegaba a su casa situada la esquina de las calles Salta y San Jerónimo, Volpi le salió al paso y le hundió un puñal en el pecho.

Horas mas tarde, aquel hombre bondadoso, lleno de cariños por todos, moría. Personas que por aquel tiempo estaban en "Nueva Epoca", cuentan que en la casa la noticia del asesinato de Gras, cayó como un piedra, sobre los hombros de todos.

Nadie quería dar fe a los hechos, tan brutal era la realidad y tan lejos estaba del pensamiento de todos, que hubiera habido alguien capaz de querer mal a aquel hombre bueno.

Este diario le duró dos años más o menos ... idea de la federación ... los pueblos.

... Esta mañana Fray Castañeda ... diputado ... fueron cada vez más ...

... las que nosotros les damos ... era el nombre de ... diario. Y fueron tan terribles sus artículos que un día el Fiscal de Estado se vió obligado a acusarlo. La Junta de Gobierno ... que los artículos del padre Castañeda, eran ... lo condenó a cuatro años de destierro en Patagones.

... El huyó a Montevideo. De allí había de pasar poco después a Santa Fe.

Cronica famosa —

En El Despertador ... hablaba ... de la idea de la federación y la combatía ...

Desterrado —

Vamos a seguir al padre Castañeda a través de sus primeras aventuras periodísticas ...

Las islas de las ratas —

Pero antes ... Santa Fe, el p... lo saber públicamente su resolución en Montevideo.

En efecto, publicó un número de su famosa María Retazos y en él hizo una crónica de una ... reunión que se había celebrado en la Isla de las Ratas, entre doña María Retazos, el padre Castañeda, doña Verdad Desnuda y don Febo.

En ella se resolvió que el padre Castañeda se trasladara a Santa Fe, con sus diez periódicos, para editarlos allí, "con más comodidad que en Buenos Aires".

Así fué como un buen día apareció en nuestra ciudad.

Funda un pueblo —

Apenas llegado a nuestra ciudad, el padre Castañeda ... vió acometer ... un pueblo.

Al efecto se presentó al gobernador Estanislao López y ... y obtuvo de éste autorización para fundar una iglesia y una escuela en el paraje desierto denominado Rincón de Antón Martín, y conocido hoy por Rincón de San José o San José del Rincón.

Así fué su debut en nuestra provincia, una iglesia y una escuela, ... fundamentales de esta villa de hoy.

Escuela Industrial —

La escuela fundada por el padre Castañeda, fué la primera escuela industrial que hubo en ...

... poco después de fundada dirigía al gobernador una comunicación dándole cuenta de lo hecho. De ahí sacamos esto:

... bien se enseñan en mi escuela, a cuyo efecto tengo ya en ejercicio una cátedra ... de la gramática, la geografía, el dibujo y la música.

(CONTINUA EN LA PAG. 20)

EN CONSTANTE EVOLUCION

TODOS LOS DIAS NUEVAS MAQUINAS Y NUEVAS IDEAS IMPONEN AMPLIAS TRANSFORMACIONES

El que no Evoluciona se va Quedando Poco a Poco en la Inercia

En ninguna otra parte como en nuestro gremio, es cierta la ley del renovarse o morir

LAS CAMPAÑAS DE HOY

Para hacerlas es necesaria mucha serenidad y un conocimiento complejo de asuntos intrincados a veces

COMO SE HACE UN DIARIO EN 1932

(VIENE DE LA PAG. 19) ... el padre Castañeda sentía a su lado un vacío abrumador. Estaba como un gaucho sin ... como un ave con las alas cortadas, no tenía imprenta ...

Una imprenta vieja —

Sin embargo el padre Castañeda tenía sus proyectos y seguramente por ellos era que se había resuelto en la isla de las ... su venida a Santa Fe.

Los hermanos José y Miguel Carrera, aquellos famosos chilenos que por aquel tiempo murie... [illegible]

... la dispersa. He aquí como ... parajes don... aquel hombre ... caminador. Yo he tenido la ... de irla recogiendo, por ... si acaso podía ponerla en ... cicio, aunque lo que pertenece a la prensa ya estaba en ... y otros utensilios. Entre tanto la Providencia me deparó un extranjero artista, quien no sólo me ha arreglado la prensa supliendo los elementos que faltaban, sino que también me ha hecho moldes y armarios de madera y fundido letras y provisto de cuanto basta para una imprenta lujosa".

Así nació el periodismo en Santa Fe.

Aquélla fué la primera imprenta.

Los tres diarios —

[illegible] ... que ya lo decía, que ... "que el león ... mo lo pintan".

Propuso al gobernador fundar tres periódicos. He aquí sus nombres: Población y Rápido Engrandecimiento del Chaco, El Santafecino a las otras provincias de la Antigua Unión y Obras Póstumas de Nueve Sabios que murieron de ... de la palabra.

Es de imaginarse la impresión que todo esto habrá causado en el ánimo de Lopez, mucho más sabiendo lo peligroso que era el ... prenta a mano.

"El Satélite", número del 19 de Noviembre de 1828. Ataca al gobierno de Catamarca en su editorial

Salieron los diarios sin embargo y muy moderados. ... emitir con un poco más de libertad sus ideas políticas, fundó otro, que se hacía aquí, pero que aparecía en Córdoba llamado Los Derechos del Hombre.

Nos lo quisieron quitar —

Aquellos cuatro periódicos ... clástico, abonados solamente por su talento, hicieron famoso y respetado su nombre, tanto que varios gobernadores le hicieron ofrecimientos para que ... provincias.

... lamando en Santa Fe.

Y aquí fué volviendo poco a poco a hacer su primer periodismo.

Buenos Aires Cautiva —

Era amigo de Rozas y sobre todo de Lopez, de modo que ... indicado.

Y así, no transcurrió mucho tiempo antes de que fundara un periódico de abierta batalla al que llamó Buenos Aires Cautiva ... pleada a nombre y por orden del nuevo Catilina Juan Lavalle ... co ataca la ad... Rivadavia y pu... a "biografía del ... doso bandido don Juan Lavalle y otra más que leerá el que quiera ver horrores".

Vete Portuguez —

... la guerra con el Brasil. Y Fray Castañeda fundó un nuevo diario "Vete Portuguez que aquí no es".

Había mientras tanto hecho otros muchos volantes, folletos, ... distinta tendencia ... ciudades.

... infatigable y tenía una perfecta visión periodística. En nuestros días hubiera sido un terrible sensacionalista.

"Vete Portuguez que aquí no ..." fué su último diario. Poco después murió. Y hasta ahora no se ha podido establecer ciertamente la forma en que murió. ... nos dicen que murió en ... otros afirman que en ... manada de perros cimarrones...

Quién sabe. Se conoce su obra, ha quedado su ejemplo. Pero su final fué oscuro.

Años después —

Años después de la desaparición del padre Castañeda, volvió a aparecer el periodismo en Santa Fe.

Hubo fugaces gacetas, revistas, publicaciones accidentales. Pero ya no estaba aquel animador incansable, de la empresa que más satisfacciones y amarguras deja.

Y damos un gran salto y llegamos a los últimos años del siglo pasado.

Hace más de cincuenta años, en esta casa hoy refeccionada y de aspecto aún moderno, resonaban las máquinas de uno de los diarios más difundidos.

VETE PORTUGUEZ.

Una hoja del diario que Fray Castañeda fundó para fustigar al Brasil, durante la guerra con dicho imperio

Aunque Sea Encima de Una Lanza Haré la Pública Profesión de mi Fé

Así dijo el Padre Castañeda, al asumir una responsabilidad que todo el resto del Clero rehusaba

CARACTER DE LUCHADOR

VAMOS A RELATAR UN HECHO, que basta para describir mejor todas las semblanzas, cual era el carácter del hombre que fundó los primeros periódicos santafecinos. El carácter del precursor de nuestra prensa, por decirlo así.

El hecho en cuestión, ocurrió en Buenos Aires hacia el año 1815. Entre las solemnidades con que se celebraba por ese tiempo en Buenos Aires, cada nuevo aniversario de la revolución de 1810, figuraba en primer término el panegírico que de élla debía hacer un religioso, de los más calificados, en la Iglesia Catedral.

A ese acto asistían todas las autoridades y gran cantidad de público, ávido de aquel estímulo para la campaña de libertad en que todos los pueblos del Plata se hallaban entonces.

Pero ese año, las cosas habían cambiado. Fernando VII estaba en el trono de la metrópoli. En España todo se había restablecido y se preparaba desde el norte, la reconquista del poder español en Buenos Aires.

El Papa había dado una encíclica condenando la revolución americana. Y ningún individuo del clero regular ni secular, quería asumir para esa oportunidad el cargo de hacer el panegírico de la revolución.

El Cabildo de Buenos Aires acudió entonces al Padre Castañeda, y éste triunfando con su patriotismo sobre todos los escrúpulos contestó al alcalde.

—Aunque fuera sobre una lanza, haré la pública profesión de mi fe política!

Y cumplió su palabra. Demás está decir que en aquellas circunstancias difíciles, su discurso fué más brillante que lo común y llegó a arrancar aplausos en el templo.



Los Datos con los que se ha Hecho la Crónica

ESTA CRONICA está hecha por un hombre joven. No le pertenece pues a él, los recuerdos que en élla se hacen, de todas esas cosas acontecidas en nuestra ciudad en los últimos años del siglo pasado.

El cronista, antes de escribir, conversó largamente con un hombre que es, en realidad, una crónica viviente de Santa Fe: el Dr. Clementino S. Paredes.

A él debemos los datos contemporáneos, como también los históricos, que han servido para dar forma a esta crónica. De su prodigiosa memoria y de su riquísimo archivo, han salido los recuerdos, las fechas, los nombres, con los que hoy podemos ofrecer a nuestros lectores, un plano del camino que nuestro periodismo ha seguido, desde sus primeros tiempos, hasta nuestros días.

Por otra parte, el doctor Clementino S. Paredes, ha estado directamente vinculado a este mundo del periodismo, en su juventud.

Fué miembro de varias redacciones y participó de las inquietudes de aquellas horas de las que hoy hacemos un esbozo.

Conoció a muchos de los hombres de quienes nos ocupamos en estas páginas y a su lado echó las bases de la amplia cultura y de todos los conocimientos que hoy lo destacan en nuestra ciudad.

Retirado de las redacciones, no deja sin embargo de hacer de cuando en cuando sus apariciones por ellas, para intervenir, con su opinión autorizada y serena, en alguna cuestión del momento.

El Nacional —

Don Lorenzo Anadón, don Leonardo Quiroga, don Tomás Furno y don Juan Arzeno, muchachos entonces, acometieron en el año 1876, una empresa periodística.

Fundaron El Nacional, contando con una modesta imprenta en la que invirtieron un capital importante, para ellos, para la época y para la aventura que emprendían.

Dos grandes hojas constituían este diario, que fué pasto para la curiosidad de las gentes durante muchos meses.

Algún día dejó de salir. Su desaparición no puede ser precisada fielmente, pero es fácil ... los gastos eran superiores a las entradas.

El Santafecino —

... niera. Fundado en el año 1878, dejó de aparecer en el año 1879 ... apenas alcanzó a vivir un año.

Su director era don Manuel Yañez y entre sus redactores se contaba a Mariano Quiroga y a Mataquias Mend...

Indudablemente Santa Fe, no estaba aún preparada como para dar vida a un diario como el que habían intentado hacer el doctor Anadón y el que ahora intentaba Yáñez.

Estos eran ya diarios grandes ... quinas y gran tipografía. No ... hojitas del padre Castañeda que él solo escribía y que ayudaba a imprimir.

Y por la eterna razón, dejó también de salir "El Santafecino".

El Pueblo —

Aquí aparece de pronto en escena, una figura digna de ser comparada a la del padre Castañeda: Domingo G. Silva.

El también estaba destinado al periodismo y no hubiera sido nada, sino hubiera tenido siempre a mano una redacción ... los en que desempeñaba otras importantes funciones.

"El Pueblo" fundado en el año 1879 y dirigido por Mariano ...

Y allí empezó su brillante carrera. Carrera de lucha, de magnífico espectáculo para todos, menos para él que, en los últimos años de su vida, se fué dejando abatir por una melancolía cada vez más acentuada.

Algunos meses más tarde, "El Pueblo" dejó ... también.

El Labaro —

En el año 1884, los católicos santafecinos, fundaron su diario. Se llamaba "El Labaro" y su local se encontraba en la calle Buenos Aires, al llegar a la de 9 de Julio.

... como principal redactor el presbítero Gregorio Romero.

Eran dos espíritus batallado... res, dos hombres de acción ... amplia difusión.

Seis años de vida tuvo, pues recién en 1890, cerró sus puertas.

Durante su existencia mantuvo campañas airadas en defensa de los intereses de la Iglesia y más de una vez sus artículos apasionaron y causaron sensación en la ciudad.

El Tribuna —

El doctor Ramón J. Lassaga, fué el fundador de este diario, que empezó a aparecer en el año 1885.

Demás está decir, el alto es...

Divagaciones de Ahora y de Siempre

Lo Que el Pueblo Quiere Que Sean Estas Casas



¡Casa de Gobierno! . El pueblo entiende que debe serlo en realidad. Ejemplo de administración, de amor a la provincia y a sus intereses. Sin embargo, en muchas contiendas políticas, solo ha sido la meta de inconfesables ambiciones.



La Jefatura de Policía, es la cabeza central de ese mecanismo en quien descansa la tranquilidad de la población. El pueblo, quiere que esta casa [illegible] nejada por poderes. Quiere que sea un apoyo, un aliado de sus causas. Algo así, como el hermano mayor de un muchacho sin experiencia que necesita quien lo cuide. ¿Podrá ser la policía, como el hermano mayor del hombre humilde?



¡Casa de Justicia! .. Si quisiéramos escribir sobre este pomposo título, podríamos escribir más de un libro. Hay jueces que honran a la magistratura. Jueces probos, rectos inteligentes, estudiosos. Pero la Casa de Justicia, ha sido siempre casa de Justicia?... El pueblo quiere que e[illegible].

Mejor que los símbolos de mal gusto debidos a la imaginación de los artífices baratos de la mampostería, lo son para el sentimiento popular, como interpretaciones de sistemas, las casas en que residen habitualmente los encargados del Gobierno, de Administrar Justicia, de velar por el Orden Público y de repartir la supuesta generosidad oficial. Asistiendo a los que lo necesitan.

La Casa de Gobierno —

No puede interesarnos, abiertamente, la historia de la Casa de Gobierno. Esta es una divagación, no una nota erudita, como saben hacerla otros, que la hacen muy bien, documentándose para ello en las fuentes inagotables del doctor Clementino Paredes.

Y una divagación, no necesita ni de fechas, ni de nombres, ni de estadísticas. Lo concreto carece en absoluto de importancia para quien encuentra en divagar, no solamente un placer, sino también un medio de ir entreteniendo la curiosidad de todos aquellos que esperan que salte la liebre.

Tal vez salte un gazapo, cosa inevitable en el humano escribir y errar. Pero si esto último ocurriera, no ha de ser ciertamente por voluntad expresa de quien escribe.

Dejando pues a un lado la historia, tan formal siempre, vamos a espiar la Casa de Gobierno, desde una de las palmeras de la Plaza 25 de Mayo, sobre la calle General López, cerca de un banco propicio a los enamoramientos.

Lo que se vé —

Aparentemente lo que se ve es muy poco. Por el claro abierto en la Plaza de Mayo por el nuevo sentido de la estética que predomina en la Municipalidad, y que ojalá derribe cuanto antes el ridículo quiosco en que valentan a la banda de policía domingos y jueves, se divisa una gran parte del frente del gris edificio, con su negro portalón, sus encortinados balcones y allá arriba, su bandera, que aún aquí nos habla al espíritu con voces inconfundibles de lejana y juvenil emoción.

Cómo vé el pueblo la Casa de Gobierno...?

El Pueblo siempre la ha visto mal.

Así como a nosotros nos interrumpe la perspectiva una rama de la esbelta palmera y más allá un espinoso tronco casuarina, al Pueblo también se le cruzan por delante, mil antojadizos fantasmas, que tienen sin embargo, muy arraigadas sus personalidades en la fea realidad.

Para el pueblo la Casa de Gobierno ha sido en muchas contiendas políticas, la meta de las ambiciones minúsculas, inmediatas y materiales, de algunos partidos políticos, en quienes no prendió otro interés, que el de la posesión de las riendas, por las riendas mismas.

Es indispensable sin embargo que el Pueblo aprenda a ver de [illegible] modo.

Los que deben enseñar —

Los ciudadanos que están en la Casa de Gobierno, son quienes deben enseñar al pueblo, a que desaparezcan de su espíritu los sedimentos dejados por pasadas y dolorosas experiencias.

Es indispensable que la colaboración espiritual de la multitud se produzca, reemplazando la sensación de inercia que produce todo esfuerzo de reacción, cuando se lucha contra el pesimismo de los que muchas veces fueron engañados o contra la indiferencia de los que ya no confían en nada.

La Casa de Gobierno debe dejar de ser la meta de una ambición material inferior. Debe dejar de ser el albergue de buró[illegible] y mediocres. Debe dejar de ser todo aquello que el Pueblo ha querido culparle, después de muchos años de ir convenciéndose de ello.

El Pueblo también debe colaborar de su parte, para que la Casa de Gobierno sea también su casa, porque no debe olvidar nunca, que es el, quien gobierna.

Casa de Justicia —

Balzac, lo ha dicho todo. Entre taza y taza de café, (dicen que tomaba no menos de ochenta por día), hilvanó muchas divagaciones semejantes a esta divagación, cuyo sentido penetra sin embargo en la realidad [illegible] gorosamente.

Hablando de la Justicia, ha manejado todas las anécdotas y todas las ironías.

Pero casi siempre, nos ha pintado Juzgados sucios, llenos de papeles y con un inconfundible olor a humedad y polilla.

Nosotros, estamos viendo, desde la esquina de General López y San Jerónimo, un blanco palacio, de techo chillón y claros ventanales.

Esta es la casa de la Justicia.

Así lo dice, con letras impresionantes, sobre su entrada principal.

Y nosotros, humanos al fin, comenzamos a recordar algunos nombres: Sí. Hay en esa casa, jueces honestos, capaces, estudiosos, trabajadores, generosos y probos. Nosotros lo sabemos y podríamos ponernos a decir sus nombres.

Pero no es esta la ocasión.

Lo que nosotros debemos recordar ahora, es la impresión que la Casa de Justicia, causa en el pueblo. En el hombre de blusa y zapatilla y pañuelo al cuello. En la ciudad. En el huar[illegible].

Enmarañadas como leyendas, cruzan las anécdotas de Balzac. Nos corre un escalofrío. ¡S[illegible] puede ser!

Pero es necesario destruir la leyenda.

Es necesario hacer una historia nueva. Una nueva historia de la Justicia, posada en la fidelidad de una balanza sin embotradar.

El pueblo quiere creer. El pueblo necesita creer.

El pueblo, aspira a poder detenerse, para repetir con los ojos fijos en las grandes letras y sin que le vacile el corazón: ¡Casa de Justicia!...

Y ahora la Policía —

Desde que Juan Moreyra peleaba con las partidas, la policía sólo consigue por excepción el cariño popular.

El hombre humilde, entiende que la policía nunca puede darle la razón. Como en el tango, eminentemente popular, intérprete de los sentimientos que no [illegible]

Para ello, es indispensable también, que la policía proceda de otro modo.

No vamos a atacarla ni mucho menos. Bajo todos los tiempos las intenciones han [illegible] ectas en la mayor parte de los ciudadanos que han asumido responsabilidades desde los altos cargos del mecanismo policial.

Pero no se trata de eso.

Hay cosas, que conviene que el pueblo también las entienda.

Muchas veces, un agente de policía, que un cuarto de hora antes de vestir el uniforme era un buen muchacho cordial y aten[illegible] [illegible] vierte con los trapos po[illegible] en un azote no [illegible] o para el humilde con quien se codeaba hasta ayer, sino también pueden callarse, "la razón la tiene el de más guita".

Hay centenares de frases, con las cuales se quiere retratar a la policía. Una de ellas, lo dice [illegible] razón, pero marche preso.

El pueblo ha pensado siempre [illegible]

Pero al pueblo se le pueda convencer, haciendo que piense bien para todos aquellos a quienes él cree colocados por encima de su humildad.

Hay que educarse en [illegible] mientos mejores.

Hay que lograr que la policía sea como un hermano mayor, fuerte y capaz, a quien se le confía la tarea de velar por los hermanos [illegible].

La vida es buena, cuando se la hace buena.

La Asistencia —

Recurre a la Asistencia Pública, el necesitado, sin dinero para médico y medicinas.

Ese que [illegible] es el enfermo que mayor respeto merece.

El rico que descansa entre [illegible] médicos junto a su [illegible] una farmacia anhelante por enviarle todas sus mercaderías, con un empresario de [illegible] último suspiro, para enviarle el mejor ataúd, debe ser atendido sin duda. Pero ese, no precisa lo que el pobre.

La Asistencia Pública, aparece sin embargo, en la tradición, como una casa de crueldad para el infeliz que acude a ella.

Eso está impreso así, en el corazón del pueblo. Así lo piensa el pueblo.

Hay que transformar esos sentimientos.

Hay que transformar también, los sentimientos de quienes le han creado al nombre de la Asistencia Pública, esa [illegible] prestigio.

Que sea un seguro asilo, generoso, cordial, humanitario... [illegible] sus puertas estén abiertas, en tanta mayor amplitud, cuanto mayor sea la miseria del que [illegible].

Y que la caridad así hecha, sea caridad en espíritu, anónima [illegible]

Palabras finales

Como hemos dicho, vamos ha[illegible] ro debemos ir hacia ella, puestos los ojos en la imagen de una República ideal.

Todos estos anhelos, podrán parecer un poco ingenuos, fuera de la época y posiblemente dignos de un temperamento optimista y juvenil.

Precisamente.

[illegible] nos atrevemos a decirlo, en que habrá de llegar el tiempo en que [illegible] que p[illegible]

Para que [illegible] que luchar mucho, unas veces con buenas palabras y otras veces, usando la palmeta ..

Pero ya fructificará la buena semilla. Y nosotros o nuestros hijos, o los hijos de nuestros hijos, recogerán el fruto.



Cuando el humilde necesita socorros para su salud, piensa en la Asistencia Pública. ¡He aquí una casa que debe ser de puertas abiertas y amplia y anónima generosidad. Pero no siempre lo ha sido. No siempre ha podido se[illegible]. ¿Alguna vez se escuchará el anhelo del pueblo.

CRUZADA CONTRA LA MUGRE

MEMORIAS DE UN HIGIENISTA DE TIERRA ADENTRO

ESCRIBE EL Dr. BORZONE

El Escenario de Una Lucha Denodada

ESPECIAL DE "EL ORDEN"



Aquí tuvo cumplimiento una guerra pacífica y civilizadora. La penetración de los más elementales principios de la higiene, predicados con gruesas y elocuentes palabras (Fotografías del archivo del doctor Rodolfo Borzone, ilustrativas de su artículo)

Dedico este recuerdo, a la memoria imborrable de dos compañeros míos desaparecidos prematuramente del estadio. Uno de ellos, es mi ilustre y esclarecido maestro el profesor Rodolfo Kraus, un bronce [illegible]

Es el otro, el doctor Abraham Fernández, mártir humilde de [illegible] la y bravía llamada con su "mugre" y de la cual, por [illegible] mente raro, salvando el pellejo y los recuerdos, puedo [illegible] fo Borzone.

Porque ignoro la [illegible] fué grande en la vida y en la ciencia. En la vida, mantuvo a tra [illegible]

[illegible] Eficientemente [illegible] del sangre. En la ciencia fué un [illegible] y un fervoroso anima [illegible]

[illegible] es y vituperios. Pero quienes [illegible] en la dicha de comprender [illegible] problemas de la inmunología [illegible]

[illegible] su imbatible y justamente temido, su inapelable aptitud pa [illegible] para [illegible] les disciplinas no amenguaron [illegible] ni [illegible] su admiración por el maestro cuyos errores, nada pueden interesar, con [illegible] tan vastos merecimientos.

Tal la silueta espiritual de esa recia envergadura humana que retrata sobriamente al hombre inmortal, bajo cuya alta d [illegible] nombrado a Kraus, quien ha [illegible] arse a la madre naturaleza, en [illegible] y en su ley: batiendo imperturbable el remendado parche de la Medicina Preventiva.

Vencidos los calchaquíes en la última batalla de Huatfin —la más sangrienta de todas el 6 de octubre de 1659— fueron llevados a Santa Fe, por orden del general don Alonso Mercado [illegible] que se había distinguido en esa guerra— reunió en merced, un pedazo de estos valles calchaquíes, que se extiende entre las cordilleras y don Alonso le permitió repoblarlo con indios traídos desde Santiago del Estero, lo que explica que aun se hable esa lengua en di [illegible]

A 2000 metros de altura sobre el nivel del mar, entre un verdadero laberinto de montañas en un recodo del río de Molinos y cerca de la confluencia de éste con el de Calchaquí, el [illegible] capitán Díez Gómez, edificó su [illegible] que hasta hoy se conserva intacta y los nuevos habitantes del valle, amontonaron sus ranchos de torta y adobones, junto a ellas: tal fué la base de Molinos.

Al ver las viejas torres de su iglesia colonial, el triste aspecto de las callejuelas tortuosas y desorientadas, las casas de adobe casi todas sin revocar, la tierra y la arena que traída por los vientos se han amontonado junto a ellas, y el vivo contraste con el verde de los sauces, de los aguaribays o molles que sombrean las calles y los alfalfares extendidos junto al pueblo, no se puede menos que reconocer que San Pedro de [illegible] Molinos, en cuyo panteón yacen los restos del mártir médico, es una víctima de las montañas.

Edificado este pueblo en el corazón de los valles de Calchaquí, ha sido siempre su centro comercial, por la antigüedad mayor de su fundación, por su situación ventajosa que lo coloca a tres días de la ciudad de Salta sobre el camino de los productos que salen desde Cafayate al Norte y por el núcleo de individuos que lo han habitado.

Pero, las montañas abruptas suelen ser barreras infranqueables para el progreso y tal parece haber sucedido con las que rodean a Calchaquí.

Ellas han dado al hombre que las habita, todo lo poco que éste ha podido extraer de su seno. Melancólica es la aridez de estos campos, melancólico es también el hombre que los habita. Abruptas he dicho que son las montañas: también el hombre, en el fondo de su espíritu, tiene [illegible] parecido.

Su alma es como su cuerpo que por la dureza de sus músculos, por la parquedad de su palabra y de su ademán, por la armonía de su todo, tiene algo de las estatuas. Y ese espíritu lo ha ido aislando lentamente, separándolo del resto del territorio, de manera que se ha formado allí, una población con caracteres propios, aparentemente fuerte para la lucha contra esa ruda naturaleza, pero débil en realidad por sus hábitos rutinarios.

La división de las clases sociales es tan profunda, que la formación de esa clase media que introduce los oficios, las industrias y las artes, es una utopía y por más que se pretenda el mejoramiento de la clase pobre, no se obtendrá nada, porque la existencia en Calchaquí, y especialmente en el Departamento de Molinos, de los siervos y de los amos absolutos ha hechado tan profundas raíces durante más de un siglo están los unos tan acostumbrados a ser vasallos y los otros tan habituados a dominar, que obtenidas ciertas ventajas para ellos serían los primeros en volver al régimen actual.

Patrones y peones; amos y siervos, señores feudales —tiranuelos y vasallos— he ahí, la única sociedad posible en los valles.

En general, eso que allí llaman peón, es allí un infeliz que tiene que servir a la finca del patrón, poniendo además de su trabajo, el de su mujer, el de sus hijos y en veces hasta el de sus padres.

Sobre su miseria cae el mercantilismo del propietario abrumador, sin límites que insaciable, llega a vender el servicio del peón; a negarle el derecho de negociar con personas extrañas a la finca de su patrón, a prohibirle la salida de ella sin permiso especial, colocando puertas con candados en las quebradas y caminos en que están las salidas; a tenerlo sujeto por deudas que le obliga a contraer y que el amo se reembolsa con el trabajo que le impone, a ser todavía su verdugo castigándolo a revenque y a tenerlo amenazado con la expulsión de la propiedad, sino acata sus mandatos.

Pero, —y esto es lo peor— cuando se ha luchado con el hambre cuando la cruz del padre, la mujer o el hijo se alza próxima al rancho; cuando cada piedra evoca un recuerdo y cada nube que acaricia la cima de la montaña nos trae una esperanza se quiere demasiado el rincón en que se ha nacido. Es que el hombre en estas condiciones es flor de esclavitud, por que ha tomado de la abrupta montaña, mucho de su fisonomía.

En estos valles de extraordinaria belleza, donde cada día repite allí, las cuatro estaciones del año, fueron localizados por Battaglia, Barbará y Borzone los primeros focos autóctonos de Fiebre Petequial o Tifus Exantemático, también llamado mal de Piojos empíricamente, por el aborigen.

Se trata de una enfermedad febril, sumamente contagiosa causada por un virus filtrable y trasmitida activamente por el piojo blanco de los vestidos.

Esta enfermedad, se caracteriza por un estado febril, cefalea, sordera incipiente y una erupción que se inicia al cuarto día, generalizándose a toda la piel. Como su propagación se realiza solamente por intermedio del piojo, se comprende que tiene que ser el Despiojamiento, la base de su prevención.

De acuerdo con estos datos biológicos, bien establecidos, se organizó bajo la dirección de Kraus, una campaña de saneamiento, que comprendió dos fases:

1. — Curativa de los enfermos existentes y 2. — Preventiva para el resto de la población. Al mismo tiempo, me ocupé en realizar la necropsia de todo enfermo que falleciera para aislar el Virus Exantemático y remitirlo a Buenos Aires, en cuyo Instituto Bacteriológico, el profesor Kraus proseguía sus investigaciones. Al mismo tiempo que se trabajó en el conocimiento de la naturaleza del Virus, se elaboró una Vacuna Preventiva, a base de masa encefálica de cavias infectadas.

La campaña de acción Curativa, se cumplió ampliamente, en medio de dificultades naturales que fueron gradualmente vencidas.

Conjuntamente con la asistencia médica de los enfermos que abcieron los Focos Endémicos se fué desarrollando un plan de Medicina Preventiva, que se inició en la Escuela, en todos los locales públicos inclusive iglesias, cuyos capellanes pronunciaron sermones por así decir Profilácticos, siempre alusivos a la destrucción del piojo Blanco y Negro, único trasmisor conocido, después de los memorables trabajos de Charles Nicolle de Túnez.

La acción preventiva de la Comisión sanitaria, después de proceder bajo centinela de vista al Rapamiento y a la balneación co activa en establecimientos especialmente instalados con agua caliente, se ocupó especialmente del lavado de ropas de los familiares de los enfermos y después de toda la población, para dicho fin por el Departamento Nacional de Higiene. En las zonas más necesitadas, se distribuyó racionamiento a los pobladores sin recursos.

En el plan general de esta campaña, la Formación de la Conciencia Sanitaria Popular, fué una tarea muy seria, y dificultosa, si se tiene en cuenta que se debe comenzar por estudiar el modo de desarraigar el culto aborigen por las Supersticiones y Leyendas de sus antepasados, cuyo conocimiento a fondo, es lo primero a cumplir, para poder trabajar con éxito.

Fué estudiando las Supersticiones y Leyendas Aborígenes, como llegamos a la comprensión de un hecho aparentemente inexplicable: la tenaz oposición de todos los padres, a dejar ejecutar el Rapado previo a la Desinfección de los niños.

Lo que ocurría, es que tiene aun fuerza de ley para el autóctono, la mitología que se conoce con el nombre de Ceremonia del Rapamiento, rito en virtud del cual se realiza una fiesta durante la cual, se intercambia el Primer Pelo del niño (guagua) por bienes terrenales; se lo dota en una palabra. Según esta leyenda, el primer pelo de cada niño diaguita o calchaquí, representa una dote y en este concepto, es que el primer pelo es sagrado. De allí, que los padres, que no se oponían al rapado de los adultos y adolescentes, oponían una resistencia pasiva y activa, en lo que se refería al rapado de sus guaguas, lo cual entorpecía notoriamente la práctica del saneamiento. Aun cuando la etiología de esta enfermedad no está resuelta todavía (virus filtrable), se han realizado, sin embargo, grandes progresos experimentales, los cuales tienen gran importancia para edificar la base de la lucha contra esta plaga.

Gracias a la suero reacción de Weil Felix, es posible hacer el diagnóstico con toda seguridad descubriendo por medio de ella, Los Primeros Casos siempre Esporádicos que clínicamente, pueden ofrecer serias dificultades de diagnóstico, lo que representa un fundamento para la lucha preventiva, aconsejada ya por Roberto Koch.

Como sabemos actualmente que la propagación de hombre a hombre se realiza no directamente sino por medio del piojo infectado después de 12 días de incubación, tenemos con el diagnóstico seguro de los primeros casos, la base para prevenirnos.

La medida preventiva segura de que actualmente disponemos está constituída por la Desinfección o despiojamiento de las personas, tarea que en el ambiente calchaquí, requirió previamente la Formación de la Conciencia Sanitaria del Pueblo, que en este caso, desconocía hasta las más elementales reglas de hi[illegible]

Como las Escuelas de la Ley Lainez, han alfabetizado a estos pueblos eminentemente [illegible], se comprende que estuviesen perfectamente justificados, carteles de propaganda sanitaria como el que trascribo: "El agua y el sol que aseguran la salud de los campos, aseguran también la salud de sus labradores, sea usted amigo del agua y del sol", o bien otros más explícitos: "Sea usted aseado". En medio de esta barbarie engendrada evidentemente por la miseria forzosa, la mejor medida de prevención hubiera sido incinerar las casas y las ropas, los que por otra parte, no tiene mucho valor y pagar una indemnización al propietario, pero para esto era necesaria ante todo una Ley de Habitación, para sustituir estos Ranchos miserables, y vergonzosos como habitación humana, por otras casas higiénicas y esto era utópico y no podía pasar de un pensamiento más o menos atrevido.

En el Plan de Profilaxis, hubo que incluir también las medidas necesarias para evitar que la peste se propagase a lugares todavía indemnes de la misma provincia, especialmente, de la ciudad de Salta, cosa que involucra consecuencias económicas, pues como se sabe, esta provincia, es un Centro de Turismo que por tal causa podía ser boycoteado.

Con este propósito, se instalaron estaciones de Desinfección y se instituyó el Pasaporte de Limpieza, para todo el que necesitara Transitar desde los valles calchaquíes hasta el valle de Lerma y combatir el prejuicio a que alude el espíritu travieso de un poeta lugareño Sánchez de Isaz de Isasmendi, quien refiriéndose a su propia ciudad natal cuna de insignes y románticos pachorrientos, exclamara esta vez:

En esta ciudad del valle
de lágrimas y de Lerma,
donde la gente se enferma
de solo andar por la calle
En este ambiente de Arcadia
y de Ociosidad, donde impera

(Pasa a la pág. 23)

La Publicidad Stop, es una Brillante e Inteligente Organización Moderna

La Forma en que Desarrolla Stop su Actividad

Ha venido a llenar un vacío en Santa Fe y su éxito es seguro.

PROPAGANDA

Se encontraba indudablemente atrasada en nuestra ciudad, sujeta a viejos sistemas

LA FUNDACION

[illegible] en nuestra ciudad la Agencia Stop. Cuando su nombre empezó a difundirse a principio de año llamó poderosamente la [illegible]

Poco a poco la gente fué [illegible] y que era algo la agencia de publicidad, que tan justamente interesaba a los entendidos en es[illegible] presencia de hombres jóvenes e inteligentes en la empresa. Lo demostraba así el solo hecho de [illegible] nosotros y sobre todo la forma en que se la estaba realizando.

En efecto: los sistemas de propaganda en nuestra ciudad mantenían en vigencia hasta hace [illegible] y anticuadas normas [illegible] hombre sandwich, que pasea su figura triste, llevando, a cuestas y colgadas del pecho, largas leyendas que nadie leerá.

[illegible] cían su mercadería en volantes que, mal confeccionados primero y distribuídos luego sin ninguna dirección ni plan, son papeles arrojados a la calle.

Esta propaganda será barata, pero no es propaganda.

Y así muchos otros. Y sería largo enumerar todos los errores en que, durante muchos años Santa Fe ha incurrido en cuestiones de propaganda.

La aparición de Stop, está señalando una nueva era en lo que a esto se refiere.

Hombres jovenes —

Juan Fourcade y Ernesto Larghero, son los fundadores y propietarios de la Publicidad Stop.

Se trata como ya hemos dicho, de hombres jóvenes, inquietos e inteligentes, que tienen una visión moderna y práctica del negocio que acaban de acometer.

Con este criterio es que han instalado la Publicidad Stop y con ese criterio van ampliando cada día sus actividades y su radio de acción.

Es fácil de imaginar los obstáculos con que desde el primer día han tropezado. El escepticismo de muchos y la incomprensión de casi todos, fueron las más grandes dificultades que debieron vencer.

Animosamente se pusieron en una lucha desigual y puede decirse ya que han triunfado. Han alcanzado para el nombre de su agencia la necesaria popularidad entre el comercio, la industria y el periodismo y la han alcanzado también para aquellos que confiaron a sus manos la reclame de sus artículos.

La fundacion —

La publicidad Stop, empezó a funcionar, instalada en un cómodo local de la calle Mendoza entre San Jerónimo y San Martín, en el mes de abril, del corriente año.

Poco después celebraban importantes contratos con las empresas de los cines de esta capital y empezaban a pasar, en las pantallas de los mismos, placas de propaganda artísticamente confeccionadas.

Ya no se [illegible] como alguna vez se había hecho antes, de [illegible]

[illegible] importantes oficinas comercia[illegible]

[illegible] sieron en contacto [illegible] encontra[illegible]

Los Directores de Stop

Los señores Juan Fourcade y Ernesto Larghero, directores y propietarios de la Publicidad Stop

[illegible] ran en esta misma edición, avisos de un verdadero mérito artístico y de extraordinario efecto comercial. Son los de la Publicidad Stop.

No cabe duda que es útil la presencia entre nosotros de una oficina de esta índole, en manos capaces e inteligentes.

La clientela —

Un testimonio de la seriedad y de la eficacia de la Publicidad Stop, lo constituye la sola lista de sus clientes.

Fuertes y prestigiosas firmas de nuestra plaza, encargaron trabajos a la Publicidad Stop, quizás sólo a instancias de los señores Fourcade y Larghero. A modo de simple experimento muchas veces.

Pero días más tarde estas casas empezaron a entregar toda su publicidad a la agencia Stop.

Así es como hoy la Bodega Santa Fe, la Cervecería San Carlos, la Cervecería Schneider, la Casa Cassini, el Trust Ropero, la Zapatería Renaissance, la Destilería Toretta, el Banco El Hogar y muchas otras entidades, tienen confiada a la agencia Stop gran parte de su propaganda.

Además hay otra gran cantidad de casas, grandes y pequeñas que confían sus asuntos de publicidad a la agencia Stop.

Como se ve, la base del éxito futuro ya está hechada y la obra se realiza felizmente.

Ampliaciones —

La Publicidad Stop se encuentra hoy instalada en la calle Rioja entre San Jerónimo y San Martín.

Allí los señores Larghero y Fourcade, proyectan ampliar, cara ciudad y al de todas sus actividades. La propaganda en los diarios, rápidamente difundida los ha inducido a tomar también los diarios del interior y han empezado a trabajar ya con algunos de ellos. Sus otros sistemas, también se extienden hacia el interior de la provincia, y de este modo el trabajo aumenta y se multiplica.

Nos es difícil predecir, sin recurrir a optimismos, el feliz porvenir de esta empresa. Su crecimiento irá paralelo al de nuestra ciudad y al de todas sus actividades.

Se trata de [illegible] dores del periodismo, tanto como del comercio y por ello queremos destacar la importancia de su actuación entre nosotros.

La Historia de los Diarios

(Viene de la pág. 20)

rio que había de tener tanta importancia en nuestra ciudad y en que actas las más brillantes y numerosas redacciones.

Grandes figuras de las artes, de las letras, de la política, han pasado por "Nueva Epoca" y medio siglo de vida santafecina se halla encerrada en sus páginas.

[illegible] toro, Carlos Iturbe, Domingo G. Silva, Antonio Demaría, Cristian Hocher, Juan José de la Cerda, Carlos T. Arguimbau, Juan Arzeno, Gustavo Martínez Zuviría, Miguel Angel Correa, Horacio Caniel Roca, Pedro J. Carrillo, Pardo Parera, Eugenio Wade, Francisco M. Ferrer, etc., etc., forman la larga falange de los [illegible]

[illegible] al día 30 de [illegible]

Todos ellos hicieron [illegible]

[illegible] por la política de este gobierno. [illegible] no añoren lo que fué aquella [illegible]

[illegible] Fernández [illegible] batió este periódico de [illegible]

La Polémica que Fué Famosa en Santa Fe

GRANDES polémicas se han producido entre los diarios santafecinos, pero sin duda una de las más famosas, es aquella de la cual vamos a ocuparnos enseguida.

Tuvo ella lugar por el tiempo en que el gobierno del doctor Gálvez, había proyectado la fundación de la Universidad Provincial. En el proyecto del doctor Gálvez, figuraba la creación dentro de dicha Universidad, de una Facultad de Teología. Esta facultad, como es natural, tuvo grandes opositores y finalmente no fué creada, pero la polémica a que hacemos mención, no se desarrolló como pudiera creerse entre los defensores y los que atacaban a la Facultad de Teología, sino entre sus defensores solamente.

En efecto, el proyecto Gálvez, establecía que las autoridades eclesiásticas, tendrían inmediata ingerencia en dicha facultad y sobre todo en los textos que en ella se aplicaran.

Era en el año 1889. Hasta el momento todo iba más o menos bien. Pero de pronto el cura Cayetano Giménez, publica en "Nueva Epoca" un artículo estableciendo que las autoridades eclesiásticas, no deben tener en la Facultad de Teología, la ingerencia que el propio gobierno quiere darles.

Al día siguiente, en el diario católico "El Lábaro", le replican al mismo tiempo, otros dos sacerdotes, los presbíteros Falorni y Romero. Poco después terció Domingo G. Silva, en "Los Principios", sosteniendo también la ingerencia eclesiástica. Y ya estuvo tendida la línea de batalla.

El cura Giménez, liberal y defensor del estado, contra el estado mismo, hizo frente con altura a sus capacitados rivales. La polémica como decimos fué famosa y duró casi un mes, cambiándose por ambas partes medulosos artículos.

Finalmente la Facultad de Teología no fué creada, de modo que no hubo ni vencedores ni vencidos.

[illegible] tano Alsina, Malaquías Méndez [illegible]

"Los Principios", "El Centinela", "Unión Provincial" y "El [illegible]

No les arredraban como se ve los fracasos y al poco tiempo de haber tenido que cerrar las puertas de [illegible]

Otros diarios —

[illegible] salió [illegible] llamado "Santa Fe" [illegible] Gregorio Romero, José C. [illegible] Paredes, en 189[illegible], [illegible] fundado por el [illegible]

[illegible] Ignacio Romero, Alfredo Acosta, José A. Lozano, [illegible] Gerardo [illegible] y otros.

En 1889 aparecía el periódico [illegible] redactado por [illegible] Juan Pablo López y [illegible] La Constancia. Este periódico se hacía en la imprenta de Nueva [illegible]

1891 a 1893 apareció El [illegible], cuyos redactores eran Nicanor E. Molinas padre del actual gobernador de la provincia, Pedro Rosas [illegible] y otros.

Más tarde existieron El Norte, La Lucha, La Democracia y finalmente los diarios actuales.

A través de ellos, como [illegible] ha ido afirmando [illegible] periodismo y ha ido progresando constantemente, por ser una de todas las [illegible] rurales.

Diarios antiguos —

Eran los diarios de antes [illegible] que hemos recordado [illegible] de cuatro páginas, [illegible] a lo sumo [illegible] era desconocido en ellos, y la información telegráfica no existía.

Las secciones más cuidadas eran sociales, política, religiosas, administrativas, policía.

Sección deportes, no había, como que tampoco había deportes en la ciudad y sólo se hacían crónicas, casi de un carácter social, cuando había grandes partidos de pelota o carreras de caballos.

Folletín, eso sí, sus folletines que venía a ser, para aquella [illegible] nuestros días.

A fin de año, hacían números extraordinarios, en lo que se hacía un resumen del año.

También hubo algunas [illegible] ellas de carácter so[illegible]

Reuniones —

El punto en donde [illegible] periodistas se veían y conversa[illegible] antepalco de cada uno de ellos, tanto en el Politeama Gálvez, [illegible] celebraban sus tenidas y discusiones.

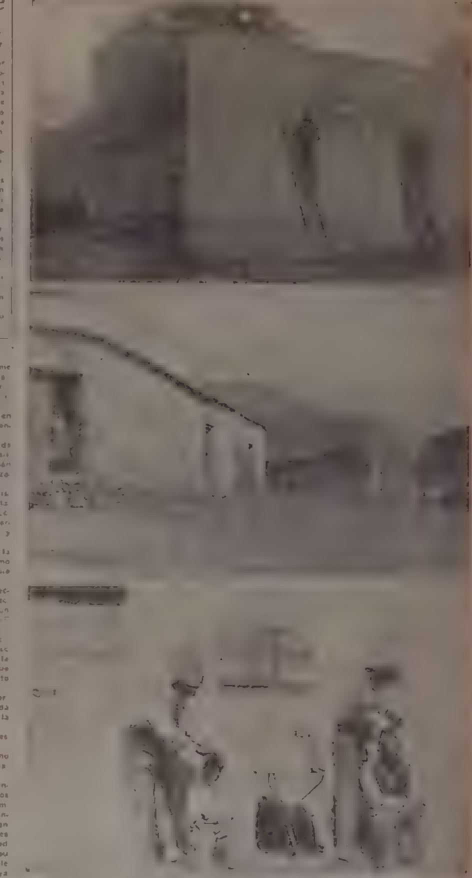
[illegible] sus festivales en lo de Gálvez, en lo de Lassaga, en lo de Calferra.

Hoy todo ha cambiado. El periodismo moderno, absolutamente distinto en su mecanismo de [illegible]

[illegible] dos esas maravillas de información que salen a millares, todos los días de las potentes máquinas modernas.

[illegible] se trabaja y se hace obra en estos modernos colmenares de las [illegible]

Tres Documentos Convincentes



En estas tres fotografías, puede apreciarse el esfuerzo y los métodos empleados en la cruzada contra la mugre, como la llama en sus memorias de higienista de [tie]rra adentro, el autor

[illegible] un comunismo primario, fué menester reglamentar la lucha sanitaria, en la forma siguiente:

1o. — Denuncia [illegible] le reemplace denunciará todo enfermo o caso nuevo diariamente [illegible] misión sanitaria, del estado de su jurisdicción, debiendo realizar el recorrido y la inspección de las casas y ranchos de su zona.

2. — Visita sanitaria de asistencia a los enfermos en tratamiento, con el traje profiláctico.

3. — Desinfección del enfermo y de todos los habitantes y [illegible]

4. — Mientras se practica la operación indicada el enfermo deberá permanecer si es posible fuera de su habitación.

5. — Terminada la desinfección a base de petróleo, inspeccionar al enfermo. Extracción [illegible] reacción de Weil-Felix.

6. — Inhumación de [illegible] tos, debiendo repetirse desinfección en la casa, prohibiendo la realización de ceremonias que puedan motivar el hacinamiento de [illegible]

8. — Cumplimiento de la ordenanza sobre limpieza a toda la población, desinfección de la misma y control semanal.

9. — Conferencias populares en las plazas, escuelas, etc.

10. — Continuar en el verano la profilaxis en toda la población ordenando baños.

Así fué cumplida durante cinco años, en los valles argentinos de Calchaquíes, una de las campañas sanitarias más interesantes que se han desarrollado en esta parte de América, pues desde 1918, en que la mortalidad era de 30 o/o, ha llegado a su dominio con la extinción completa de esta plaga, desde hacen ya más de diez años, en regiones limítrofes con lo más sucio de Chile y Bolivia, y por lo mismo poco propicias para el mantenimiento de esta indemnidad.

Un verdadero régimen de miseria capitalista y de crudo egoísmo, mantiene sumido a Calchaquí, en la vergüenza pavorosa que acabo de delatar en forma general.

El único espíritu grande que se inquietó ante este cuadro de Esclavitud, fué Joaquín Castellanos, Gobernador de Salta por aquel entonces, quien puso su empeño en hacer el mantenimiento y su garra de conductor de hombres, al servicio de aquellos argentinos que viven como parias en su propia casa y quien proyectó la Ley Guemes, que a no mediar el derrocamiento por un malón electoralista del gobierno central, hubiera contribuído a redimirlos de su esclavitud.

Siempre recordaré con gratitud, el telegrama que este viejo amigo de mi padre, dirigió al comisario de Cachi, al tener noticia de mi contagio durante mis tareas sanitarias, que dice así: "Sírvase contestarme informando estado de salud del doctor Borzone, a quien hará presente mis saludos y mis respetos, por los meritorios servicios que en su acción profesional está realizando allí, sufriendo las consecuencias de las enfermedades que combate. Al mismo tiempo sírvase ponerme a las órdenes del doctor Borzone, a quien prestará todas las atenciones personales que necesite. Salúdalo. Joaquín Castellanos, Gobernador de Salta".

Así fué cumplida y así terminó el saneamiento de los valles calchaquíes, verdadera cruzada contra la mugre, que concluyó hasta la fecha con los últimos focos autóctonos del "Mal de Piojos" en nuestro país.

Este es un Buen Síntoma de Progreso

LA CIVILIZACION, SE MANIFIESTA EN ESTA MISMA FORMA



Pueblos con hermosos caminos, ciudades con amplias avenidas y calles de moderna pavimentación, son los síntomas exteriores [illegible] el progreso [illegible] por las poblaciones. El asfalto, el granitullo y el concreto asfáltico, son hoy los procedimientos modernos, que permiten a las grandes ciudades, tener avenidas tan hermosas como la de los 7 Jefes que constituye un orgullo de nuestra ciudad.

Una Historia que Parece Mentira



Cuanto tiempo hace que se inició la construcción del puente y camino carretero a Santo Tomé?... De eso hablamos en esta crónica. Vd., que es santafecino, debe leerla. Y darnos la razón

☆ ☆

El Puente Que Pudo Hacerse, El Puente Que No Se Hizo, y El Puente Que Nos Es Indispensable

¿Es esto un verdadero símbolo de la forma en que los poderes oficiales proceden en todas las cosas? Se podría afirmar [illegible] entonces? Todo autorizaba a serlo. Pero lo cierto es que han pasado veinte años y el puente aún no está terminado. Pero no es eso lo más grave. Lo más grave es que ya se ha invertido en el todo el dinero que se había presupuestado y mucho más. Y [illegible] todo se hubiera hecho como debió hacerse. Esta es la situación que comentamos en esta crónica, de suyo muy interesant

Se Reirian de Todos Los Argentinos, Por Semejante Desidia

Indiscutiblemente, vivimos en un país excepcional, en el cual las cosas más absurdas son posibles, interviniendo el Gobierno

NO SE PREOCUPA NADIE POR ESTAS COSAS

S[illegible] pero que agrad[illegible] al gobierno nacional [illegible] ano en la distribución [illegible] ario central, a [illegible] las provincias que con mayor porcentaje [illegible] la formación del mismo. La compensación ha sido [illegible] parca, ínfima mejor dicho, en relación a la cooperación económica prestada por esta segunda provincia argentina a la nación. No se le ha dado lo que tenía derecho a esperar para satisfacer, siquiera, medianas apariencias de equidad. El dinero de las provincias nunca basta para llenar las necesidades del Distrito Federal, ese gran pozo de Airón que nunca se llena, en su constante absorción de millones provenientes de las economías del interior, mientras las provincias quedan relegadas a los últimos términos, generalmente huérfanas de la atención gubernativa nacional.

[illegible] destinado a Santa Fe, a costa de largas [illegible] necesidades apremiantes, ha sido porque la ha pe[illegible] que ella dando más siempre en silencio [illegible]

Una obra vial

Un caso que da amplia justificación a las precedentes manifestaciones [illegible] el camino terraplenado y puente carretero entre esta ciudad y la [illegible] de Santo Tomé.

[illegible] una verdad que está a la vista, [illegible] aquí todos conocemos y cuya corroboración es muy sencilla: Hace 25 años — toda una vida, — que está en construcción, en sucesivos deterioros y en constantes remiendos, esa obra vial de urgente y apremiante necesidad.

Iniciada hace un cuarto de siglo, sirve en la actualidad con notorias y peligrosas deficiencias, un tráfico intensísimo, que seguirá en constante aumento a poco que vaya quedando librada al tránsito la nueva red de caminos pavimentados que el gobierno provincial está haciendo construir hacia el sud y el oeste, de obligado acceso a Santa Fe por la ruta que finaliza el tramo a Santo Tomé.

Según datos que nos hemos preocupado en recabar, cuando este camino terraplenado se libró al servicio, circulaban por él 600 vehículos cada 24 horas. Hoy en igual término transitan más de 2.000 y dentro de breve tiempo se pasará de 3.000.

Esto ha de bastar para dar idea de la importancia de la obra vial que nos ocupa.

Proyecto primitivo

Fué autor del trazado, planos y presupuesto, el ingeniero Arturo Monje Muñoz, habiendo iniciado la obra en 1907, el contratista Manuel [illegible], dirigido por el ingeniero Francisco [illegible], todo administrativamente, por la Dirección de Puentes y Caminos de la Nación.

La obra fué presupuestada en un total de $ 474.[illegible], de lo que se invertiría en la calzada, que debía tener diez metros de ancho, con un terraplén y nivelación uniforme, la suma de pesos 290.773.

No se previó la enorme presión de la gran masa de aguas que en tiempos de creciente azotaría y socavaría el terraplén. En vez de construirse sólidas defensas para los taludes, se resolvió sembrar plantas y arbustos [illegible] que se creyó evitarían desmoronamientos en la obra de contención.

Los malos resultados de la imprevisión no se hicieron esperar. A consecuencia de la trepidación producida por el tráfico, los taludes empezaron a rajarse y las primeras crecientes carcomieron socavaron, produjeron desmoronamientos y cortaron los terraplenes, hasta el punto de dejarlos reducidos a simples aristas con completa interrupción del tráfico.

Debió iniciarse de inmediato la reconstrucción, pero no habiéndose arbitrado un nuevo margen de recursos, las obras debieron ajustarse a la partida presupuestada, apreciablemente disminuída ya. La dificultad se obvió en forma muy expeditiva, aunque de evidente inconveniencia.

Se dispuso, en efecto, reducir el ancho de la calzada a lo indispensable para permitir el cruce de dos vehículos en dirección inversa por ella y no hacer la nivelación uniforme que correspondía.

[illegible] siendo peligroso para el tráfico, especialmente cuando llueve, como consecuencia de los desniveles que interrumpen la visibilidad de uno a otro vehículo en ciertos pasos y también por la angostura de la [illegible]

Encargado de la obra

[illegible] a cuya deferencia [illegible] las interesantes informaciones que damos a conocer al público en estas líneas.

El señor [illegible] que depende de la Dirección General de Puentes y Caminos de la Nación, es también encargado de controlar otras construcciones [illegible] por la misma repartición en la zona norte de la Provincia y desarrolla actividades tan intensas como meritorias. Hace diez y ocho años que fué enviado a este destino, para dirigir las obras [illegible]

Sobre el Salado se Muestra un Ejemplo de "Administración"

Al poco interes del Gobierno Nacional [illegible] de nuestra Provincia, se suma la desidia en las obras públicas

NO SE CUMPLE NI AUN CON LO QUE ES OBLIGACION

[illegible] que [illegible], pues está [illegible] ora se abordarán decididamente los trabajos y creo que no han de faltar los recursos necesarios.

Lo que se hara

Se dará el camino un [illegible] uniforme desde el puente 1 de Santo Tomé, hasta la [illegible] de Santa Fe, [illegible] los tramos intermedios entre los puentes 1 y 4 [illegible]

[illegible] el ancho de la calzada hasta [illegible] que se hará con recado, tendrá 0.20 metros de coronamiento y 0.80 metros en la base.

El afirmado de la calzada será de cemento armado desde [illegible]

SE JUBILA DESPUES DE 25 AÑOS DE SOBRESTANTE PERO EL DICHOSO PUENTE NO SE HA TERMINADO

Empleado de la Obra Sin Fin

Por falta de preocupación de las autoridades demora la obra

RAZONES

No son otras las que mantienen en este estado una obra que hace muchos años debió ser terminada

EL PRECIO

(Viene de la pagina 2[illegible])

Pan para hoy

[illegible] las mismas dificultades [illegible]

[illegible] terminada la obra [illegible]

[illegible] de tanta importancia [illegible]

falta de previsión para el futuro.

Los trabajos

Dentro de breves días se dará comienzo a los trabajos, lo que proporcionará ocupación pa[illegible] se dará tarea en dos turnos, con jornada de seis horas cada uno.

Es una buena noticia para los trabajadores.

Ella ha de ser confirmada en los hechos, pues hemos tenido a la vista un despacho telegráfico dirigido al encargado señor Benet, en que se le hace saber que el Director General de Puentes y Caminos de la Nación, urge [illegible]ación de las obras.

[illegible]

El sistema de pago de jornales a los obreros ha ocasionado [illegible] pagará mensualmente [illegible] planilla en tabla y mano propia [a] los obreros, cuando la División de Contabilidad remita los fondos".

Resulta que si las semanas se pagaran con la debida puntualidad ni los obreros, en su gran mayoría están en condiciones de su[illegible] desde que viven al [illegible]

La morosidad en los pagos ha provocado más de un conflicto, generalmente con los capataces a quienes suelen atribuir los trabajadores la culpa de esas demoras.

Si pudieran establecerse los pagos semanales o quincenales, se obviarían esas dificultades [illegible] beneficio de los obreros.





EL SOBRESTANTE DE LA OBRA SIN FIN

He aquí el sobrestante de las obras del puente sobre el río Salado, Don Jacinto Benet. Hace veinticinco años, cuando el señor Benet, aun jovencito fué nombrado para dicho cargo, habrá pensado a lo mejor: ¡Caramba, yo hubiera preferido una cosa duradera. Se imaginaba él, como nos imaginamos todos, menos la gente de esta generación que para entonces aun no existía, que el puente sería cuestión de dos o tres años. Cuatro o cinco a lo sumo. Pero han pasado veinticinco años, el señor Benet se vá a jubilar en el puesto, y la obra aun se está realizando. Al lado de él se vé la casilla en donde lleva sus papeles y abajo dos [illegible] de las defensas del puente, una al ser colocada y otra ya carcomida por las aguas en su base.

Un puente de suerte

Pese a las grandes deficiencias del camino terraplenado, son pocos los accidentes de tráfico que en él se han producido.

Es destacable la circunstancia de que habiéndose desmoronado del terraplen en varios años, algunos carros, automóviles y hasta un ómnibus con pasajeros, no ha habido que lamentar accidentes de fatales consecuencias. También se han producido choques de vehículos, pero las lesiones sufridas por conductores e pasajeros no resultaron mortales en ningun caso.

Podemos decir que es un camino de suerte, nos expresa el señor Benet.

El riego

La [illegible] del tráfico hace [illegible] el riego en todo el trayecto del camino [illegible] las grandes polvaredas que impiden la visibilidad [illegible] co que se de[illegible]

Las nubes de polvo no se producen ya como anteriormente.

A propósito del riego, se nos recuerda que [illegible] de las últimas [illegible] federales, por el [illegible] que se hacían las remesas de fondos, llegó a carecerse de los cuatro pesos diarios para la compra de nafta y el crédito de la repartición se había agotado.

En esas circunstancias, se tributaba una lucida recepción con costosas fiestas, al General Uriburu y su comitiva, en ocasión de su visita a Santa Fe.

La densa polvareda hacía peligroso el tránsito por el puente a Santo Tomé y en vista de ello, el vecino de la misma don Andrés Uher, que

[illegible]

[illegible] dice había nafta y [illegible]

El resultado fue plausible.

Lo que puede y debe ser Santo Tomé

La pintoresca villa vecina, que está a menos de quince minutos de automóvil desde la Plaza de Mayo, no puede adelantar.

Tiene sin embargo un gran porvenir por su ubicación cercana a la ciudad, pero los medios de traslado son deficientes y onerosos.

Un buen camino, con ancho [illegible] buen servicio de ómnibus, impulsará de inmediato sus progresos.

Santo Tomé puede ser dentro de breve tiempo una importante localidad, densamente poblada, que serviría de descongestionamiento a la población de la ciudad, ya que allí podría radicarse gran número de empleados edificando sus casas propias a precios módicos o alquilando viviendas a precios reducidos, disfrutando a la vez de otras economías de importancia.

Es necesario entonces, que se [illegible] que responda a las crecientes necesidades de un intenso tráfico y beneficio a la vez a la vecina localidad, que cuenta con [illegible] fértiles y con luga[res] [illegible]

[illegible] sobre el río Salado [illegible] de [illegible] un feo y peligroso [illegible]

Un terraplen feo y peligroso [illegible] liberado constantemente [illegible] será dominar [illegible] terminar la obra no es lo [illegible] no sea una verdadera montaña rusa, llena de emociones inesperadas.

[illegible]

Maravillas de un Pais Ingenuo

Si se hubiera trabajado siempre, la obra costaría mucho menos

PARTIDAS

Constantemente hay que invertir nuevas sumas en reparaciones que no hubieran sido necesarias

[illegible]

[illegible] afirmado y la balastrada [illegible]

La enumeración de estas co[sas] es larga, pero no se vaya a [illegible] comparativamente a lo [illegible]

[illegible] poco, los quinientos quilómetros que nos separan de la Capital Federal estarán terminados, y [illegible] en malísimas y [illegible] kilómetros que deb[er]an ser los mejores.

[illegible] en que andando el tiempo y cuan[do] [illegible] puente estará terminado.

Como ya hemos dicho, no es mucho lo que falta, se requiere solo algo de buena voluntad de parte de algun ministro de obras públicas [illegible]

[illegible] aparezca en la Ca[illegible] lo que ya no cre[illegible] tendrem[os] [illegible] también en [illegible] a el caso [illegible] ta, aunque esto ya parezca mentira, en la el caso de los poderes públic[os].

Los Alaridos de Nuestras Hermosas

SEÑOR DIRECTOR. ¿Ha observado Ud. cómo se está usando mucho el sistema de colaborar en los diarios por medio de cartas? Hay importantísimos ejemplos, que no me atrevo a mencionar. Y si no lo hago es en defensa propia. En efecto, no quiero que el recuerdo de talentosos colaboradores de otros diarios [illegible] de comparaciones con lo que yo soy capaz de [illegible] perdiendo mucho. Todo tal vez.

[illegible], como quiero reservar en absoluto mi nombre verdadero, no me queda más remedio que adoptar el sistema de las cartas, para poder colaborar en su diario. Y lo hago gustosa, con la humilde esperanza de que, si mis cartas no llegaran a ser dignas de publicación, por lo menos sean dignas de que Ud. las tenga en cuenta y extraiga de ellas algunas observaciones que luego la redactores expondrán mejor que yo.

Y dejemos de ocuparnos de mí. Quería decirle, señor director que las santafecinas son hermosísimas. ¿Cómo es posible que Ud. no lo haya observado? Hermosísimas y elegantes. Yo, que no soy santafecina, puedo decirlo y lo digo [illegible] que apenas llegué a esta ciudad lo noté, como lo notan todos.

¡Pero hablan a gritos, señor director! ¿Porqué gritan nuestras hermosas? ¿Porqué hablan todas a la vez? Créame, señor director que éste ha sido mi más grande desencanto. Tienen todo lo necesario para ser suaves y armoniosas y no lo son, a causa de estridencia constante.

Una actriz francesa que estuvo en Buenos Aires hace un tiempo, notó lo mismo allá, y eso que en Buenos Aires, las hermosas gritan menos, pero muchísimo menos que las santafecinas [illegible]

Con ojos tan hermosos como los que tienen las porteñas no hay necesidad de hablar tanto ni tan fuerte, para hacerse entender.

¿Qué no habría dicho aquí? [illegible], trivial e [illegible] es el motivo de mi primera carta. ¿Verdad que tengo razón, aunque tenga poca y tal vez no me sirva para nada?

Lo saludo cordialmente. Anita Page



La cocina se encuentra en plena actividad. Cada hombre en su puesto cumple con su obligación y el chef trabaja a la par de todos. Así es como a una hora exacta, las sesenta comidas se hallan listas

Y COMO SE PREPARAN AL MISMO TIEMPO 60 COMIDAS DIFERENTES

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

Una Visita a Una Cocina en la que se Trabaja de Acuerdo a Estos Detalles

La historia de un cocinero que desertó del destino que le reservaba su familia

CARLOS BOSQUE, ES EL HEROE

HEMOS hablado largamente con don Carlos Bosque. Muchos, seguramente, sin saber su nombre, sin conocerlo ni siquiera de vista, y sin imaginar tal vez su existencia, le conocen sin embargo a través de sus obras.

Carlos Bosque, es el chef de un hotel central. Y su brillante carrera como cocinero, empezó en las aulas del Colegio de la Inmaculada Concepción, en donde Carlos Bosque cursó su bachillerato, como alumno pupilo de aquel prestigioso establecimiento.

Veamos cómo nos cuenta él mismo la cosa.

Probablemente mi familia me destinaba para jefe de estado o cosa parecida. Internado en el Colegio de la Inmaculada, yo me dejaba conducir blandamente por mi destino, hasta que una vez, no sé cómo, me acerqué a la cocina. Vi el amplio fogón lleno de ollones que hervían, la limpieza impecable en las paredes, en el piso, en el techo, en todas partes, y vi al cocinero que muellemente sentado, dejaba que el fuego realizara su obra. Un agradable olor se expandía por el ambiente. Los ayudantes y pinches, seguían con ejemplar obediencia las órdenes del jefe. Aquello me pareció la vida ideal y en aquel momento encontré mi vocación... yo estaba destinado a cocinero...

Los comienzos fueron duros, supuesto. La familia se opu... [illegible] ... todos los esfuerzos realizados para costear la educación de [illegible] ... aquel modo. Pero Carlos Bosque tenía la visión de una carrera brillante, tan brillante y productiva como cualquier otra. Y además era su gusto, suprema ley de los hombres de carácter.

[illegible] Hotel España. ¡Oh, hace ya [illegible] ... fueron sus comienzos. De lavacopas [illegible] después de cocinero en otro [hotel] y luego a otro, cada vez más arriba, más importante, más [illegible] ...

Hoy su nombre no es popular [illegible] ... en el gremio y entre los propietarios de hoteles, donde se sabe que la presencia escondida de Carlos Bosque, es una garantía de éxito.

Y así es como aquel chiquilín que después de ser bachiller quería ser cocinero e ingresó al hotel como lavacopas, ha vuelto ahora al lugar de su iniciación, con el cargo soñado: chef.

En la cocina —

El incansable animador del hotel, nos recibe en la puerta con [illegible] ... y un:

—¡Hola, chico!

Después nos lleva a la cocina. Y allí, vemos lo que Carlos Bosque debió ver en su infancia, con la única diferencia de que el chef que nosotros vemos no descansa muellemente, dando órdenes mientras los pinches trabajan.

Este hombrecito tremendo a quien venimos a visitar, se mueve [illegible] ... de un la[do] [illegible] ... la inmensa[...] [illegible] ... de cientos de [illegible] ... marmitones, ollas, sartenes, sartenes muy grandes [illegible] ... chicas y más chicas. Toda la familia del [illegible] ... y de la señora Sartenona que rebosan salsas humeantes sobre las hornallas fragorosas.

Va y viene, entra a la des[pensa] [illegible] ... dulas, desparrama una lata de aceite sobre la más grande de [illegible] ... un puñado de sal sobre el lomo peludo de una gallina que da saltos en medio de hervor de una olla tan grande como un silo en el país de Lilliput. No da órdenes. Da el ejemplo a aquellos otros hombres y muchachos que [illegible] ... bien y baten salsas, pelan patatas. El más humilde de to[dos] [illegible] ... rejil.

—¿Qué está haciendo Bosque?

—Dando de comer a mil personas...

Así es como se da de comer [illegible] ...

A simple vista, nomás, se ve que es una cosa complicada.

Indudablemente en aquella cocina que se encuentra en plena actividad a las 19 horas hay alguien que estorba.

A las 20, dentro de una hora, se abrirá el comedor y la gente empezará a pedir:

—Mozo, un caldo a la reina.

—Mozo, un filet grillé.

—M[ozo] [illegible]

(Hay quien pide bisteck)

Y así sucesivamente. Sesenta platos distintos. Sesenta platos que serán como los pobladores de esta tierra, de todas las nacionalidades, de todos los colores, fabricados con ingredientes de todas las procedencias.

Y hay que prepararlos. El q[ue] [illegible] ... riodista que creyó que mientras un cocinero cocina, pueda hablar de cocina, precisamente.

Mientras tanto —

[illegible] ... nos entrado y [illegible] ... cía Nuñez [illegible] ... dicha su [illegible] ... con carne o pesca [illegible] ... titud, vaya el [illegible] ... nosotros [illegible] ... y [illegible] ... pensativos?

—Nada, hemos visto que Bosque está ocupadísimo y lo [illegible] ... tarde. Ah, si todos hicieran como nosotros!

—¿Y quién no lo hace, que yo [illegible] ...

—Nosotros también somos cocineros y todas las noches tenemos que preparar nuestros [illegible] ... mil lectores. Y hay quien va a [illegible] ... nos chascarrillos de reciente [illegible] ... nos a decir calumnias... Por eso es que a veces un plato nos sale un poco salado o amargo o sin sal. No queremos que a [illegible] que lo oculta lo mismo. Por eso [illegible] ... sa después. Mientras tanto vamos a averiguar otras cosas.

Y nos hemos puesto a hacer cifras. Así hemos llegado a establecer que está necesario tener mil pucheros, a sesenta [illegible] ... [illegible] hotel, para poder pagar el [suel]do del chef [illegible] ... sus [illegible] ...

¿Cuánto mide de alto, más o menos, un plato de puchero? Diez centímetros, más o menos. De modo que mil pucheros for[marían una columna de] [illegible] ... tros de alto. ¿Verdad que se necesita vender puchero, para pagar a un chef?

¿Y los sueldos? Junto a don Carlos Bosque, trabajan un segundo, un tercero, cuatro ayu[dantes] [illegible] ... de cubiertos y dos lavacopas [illegible] ... nos de sueldos.

¿Quién se atreve a calcular [illegible] ... los kilos de asado, las cucharadas de salsa, las papas fr[itas] [illegible] ... des cubrir este presupuesto de sueldos que demanda una cocina bien organizada?

Averiguado esto, se podrá más o menos empezar a supo[ner] [illegible] ...

[illegible] —

¡Oh, las víctimas! Nadie piensa en ellas. Nadie supone [illegible] ...

En esta cocina que hemos visitado se sacrifican diariamente, llueva o truene o haga sol, dies gallinas, nada más que para el caldo. Y en los días [illegible] ...

(Pasa a la página 29)

El Turismo a Santa Fe no Existe

Nadie hace propaganda a nuestra Provincia y nadie se ocupa de atraer gente

SISTEMAS

Casi todas las provincias argentinas fomentan el turismo en provecho propio. En Santa Fe y de un modo especial en lo que se refiere a nuestra ciudad, nadie se ha ocupado de la posibilidad de atraer constantemente gente de otros lados, que darían vida y animación a la ciudad.

El turismo es una industria y hay que organizarla. Tenemos una playa magnífica a pocos kilómetros de la ciudad, en donde la construcción de un gran balneario, debe llevarse a cabo imprescindiblemente.

El estado puede tomar a su cargo esta empresa. Y construido ese balneario, limpiada la playa amplísima y hermosa de la laguna de Guadalupe, todo estaría en organizar las corrientes de turismo hacia nuestra ciudad.

Allí, se pueden organizar grandes festivales náuticos, carreras de lanchas automóviles, regatas de verdadera categoría, etc., etc. Teatros. Un gran Hotel.

Esto sería la base del turismo a Santa Fe. Y para comple[tar] [illegible] ... sario dotar a la ciudad de parques, hacer del puente carretero la obra de arte que debe ser, para que impresione a la entrada a la ciudad.

Y otras mil cosas que no es difícil planear ni ejecutar. Y con ello se proporcionará trabajo, se dará vida a la ciudad y se equilibrará, tal vez con ganancia, la salida de dinero de los santafesinos que se van a gastarlo a otras partes.

Bosque Explica Porque los Negros Cocinan Bien

MIENTRAS estamos [illegible] ... preguntamos a Bosque:

Porque hay tantos ne[gros] [illegible] ... Hemos visto [illegible] ...mente, a través de nuestras andanzas por muchas mesas bien servidas, a gran cantidad de excelentes cocineros negros.

Y en su respuesta, Bosque nos revela, al mismo tiempo que contesta nuestra pregunta, su profundo conocimiento del gremio.

—Hay muchos cocineros negros, nos dice, y buenos cocineros entre ellos por varias razones: en primer lugar los negros son gente de muy buen paladar. Saben gustar y esto es esencial para ser cocinero. Son golosos y para ellos es un placer, pensar en la confección de comidas. Luego se trata de una raza curiosa y ello también es esencial para ser cocinero; hay que ser curioso, estar siempre investigando. Además son inquietos, prolijos y aseados. Es todo lo que se necesita.

Y así se nos reveló una cosa simplísima, que hace mucho que nos tenía preocupados.



[illegible] ... estudiaba en un Colegio de nuestra Ciudad, destinado sin duda por los suyos a la Universidad. Hoy es doctor en la difícil ciencia de la Cocina y no está arrepentido del camino que eligió

HEMOS hablado breves palabras con Carlos Bosque, a la salida del hotel en donde trabaja. Y nos ha explicado en esta breve conversación, la forma en que se puede preparar 60 comidas distintas a un mismo tiempo y dar de comer a mil personas, sin que las cosas salgan mal y sin pasar apurones.

La organización de una cocina es casi militar. Cada uno debe estar en su puesto, atento a sus obligaciones de cada minuto, y debe ir siguiéndolas minuciosamente. Cuando se entra a trabajar, como una especie de orden del día, el chef debe colocar en una pared el menú que ha confeccionado. Todo el personal debe consultar de inmediato el menú y deducir qué es lo que cada uno tiene que hacer. Y no es necesario hablar más. Para [illegible] ... es preciso tener buen personal y [illegible] ... todo gente que conozca la forma de preparar cada [illegible] ...

Y momentos más tarde todo el mundo se halla en funciones. ¡Lo que cada uno va haciendo por separado, en la cantidad que se haya calculado, se va uniendo después, bajo la dirección del chef, en las grandes ollas. Matemáticamente deben encontrarse allí, a una hora calculada, todos los ingredientes necesarios para cada plato. Y así se hacen las sesenta comidas para mil personas.

Bosque nos habla luego de lo que necesita un chef. Necesita autoridad moral y autoridad en su oficio. No se puede ser jefe y saber menos que un subalterno, en la cocina, necesita ser aseado hasta la exageración. Y ser estudioso.

—Para que usted vea todo lo que puede saber un chef cuando estudia, nos dice, le diré que yo sé hacer más de quinientas clases de helados. Ahora calcule usted las comidas, los postres, y toda otra clase de estas cosas que sabré preparar...

¡Quinientas clases de helados, solamente! Realmente es como para formarse una idea de los platos que es posible preparar, de los miles de variedades que puede haber en la comida.

[illegible] ... rayos, que es lo que [illegible] ... pucheros y dos [illegible] ... cómo se da de comer a mil [illegible] ...

EN EL SUBURBIO, ¡DESHEREDADO Y TRISTE!

CANCION DE LA QUEMA Y LOS QUEMEROS.



Panorama de la Quema. Tierra del Quemero. Mina del hambriento, donde el chuzo o el fierro, buscan la patata, la fruta o el trozo de carne, que el aristócrata diría "faisandé", pero que en realidad... es otra cosa

ESTA SONANDO ALLA LEJOS, AL OESTE, Y ES UNA CANCION DE HAMBRE, HUMEDA DE LAGRIMAS

No se cuestion de tornarlo a lo trágico. Apenas si vale la pena acordarse de ello.

Pero el estómago existe.

POR EL SE VIVE

[illegible] ...puede dejar Dios... Como los ascensores, la imitación de la divinidad, en cuanto son todopoderosos para subir, pero también inevitablemente débiles para derrumbarse.

Pero no olvidemos el asunto. El estómago es quien nos hace vivir.

Motor.

Razón de existencia.

Fin de la existencia.

Sus modos exigentes, nos empujan hasta el heroísmo. [illegible]

LOS ESCUDRIÑADORES

La Quema, Ciudad de todos los Desperdicios, es también la ciudad de los escudriñadores.

El hambre, torna valiente la pupila.

El hambre hace el milagro brujo de la adivinación.

El olfato se agudiza. [illegible] ...un instinto. Como instinto de perro. El instinto [illegible] a la comprensión, en los cerebros obtusos.

Hay instintos más agudos que los más penetrantes esquemas filosóficos.

Los escudriñadores forman legión.

Son los dueños del alba. Los dueños del crepúsculo. Los dueños del absurdo mediodía, poblado de moscas, vegetado de pará...

HABLEMOS de las cosas humildes.

Cuya poesía no se interpreta con palabras y cuyo antiguo dolor, ya no tiene lágrimas.

La niña "pituca", que saborea cigarrillos hechos con rulitos de rubias, que pasa el día adormecida en la holganza a la espera del que habrá de venir o febrilmente atareada en banalidades, ha musitado alguna vez las palabras del tango que dicen su canción a la Quema. A la Honorable Ciudad de los Desperdicios.

Pero ella, no lo sabe bien.

La Quema, no es sólo un lugar; no es sólo un punto negro señalado en los planos y ubicado allá, al Oeste, en los suburbios de la ciudad.

La Quema es algo más importante. Más triste. Más doloroso.

En su pesada atmósfera, se desgarra la vida de las pobres gentes, como un alma tironeada en la noche por las manos del miedo. Las grandes manos blancas, que mueven a los muñecos fantasmas, en todo campo de desolación, en toda noche de amargura, en todo día de fracaso.

En la Quema, no se han volcado solo los carros municipales.

También se han volcado las calles de la ciudad.

También se han volcado las escorias sobrantes de este hervor, de este trajín.

Todos los que fueron vencidos.

Todos los que ya no quieren luchar.

Ex hombres.

Saldos de tragedias incomprendidas, inconfesadas y muchas veces dadas al clamor de la publicidad, desde la crónica roja del compañero de la "sección policiales".

[illegible] ...cesta a cuestas, y en el cual [illegible] la puede penetrarse con el tabaco [illegible] en el escondido cartucho [illegible] papel que contienen... tabas, viven ellos.

Escudriñadores.

Vigías.

Acechantes señores de la miseria.

Hambrientos.

LA VERDAD, QUE A TI TE DUELE

Claro. El asunto no es como para decirlo con bellas palabras. Ya estamos encaminados hacia los párrafos realistas. Pero no temáis.

No importa la realidad.

Es mucho menor lo que se imagina.

Es mucho más bravo lo que se entiende.

Pero que ahora podría pertur...

[illegible] ...importancia.

[illegible]

Lo recondido.

Eso.

Eso, el que [illegible]

En medio del oleaje vo... por los carros municipales... ta de una patata.

Vieja patata.

Un poco descompuesta.

Apastelada.

Detrás de ella, luego naufrago en aquella inmensidad de cosas que el aliento remueve con fruición, van los ojos dilatados de los buscadores.

Escudriñan.

He ahí la insaciable realidad.

He ahí el significado profundo de estas cosas.

No se preocupe demasiado. Contenta, muchachita de pedrerías...

[illegible]

...o no quiso en...

...el que el pobre rechazó desde el momento en que le vio en la [illegible]

También la [illegible] cual, con [illegible] tal como lo pintan al pie del...

[illegible] ...con alegría. Como el pescador de [illegible] que ve venir la presa, así grita el quemero [illegible]

[illegible]

...Pues Pierdes que estás en la [illegible] ¿Qué quiere decir todo...

No ha de ser necesario un nuevo idioma, para traducir las palabras de amargura de su profunda justicia.

[illegible]

La el [illegible] San Martín — Tecnica

(Continúa en la pág. 29)

Los Cuadros de la Quema



(Viene de la pág. 28) de segunda mano que alguna vez habrá de llegar a estrella como las coristas que tienen ambición [illegible] las angustias pasan de largo. Todos los temores se sofocan. Todas las imprecaciones de la desesperación, mueren estranguladas por el rumor de las voces alegres y las fuertes bocinas.

Un concierto de interjecciones admirativas, puebla las cuadras. Nada vale la pena. Sólo lo que pasa, distrae los ojos y alegra el espíritu de los eternos espec- [illegible]

Un poco académico.
Un poco de encargo.

[illegible] de tranca, ahora que llega el verano y con él, la oportuni- [illegible] tan poco usables después de su enorme difusión [illegible]

[illegible] etc. — Vd. vive su vida, olvidado de todo lo demás.

Y en realidad no tiene porque acordarse a todas horas de la miseria del prójimo. Del horrible o cómico drama del amigo que está reducido a la profesión de pescador de sábalos [illegible] donde los hay — o de simple escarbador de basuras — cosa que hay siempre. En política sobre [illegible]



Tres cuadros de la Quema. La vivienda. El activo revolver de desperdicios a la espera de algo comestible. El ambiente en que se vive, dentro de una atmósfera pesada, sólida casi resistente al filo del cuchillo

[illegible] desfila del [illegible] cúmulo de mujeres que [illegible] nuestra única calle. No cuando Vd. se siente mejor, hasta un poco civilizado, en el ambiente marcado de las luces del centro, que ya no marcan a nadie [illegible] que de [illegible] cumplimentar, de cualquier [illegible]

[illegible] muy sencillo. Muy simple. Algo parecido al consejo de una madre.

Escuche Vd. y piense un poco.

Bien puede ser que desde mañana, la miseria ronde tu puerta. Ya viste? Hasta hemos suprimido el Vd., reemplazándolo por tuteo amical, confortable y cómodo.

Sí. Bien puede ser que la miseria ronde tu puerta [illegible]

Es conveniente que comprendas que el hambre es peor que el más encarnizado de los acreedores. Es menester que compren- [illegible]

[illegible] hablar.

Del estómago.

El tiene la culpa [illegible] lo que se confiesa. Y [illegible] no se confiesa. De lo que causa rubor. Y de aquello que tenta para siempre el posible [illegible]

TODO MUERE

[illegible] también.

Quién es el [illegible] humilde [illegible]

El estómago [illegible]

[illegible] bre es el rey de la creación".

El tiempo enseña otras lecciones.

Todo muere. Hasta la ilusión [illegible] desmentida por la vida.

EL CUADRO

[illegible] tres municipales. Así pintados de un verde descolorido, van por las calles alzando su mercadería. La carga de todos los renunciamientos. De todas las inutilidades. De todo lo que mancha. De todo lo que duele.

Detrás de [illegible] van los [illegible]

No son los [illegible] dientes en el [illegible] de des- [illegible]

Busca el hallazgo.

¡Cavador de desechos!

Rebuscador de lo inesperado.

En la media luz del alba, en la media luz del crepúsculo, en [illegible] la luz del me- [illegible] cavador, trabaja [illegible]

[illegible] de ser una joya, un billete, un objeto útil.

No.

Busca su alimento.

Así los vemos.

Pero no.

[illegible] continuar saboreando el sopetón. Puedes continuar así [illegible] en el aire la bandada es [illegible] Puedes continuar leyendo [illegible]

Todo esto, es una parte de una [illegible]

Oyendo Música

A lo largo de la acera sobre la calle San Martín, sobre San Jerónimo, en cualquiera de las transversales del centro, por el Boulevard Gálvez, allá en la Avenida Freyre, está la fila de ciudadanos que escuchan música.

Un potente altoparlante o la radiola de un café, hacen oír el arrullo acompasado de los tangos, la música llorona de las naciones campesinas, a veces un pedazo de ópera.

Todo interesa. La fraternal mescolanza de las cosas [illegible] bolo de la democracia de esta música que se oye desde la calle.

La oye el desocupado durante horas enteras. Otros que tienen sus diligencias, oyen de paso, una parilla o dos y siguen su camino.

Es agradable ver que el pueblo ama la música, cualquiera que ella sea, pero de un modo especial que ama el arte.

El estómago se educa en el hambre. En la miseria. Todo muere. Lo que nos enseñe. Lo [illegible]

Una Visita a Una Cocina en la que se Trabaja de Acuerdo a Estos Detalles

La historia de un cocinero que desertó del destino que le reservaba su familia

(VIENE DE LA PAG. VEINTISIETE

(Viene de la página 27) que en el menú hay puchero de gallinas, las sacrificadas llegan a treinta.

Como se ve, todos los días son malos para las gallinas, pero hay días que son peores.

Hay alguien sin embargo que tendrá aún más motivos de queja. los peces del Océano Atlántico. Ellos jamás supusieron la existencia de Carlos Iregue y [illegible] de mar pasan diariamente, en dirección a las ollas y a las sartenes del sacrificio, por las manos de este hombre.

Y unas quince yuntas de pollo, aparte por supuesto de sus parientas las gallinas.

Y unos veinte conejos por semana.

Y diez chivitos que un buen señor les manda desde las sierras de Córdoba.

Y nos diez o doce corderitos por mes.

Quince lechones. Y vacas enteras.

También el reino de las plantas [illegible] su tributo. Y el [illegible] hace más friamente aún [illegible] no se hace por especies ni por [illegible] [illegible] de verdura, 10 [illegible] legumbres, 15 pesos de [illegible] En cuanto a productos de almacén, 20 pesos por día.

En total entre chivitos, pájaros, peces habitantes de la tierra, del aire y de las aguas, unos diez mil pesos mensuales.

Todo en comida.

La despensa —

[illegible] algo importantísimo [illegible]

[illegible] los jamones. Si el país [illegible] debe ser [illegible] a contar.

Uno, dos, tres, cuatro...

— No se moleste. Son cien. Tenemos siempre cien jamones en la reserva. A medida que se van gastando se van reponiendo. ¡Cien jamones a la vista!

Y más allá el país de los quesos. Ciento cincuenta quesos. Grandes, chicos, rojos, blancos, amarillos, altos, chatos, redondos. Hay un queso como una [illegible] como un bombo.

¡[illegible] visto que ni entre los quesos será nunca posible la igualdad!

Las botellas —

Oh, el país de las botellas [illegible] De las mil, de las dos mil botellas, apiladas ordenaditas, al [illegible] ciosas, humildes.

Y tienen en su seno todos los sueños locos, todas las danzas posibles, toda la alegría y toda la tristeza.

Tienen la varita mágica. La varita líquida que al pasar por los gargueros, hace brotar el manantial de las palabras y convierte a los hombres tontos en vivos y a los vivos en tontos; a los caballeros [illegible] en sujetos ruin [illegible] maravillosos caballeros, en magníficos poetas, en valientes y desfachatados fanfarrones.

¡Salud país de las botellas! Treinta, sesenta marcas prestigiosas de vinos rubios, de vinos negros, de vinos rojos, acercan nuestras almas al alma de Francia, al alma de Italia, al alma de España y al alma de los [illegible] alemanes, que nos mandan desde el Rhin su vino rubio y sonoro.

En el fondo de cada una de [illegible] música escondida empezará a sonar dentro del que se beba el contenido.

¡Vamos a probar si es cierto!

[illegible] el alma [illegible] en prosa, que ya no se [illegible]

[illegible] imposi- [illegible] carlo, el quien sabe si [illegible] cualquier cosa que le es suficiente para [illegible]

MAÑANA... Y SIEMPRE

Será esto siempre así?... Confesémonos a nosotros mismos que es poco menos que imposi- [illegible]

[illegible] tipo de novela [illegible] sinceron la [illegible] ciudad antes [illegible] hoy con avenidas asfaltadas, hoy [illegible] monumental en [illegible] buscan en ella [illegible] Muchacha [illegible] del lindo pijama y del [illegible] hecho con rulos de [illegible]

[illegible] está soñando lejos, al Oeste [illegible]

Estamos Sin Vida Nocturna

[illegible] dad, no tiene vida nocturna. A las diez de la noche, como si ahora todavía el cubrefuego de la colonia, todas las puertas se cierran, todas las luces se apagan y el silencio se adueña de las calles.

En el centro, la claridad y bullicio de las gentes, ofrecen una débil resistencia [illegible] la luz 21. Hasta la 1 a lo sumo. Y después las calles se alargan [illegible], de un extremo a otro de las horas, sin que nadie las transite.

No hay una puerta abierta, no hay una boca de luz que [illegible] al solitario transeúnte que, por una u otra causa debe salir o andar a esa hora. La ciudad muerta, bajo un cielo hermano, en un clima apacible muchas veces [illegible] en la calle.

Es sin duda una ciudad rara ésta que se ofrece al viajero y en la cual nada hay que hacer, poco después que el sol ha caído del firmamento.

[illegible] de disipación desear una ciudad con centros nocturnos, con algo en donde a veces se pueda meter la cabeza y sacarla limpia de preocupaciones.

Sabemos que la culpa es de los mismos habitantes y sabemos que será duro, hacer que nuestra ciudad cambie de [illegible] Esperamos sin embargo que alguna vez, el sol de la media noche que alumbra en todas las ciudades, sobre la calle [illegible]

[illegible] Quema y los Quemeros. Una canción de hambre. Una canción [illegible]

MIENTRAS TANTO...

Festín liquidado, campo triste de batalla donde no hubo gloria y solo derrotas florecieron al [illegible]

[illegible] sobre el gris sucio del ambiente [illegible] caprichosas figuras. Es un humo que se arrastra [illegible] que deja de ser llama, la convicción de que ahora podrá alzarse... de que ha nacido demasiado bajo.

Remedando formas serpientes, acaricia su cuna.

Es lo más distinto que [illegible] ágil, rebelde, del [illegible]

[illegible] siempre en las tardes de la vida, cuando deseamos nuestras cabalgaduras para recorrer al galope, sin desencantos ya, las distancias que nos separen del quién sabe.

[illegible] borremos [illegible]

[illegible]

Siempre habrá Quemas.

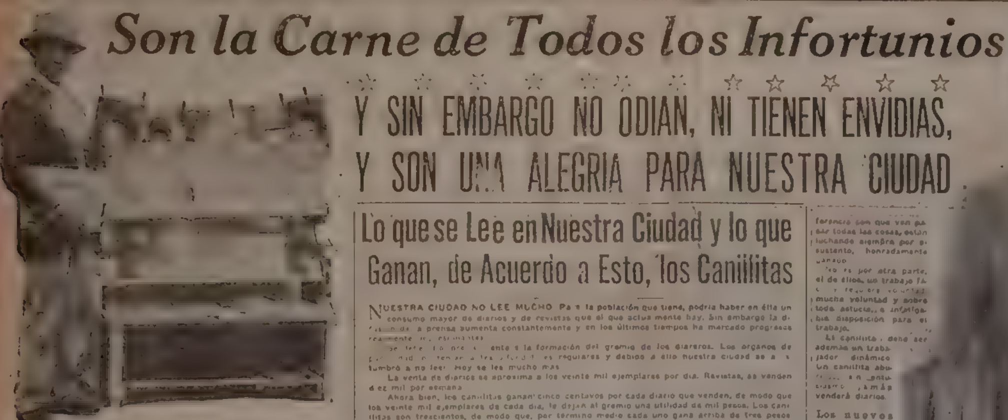
Hasta que todo arda y se purifique.

Entonces sí, serán también alegres las llamas. Entonces sí, el humo podrá elevarse ágil, esbelto [illegible]

Con algo de [illegible]

Son la Carne de Todos los Infortunios

Y SIN EMBARGO NO ODIAN, NI TIENEN ENVIDIAS, Y SON UNA ALEGRIA PARA NUESTRA CIUDAD



Un Ejemplo Bien Claro

Este es el canillita moderno, el verdadero trabajador. Se trata como se ve de todo un comerciante, instalado con un pequeño pero efectivo capital. De su puesto de diarios y revistas, este vendedor saca lo suficiente para vivir con holgura

Es un Gremio Que Poco a Poco se Organiza y se Hace Fuerte

La Sociedad de Difundidores de la Prensa, ha ennoblecido un gremio de pacientes y laboriosos trabajadores

LA LABOR DE CADA DIA

¿Es posible no quererlos? No. Únicamente que no se les quiera por egoísmo. Para no reconocer que ellos saben mirar, con más [illegible] y heroísmo que muchos, la tristeza y las amarguras de [illegible].

Sus problemas no son pequeños. Sobre sus hombros débiles, sobre sus figuras a veces flacuchas y esmirriadas, caben tantos dolores que a veces ni la misma imaginación los abarca.

Pero, ellos ríen, juegan, cantan y sobre todo no odian; no envidian y no se rebelan.

¿Será posible no quererlos solamente porque a veces obstruyen nuestro paso? No.

Duermen en cualquier parte, comen de pie, o a la carrera, o sentados junto a cualquier puerta suntuosa el pedazo de pan, [illegible] o de golosina que han adquirido con sus humildes [illegible]?

No creas que tiene cama, que duermen cómodos, que se sientan a una mesa, que saben de desayuno, de almuerzo y de cena a horas fijas. No.

¿Y sus ropas? Bien los ves todos los días, harapientos y descalzos.

Y sin embargo nada de eso reclaman.

Ellos ven desde la calle, las mesas brillantes de las confiterías llenas de gente feliz, que bebe o que come golosinas primorosas [illegible] de eso les vendría mal. Pero no lo piden ni lo desean con amargura.

Ven, en los teatros, entrar a la gente elegantemente arropada, y ven sobre todo a los niños de la misma edad de ellos.

Los ven sanos, bien vestidos, bien alimentados, llegar a los [illegible], ir con sus padres a los negocios magníficamente iluminados, salir con sus regalos.

Y no envidian nada, no odian.

Oh, no puede ser ignorancia, no puede ser inconciencia. Y si algún día, ya grandes se despierta en ellos algún mal pensamiento y hacen algo que deba ser castigado severamente, la culpa no será de ellos.

La evolución —

El canillita está evolucionando sin embargo. Ya no es siempre el chiquillo desordenado, inquieto, bullanguero que estamos acostumbrados a ver.

Cada día toma más en serio su [illegible] negocio. El canillita de hoy, ya no es un muchacho que vende diarios de vez en cuando.

Ahora trabaja ordenadamente, en la mayoría de los casos. Va poco a poco ampliando su radio de acción, y el amor al trabajo se inculca en ellos y echa raíces. El ejemplo de algunos arraiga en muchos y el canillita, está ahora perdiendo el clásico nombre.

Ahora son diareros.

Diareros que, con un pequeño capital que cuidan celosamente compran todas las mañanas la mercadería que han de revender en [illegible]. Del dinero ganado, separan antes que nada lo necesario para la compra del día [illegible].

Y acerca del resto, Dios dirá.

El diarero de hoy, en nuestra ciudad como en muchas otras, está agremiado. Tiene su sociedad.

La sociedad —

Los canillitas [illegible] santafesinos tienen en sociedad. La Sociedad de Difundidores de la Prensa, se llama. Hasta el nombre, es casi solemne como se ve.

Vamos a hablar algo acerca de esta sociedad. Fue fundada el día 6 de Diciembre de 1923 y se le dió desde un principio un carácter gremial y de ayuda mutua.

Sus dirigentes se han cuidado especialmente de la educación moral de los pequeños agremiados y con la implantación de severas medidas disciplinarias para todo aquel que fuera sorprendido jugando, se ha logrado que el juego desaparezca entre ellos.

El juego —

Nos referimos, como es natural, al juego por dinero. Era muy frecuente antes, ver a los canillitas jugando sus pocas monedas entre ellos.

El drama grande del hombre de negocios que se arruina en una mesa de juego, no es [illegible] mucho más grande que el drama del humilde canillita que perdía sus centavos con que había de comprar diarios.

La Sociedad de Difundidores de la Prensa, dispuso severamente que los que jugaran, no podrían vender más diarios.

Así se logró que entre ellos desapareciera el vicio que apuntaba ya.

La Escuela —

Los canillitas tienen además su escuela de primeras letras, especial para ellos y a la cual concurre asiduamente un buen número de vendedores.

La Sociedad, cooperó activamente para obtener la fundación de dicha escuela, que funciona bajo la jurisdicción del Consejo Provincial de Educación en su local de la calle 9 de Julio entre las de Salta y Rosario.

Esta escuela, tiene hasta el tercer grado y el funcionamiento de la misma, se ha adaptado a la vida que necesariamente deben llevar los alumnos para los cuales está destinada.

De este modo es como en la escuela no hay horario. No hay hora de entrada. Las clases empiezan a dictarse, eso sí, a una hora determinada, pero en cualquier momento, durante el transcurso de ella, los diareros pueden entrar y salir del aula.

Son cursos libres, por decirlo así. Y se ha hecho de este modo porque los muchachos no pueden dejar de vender, muchas veces para concurrir al colegio. Y así van cuando han terminado, en las horas libres que les quedan entre una venta y otra.

Dato halagador —

Cuando la escuela de canillitas fue fundada, se tenía la impresión de que en el gremio debía haber un alto porcentaje de analfabetos. Sin embargo, al hacerse un severo examen de todos los socios, se pudo comprobar que un ochenta por ciento de ellos sabía leer y escribir.

El presidente de la sociedad, nos dice que calcula que en la actualidad, sólo debe haber un diez por ciento de analfabetos y que estos se encuentran casi todos entre los de menor edad, los cuales, por otra parte concurren a clases.

Para obtener que la asistencia sea regular y que se interesen por aprender, se han establecido también medidas disciplinarias y a los más reacios a la escuela se aplican suspensiones durante las cuales no se les dan diarios ni revistas para que vendan, obligándolos así a concurrir [illegible].

Ayuda mutua —

Una de las finalidades [illegible] de la sociedad, es sin duda la de la ayuda mutua. Sin embargo el ingreso, lo mismo que la permanencia en la sociedad, con todos los derechos inherentes es absolutamente gratis.

Los socios no pagan cuotas. Se exige únicamente de ellos sus inscripciones y se les da un carnet.

Con dichos requisitos puede vender de inmediato diarios y revistas y acogerse a los beneficios de ayuda que la sociedad otorga.

Entre estos beneficios se cuentan la asistencia médica y medicamentos gratuitos y en los casos en que el enfermo es sostén de su familia, se le pasa a ésta mientras dura la enfermedad, una cantidad que le permita subvenir a sus gastos más apremiantes.

Actualmente la sociedad tiene trescientos socios y se mantiene con el aporte de los diarios y publicaciones cuya venta atiende en la ciudad.

El trabajo —

Así es [illegible] trabajan los diareros de nuestra ciudad. Y en medio del aparente desorden de sus vidas, en medio de la indiferencia con que ven pasar todas las cosas, están luchando siempre por su sustento, honradamente ganado.

No es por otra parte, el de ellos, un trabajo fácil [illegible] requiere [illegible] mucha voluntad y sobre todo astucia, e infatigable disposición para el trabajo.

El canillita, debe ser además un trabajador dinámico. Un canillita abúlico [illegible] jamás venderá diarios.

Los nuevos diareros —

Decíamos que el gremio evoluciona y que el [illegible] ya no es exclusivamente el chiquillo de antes, a quien unos padres [illegible] o menos desaprensivos enviaban a la calle para que se ganara unas monedas.

El canillita de hoy trabaja metódicamente. Y a medida que crece y se hace hombre, perfecciona su oficio y lo hace cada vez más serio.

Vemos así, en nuestra calle San Martín, durante el día, los puestos de venta de diarios que antes no existían, atendidos por muchachos de edad y por hombre que tienen allí en sus estanterías de madera, todo un capitalito invertido en diarios y en revistas.

Estos puestos tienen sus ayudantes. Uno es el concesionario del mismo, el dueño y a su lado trabajan otros varios vendedores, que vocean y que visitan las casas de los clientes del barrio.

Sin subsidio —

De este modo la sociedad de canillitas, se va poco a poco transformando en una sociedad de verdaderos y útiles trabajadores, a los cuales, sin embargo no se le da un centavo de sus ganancias.

Le hace, sin duda alguna, falta un subsidio oficial y en ese sentido nos permitimos reclamarlo de las actuales autoridades.

La Municipalidad o el Gobierno Provincial, pueden muy bien ayudar a este gremio que por sus propios esfuerzos, se va desarrollando cada día más y va dignificando constantemente una profesión.

Otras actividades —

Como ya decimos en otro lugar de esta misma crónica, el canillita santafesino, además de la atención de su trabajo se ha dedicado a otras actividades, sobresaliendo en el deporte de un modo especial.

Hemos dado algunos nombres a los que sería posible sumar otros muchos, pero preferimos no repetirnos.

También los hay que se dedican a labores manuales y en muchos de ellos, los hemos visto en las frías madrugadas en que vienen a refugiarse en nuestra [illegible] apuntan magníficos artistas.

El niño dibujante —

[illegible] la escena. [illegible] de invierno. Un diarerito, flacucho, rubio, apenas vestido con lo imprescindible para no andar desnudo apareció en nuestro taller temblando de frío.

Uno de nuestros obreros, le convidó con el contenido de su thermo. Le invitamos a que se metiera en la redacción a [illegible] un poco al lado de la es[illegible].

Y volvimos al taller. Al terminar nuestras tareas nos habíamos olvidado del diarerito rubio.

Entramos de improviso en la redacción y, suponéis que dormía? No. Estaba dibujando. Ya eficientemente había copiado de un diario de Buenos Aires una serie de caricaturas de políticos de actualidad.

[illegible] aquel muchachito todo un [illegible]ante, todo un artista. Le dijimos que viniera al día siguiente, queríamos hacer una nota periodística, pero no vino.

No le hemos visto más.

¿Enfermó aquella noche? ¿Desapareció para siempre? ¡Dios lo sabe!

Era un artista bohemio, un verdadero artista sin duda, a quien tal vez malogró la rueda de la vida.

Lo que se Lee en Nuestra Ciudad y lo que Ganan, de Acuerdo a Esto, los Canillitas

NUESTRA CIUDAD NO LEE MUCHO. Para la población que tiene, podría haber en ella un consumo mayor de diarios y de revistas que el que actualmente hay. Sin embargo la difusión de la prensa aumenta constantemente y en los últimos tiempos ha marcado progresos realmente [illegible].

Se debe [illegible] a la formación del gremio de los diareros. Los órganos de publicidad [illegible] es regulares y debido a ello nuestra ciudad se acostumbró a no leer. Hoy se lee mucho más.

La venta de diarios se aproxima a los veinte mil ejemplares por día. Revistas, se venden diez mil por semana.

Ahora bien, los canillitas ganan cinco centavos por cada diario que venden, de modo que los veinte mil ejemplares de cada día, le dejan al gremio una utilidad de mil pesos. Los canillitas son trescientos, de modo que, por término medio cada uno gana arriba de tres pesos. Pero como es natural hay vendedores que sacan más y otros que sacan menos, especialmente los chicos de este promedio.

A [illegible] las revistas de las cuales, según hemos dicho se venden unas diez mil por semana [illegible] deja al vendedor un beneficio promedio de seis centavos por ejemplar, o sean seiscientos pesos en total. Como se ve se trata de un [illegible] dinero en cantidades respetables.

Vendedores de Diarios Deportistas

EL GREMIO de los vendedores de diarios, ha dado además más de un crack a nuestro deporte.

Jugadores de foot ball, ciclistas corredores, pedestres, boxeadores que han [illegible] de celebridad, salieron de las filas humildes de los vendedores de diarios.

Y hoy mismo en esas filas se están formando nuevos atletas, nuevas glorias de nuestro deporte. Muchachos sanos y fuertes que alternan [illegible] la práctica del atletismo.

Saben los hinchas de Colón que Albino Martínez fué diarero. Y también lo fué Rivarola. Y Sabattini, aquel brillante defensor, de Instituto. Y Arturo Vergara y Luis Castro y Ramón Astudillo y Angel Angelucci.

En todos los clubs, en todas las divisiones, en todos los barrios, se aclaman de nombre de muchachos que se ganaron o que se ganan la vida voceando diarios por las calles.

También tiene el gremio sus héroes del ring; y sus héroes del pedal a lo largo del camino.

Este fué también el origen de Edison; sí, de Tomás Alba Edison, el inventor de la lamparita eléctrica fué diarero también.

A todo se puede llegar desde este humilde oficio.

El Clásico Canillita

He aquí la figura del canillita clásico. Nadie se interesa por su nombre, por su suerte, ni por su vida y nadie sabe las tristezas que pesan sobre él; los infortunios que soporta su figura pequeña y astrosa. A él le dedicamos esta nota, en la que hablamos de sus vidas humildes y resignadas y de la lenta evolución que se está operando en el gremio.

¿Donde Pondremos El Auto En 1934?

HACE FALTA YA UNA SOLUCION A ASUNTO TAN GRAVE

El estacionamiento de vehículos debe ser estudiado a tiempo

EJEMPLOS

Hay ciudades que no lo resolvieron y se encuentran hoy en verdaderas congestiones

LAS PLAYAS

Santa Fe está sintiendo ya el problema de los primeros pantalones largos. No habrá más remedio que usarlos, porque el niño crece, pero será necesario que el niño no se enrede en [illegible]

El problema de dichos pantalones, tiene muchos aspectos, uno de ellos es el del tráfico y de un modo especial, dentro de este problema, está el del estacionamiento de los vehículos.

Solucionado este, el otro será menos problema. Estamos ahora [illegible] que es sumamente fácil adoptar las medidas que nos eviten futu[illegible]

[illegible] causas de entorpecimiento y que las dificultades no han asumido proyecciones importantes, se debe ir eliminando los inconvenientes, organizando la ciudad del futuro, y ordenando las cosas de [illegible]

[illegible] problema

El centro —

[illegible] centro típico de las ciudades de América, el barrio de los bancos inmediato al barrio de las grandes tiendas. Y en mezcla de pequeños negocios y sobre todo escritorios y oficinas particulares de toda índole.

Un barrio sin casas de familia, casi.

Todo allí es actividad en determinadas horas del día. De todos los edificios entra y sale gente.

A todos esos edificios llegan ciudadanos ocupando vehículos de los cuales en la mayoría de los casos son conductores y que tienen necesariamente que dejar en las inmediaciones.

Y luego la característica final: calles estrechas.

He ahí el centro santafecino. Mientras tanto cada día aumenta el número de vehículos. Aumenta el número de negocios grandes y pequeños, el número de oficinas y hasta el número de [illegible]

Pero el espacio para moverse [illegible]

Es eso lo que hay que hacer: seleccionar el estacionamiento y el movimiento imprescindible en esas calles estrechas.

Y sobre todo, como decimos, hacerlo a tiempo.

Otros lugares —

Otros lugares de aglomeración de vehículos, exceptuando el centro comercial, son los inmediatos a las oficinas públicas, y los cercanos a las estaciones ferroviarias.

El centro oficinesco es el de la Plaza de Mayo. Allí el problema no es urgente. Hay amplio sitio, sobre las cuatro calles dobles que rodean la plaza y luego sobre las calles que se extienden al sur de 3 de Febrero. De modo que no será necesario ocuparse mayormente de es[illegible] no se puede decir que [illegible]

Esto Nos Permite Imaginar El Futuro



Cuatro vistas de la ciudad, tomadas alrededor de mediodía en los sitios en que habitualmente se estacionan vehículos. El estacionamiento, como se ve es ya numeroso. Será necesario reglamentario a tiempo, para evitar futuras congestiones y molestia

de las grandes tiendas. Y en mezcla y estacionarse es siempre el ma[illegible] definitiva y una disciplina más [illegible] con será fácil.

Inconvenientes —

Hay una serie de interminables inconvenientes [illegible] a la cr[illegible] mas del tráfico.

Una reglamentación severa e inteligente de las actividades ciudadanas en lo que a esto se refiere podrá sin duda terminar a una serie de situaciones molestas. Pero antes que todo, por encima de todo y en todo, es necesario contar con una cosa: con la buena voluntad de la población.

Con la buena voluntad de los conductores de vehículos y con una disciplina imprescindible en tra[illegible] se habrá adelantado en [illegible]

[illegible] educando poco a poco a los conductores la fuerza de reglamentos y a fuerza de una dirección inteligente y correcta del trá[illegible]

Juego de chicos —

Bien es cierto que en nuestra ciudad ha desaparecido ya la peligrosa costumbre de que vamos a hacer mención, pero no se crea que ha desaparecido en absoluto.

Los conductores juegan a juegos de chicos. Juegan a quien pasa primero. Juegan cuando van a estacionar un vehículo, a [illegible] cuando van a salir [illegible] metación, a quien sale primero.

Y se producen entonces los estacionamientos [illegible]

Hemos podido observar esto en varios lugares y vamos a [illegible]

ES ESCASO AHORA EL PELIGRO Y DEBE SER REMEDIADO

Los males residen de un modo especial en los mismos conductores

LA VERDAD

La disciplina es muy escasa y no se tienen buena voluntad los unos a los otros

HISTORIAS

[illegible]

Los que quedan —

Entre la gente que estaciona coches en las calles del centro, sobre todo en el barrio [illegible] hay gran cantidad de [illegible] por lo menos, por cuatro [illegible] son los empleados o patrones de las oficinas y negocios de las inmediaciones. Por todo ese tiempo, no es necesario dejar el auto precisamente en la puerta del negocio o [illegible]

[illegible]

Los cuidadores —

[illegible] problema serio es el de cuidadores de autos. Es necesario patentar a los que quieran ocuparse de dicho trabajo y fijarles puestos.

[illegible] cuidador de autos es necesario, pero también es necesario [illegible]

Habilitadas las playas de estacionamiento [illegible] que nos ocupamos, pondr[illegible] en ellos a los cuid[illegible] tal como se hace en otras ciudades, con excelente resultado para todos.

Paradas breves —

Una cosa que [illegible] el problema del es[illegible] de vehículos [illegible] absoluta [illegible] en la calle [illegible]

[illegible] no hay tanto tráfico como para no dejar que alguien se estacione [illegible]

Los coches se pueden estacionar [illegible] sitio holgado para dos filas de vehículos en circulación, una de norte a sur y otra de sur a norte.

Así se evitará que muchas personas que deben hacer pequeñas y rápidas diligencias en oficinas y negocios de la calle mencionada, deban andar por las calles adyacentes buscando un hueco para dejar, un minuto el vehículo.

En la calle San Jerónimo en [illegible] en la calle San Martín [illegible]

HABLA UN VIEJO PERIODISTA RETIRADO

Para EL ORDEN

[illegible]

y no tenerlos, es preferible lo primero.

Para tranquilizar al señor [illegible] preocupaciones desde que el país empezó a [illegible]

[illegible]

Punto de la Costa es muy considerable [illegible]

[illegible] de una fertilidad asombrosa [illegible] para permanente. Las obras de desagüe [illegible] podido con el [illegible] de tierras muy bajas el río las inunda al [illegible] y no se podrán construir caminos [illegible] tensa que impidan las inundaciones. Pero eso [illegible] que hemos señalado, calcúlese lo que [illegible] extensiones de territorio [illegible]

Por lo expuesto [illegible] no tenemos buenos camino[illegible] vueltita por aquí dentro [illegible]

[illegible] operarios que ocupaba cada [illegible] y la porción de texto de sus cuatro páginas [illegible] noche a la luz de lámparas de querosene y la [illegible] en máquinas movidas a brazo.

Un buen cajista "paraba tipos [illegible] cuerpo 8 en cuatro horas más o [illegible] columnas de lectura se necesitaban [illegible]

[illegible] dos llegaban a dos mil. Otros no pasaban [illegible]

[illegible] mitió dar ediciones de ocho pág[illegible]

[illegible] noches los talleres del primer diario que tuvo [illegible] pandose ante lo novedoso de tales adelantos [illegible] pezaron también a prese[illegible]

[illegible]

Las informaciones telegráficas eran muy limitadas. Sólo se [illegible] que hoy ocupan páginas en elas [illegible] te. Las crónicas sociales empezaron a aparecer después del [illegible] Fué Don Ramón Soage (conocido en aquel tiempo por "Mantilla") uno de los primeros cronistas de sociedad [illegible]

* * *

Como hemos dicho al principio estos progresos [illegible] mo guardan relación con los progresos de la ciudad.

En efecto. Esta capital, cuyo radio de población se extiende hoy por el Norte hasta cerca de Guadalupe, por el Este hasta Barrio Candioti, por el Oeste hasta cerca del Saladillo y por el Sur hasta la costa del Río y que cuenta con más de 1[illegible] habitantes, que tiene Puerto de Ultramar, numerosos establecimientos industriales, costosos edificios públicos, Universidad, Escuelas de Segunda Enseñanza, diversas salas de espectáculos públicos, hermosos paseos con calles asfaltadas, contaba en 18[illegible] con [illegible] habitantes, en 190[illegible] con [illegible], en 1911 con [illegible] y en 19[illegible] con 103.000.

Representa un exponente magnífico de estos adelantos [illegible] edición de [illegible] páginas con que EL ORDEN celebra el quinto aniversario de su fundación, trabajo hecho con verdadero cariño y [illegible]

PEDRO J. CAMINOS

Superamos Diariamente Todos Los Tirajes De Santa Fe

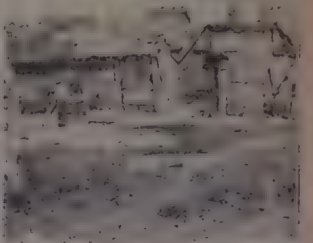
V SECCION | EL ORDEN V ANIVERSARIO | 48 PÁGINAS

ANIVERS[illegible] EL ORDEN [illegible] DE NOVIEMBRE DE 1932

¡El Sueño De La Casa Propia!







Unas Cuadras Más Allá, de la Calle San Martin

La fiesta de todos los días, llena de dolor y fragancias, transcurre ignorando estas tragedias

DONDE SE ACABAN LAS LUCES..

RECORDAIS el romancero gitano: [illegible] perros, ladra muy cerca del río

Lo vamos recordando nosotros, mientras las calles de tierra, enesabanadas de sombra, nos tienden su mullido colchón con algunas sorpresas de baches.

Avanzamos en silencio. El horizonte de perros, está ladrando sorprendido por la incursión. El horizonte de perros, en el suburbio, es síntoma de vida, de población. Donde ladra un perro, hay un rancho. Algo que cuidar.

Estamos en la tierra próxima y lejana, donde se acaban las luces. No donde se apagan, porque allí nunca estuvieron encendidas. Hasta la luz del sol, es menos clara. Amarillentea sobre las lonas y las latas, con cierta insuficiencia. El sol, ¡hasta el sol!, hace un servicio de tercera clase para los pobres.

ESTO QUE VEMOS —

Muchas veces quisiéramos tener la educada indiferencia de los que se encojen de hombros. No es chic divagar sobre estos temas.

No importa.

La verdad, está allí. A la vista. Algunas veces, desde algún alto mirador de calle San Martín, se alcanza a divisar el panorama gris de los ranchitos y chozas, agazapados como tortugas al sol.

¿Se puede vivir en esos refugios? .. La buena gente que aprendió la educada indiferencia, entiende que no conviene hacer estas preguntas. Es preferible pasar de largo. No entrar a averiguar semejantes cosas, que mañana o pasado pueden ser tema de discursos incendiarios.

Es demasiado pueril ese temor. Los discursos incendiarios, generalmente son pronunciados por gentes que nunca sintieron dentro del pecho, para decirla en palabras, la emoción solidaria que haría mejor a la humanidad, siempre que la humanidad no fuera tan bien educada, como aquella periodista yanqui, que dijo una vez a un colega, que no era de buen gusto entre la gente bien de su patria, hablar de Sacco y Vanzetti y que no interesaba saber que clase de justicia se mandaba hacer con ellos.

La buena educación, nos borra de delante, por compromiso, esto que vemos.

Pero a pesar de la buena educación, ahí están las chozas... ahí están los ranchos... ahí están las lonas y las latas, material de esa edificación, que nada cobija. Ahí está el panorama gris y primitivo.

A pocas cuadras de calle San Martín. Apenas allí [illegible] de las luces se acaban.

¡Deténgase el Corazón, Ante Estos Cuadros Primitivos, y Recuerde Que Son Hermanos!

Parece una ironía hablar del sueño de la casa propia

LA VIVIENDA OBRERA

Donde descansan los que han fatigado el lomo durante todo el día

CUEVAS Y CHOZAS

Un poco más abajo de la Avenida Freyre, boulevard del futuro Santa Fe, maravillosa arteria nocturna para dentro de algunos años, nace lo que antes fué el Campito, población perseguida de un punto a otro de la ciudad, población castigada por todos los males de la acción indiferente de las municipalidades que a través de los últimos diez años, no han encarado nunca el problema, con espíritu decidido a resolverlo.

Se habla en todos los tonos de la vivienda obrera. Se habla de la salud moral y física del trabajador. Se habla del porvenir de la raza. Se habla de la integridad de la familia. Se habla de muchas cosas... ya lo sabemos. Pero nuestros compañeros en la lucha de todos los días viven en horrendas pocilgas.

No es humano. Lo sabe Dios.

Primitivismo —

[illegible] en un barrio céntrico, dentro del cual se desenvuelven todas [illegible] tras actividades, nos llegamos a [illegible] de que hemos alcanzado un al[illegible] con cierto asombro [illegible] el Libro publicado en Buenos Aires [illegible] poderosos de Bolivia, con el [illegible] blica, esquilmado, sometido, [illegible] jado y puesto dentro de un cuadro medio de vida, desolador y [illegible]

[illegible] encima [illegible] espectáculos a que [illegible]

[illegible] vamos creyéndolo. [illegible] abandonamos el asfalto, si nos apartamos de las luces, [illegible] pasamos [illegible]

Asombra La Vida En Esas Chozas

No hemos exagerado en una sola línea. No nos ha seducido el tema, para abordar sobre él, un comentario sonoro.

Ni. Más bien le ha falta... sonoridad a esta película.

Deténgase el lector un momento a considerar lo que muestran las fotografías con que ilustramos nuestra crónica, y piense si es posible, honradamente permanecer tranquilo ante ese espectáculo.

Es algo que duele íntimamente. Que lacera con los clamores de toda injusticia.

Es algo que no puede ni debe continuar.

También nosotros, tenemos a[illegible] trabajador sometido, esquilmado, [illegible] y puesto dentro de un cuadro de vida desolador y triste. En condiciones primitivas de [illegible] En condiciones primitivas en todo sentido.

[illegible] esto no ocurre lejos de la capital de la Provincia. No ocurre el lejano y tantas veces [illegible] norte. No ocurre por allá en ese Chaco, que carga[illegible] las calumnias y con [illegible] calumnias.

[illegible] ésto ocurre a pocas cuadras de la calle San Martín.

A pocas cuadras de las confi[illegible]

A pocas cuadras de la [illegible] veredas, donde está la frase y suena la risa.

Son nuestros compañeros de [illegible] nuestros hermanos.

Ellos no saben de luces, ni de techos, ni de nada de cuanto [illegible]

El lomo dolorido —

[illegible] Esa gente no ha nacido

Cuando cae la noche, la perrada anuncia tantos ranchos, como estrellas

EL ESTERO CUBIERTO

Periódicamente, las aguas del Salado borran el panorama doloroso

PERO EL RANCO VUELVE

para vivir amontonada allí, en miserables covachas. Esa gente vino al mundo, para cumplir también un radio de ambiciones personales, para tener derecho a una parte de lo que otros disfrutamos y conseguimos a veces con menor esfuerzo.

Ellos están al margen de la civilización.

Ellos están al margen de la ciudad.

Ellos están al margen de la vida.

Y eso no debe ser.

El lomo dolorido del que tensó los músculos en interminables jornadas, busca en vano el lecho cómodo para reparar las [illegible]

En las cuevas de latas y lonas, en las chozas de palos y pajas, en el rancho de húmedo barro, se refugia el hombre, como un ser esquivo, como un ser tirado, como un ser enfermo de renunciamientos.

Nadie llega hasta él. Nadie está con él. Nadie le escucha. Nadie quiere oirle. Nadie pretende comprenderle.

Mañana, con el alba, volverá al trabajo.

La beneficencia —

Hay muchas organizac[illegible] que ejercitan la caridad. La [illegible] impuestas por las p[illegible]

La ejecución de la caridad, [illegible] siempre más o menos provecho[illegible]

[illegible] de vigorosa la actividad de algunas de esas organizaciones.

Las fiestas se suceden unas a [illegible]

[illegible] el celo de quienes las organizan merece todos los elogios.

Desde luego, que todo esto tiene muy poco que ver con [illegible]

Los barrios humildes, los ba[illegible] dad, ignoran a las agrupaciones

[illegible] de un hacer nada [illegible] buenos [illegible] ficiente para subsanar el hambre y la miseria de cent[illegible]

Cuando [illegible] como el que [illegible] las pobres [illegible] arrastrarse [illegible] con [illegible] tierra de la calle [illegible] mañana" [illegible] de mejorar, sino [illegible] remedio a eso que [illegible]

No. La verdad es que el [illegible] las estadísticas [illegible] entendimiento del progreso. Pero a pesar de todas estadísticas [illegible] los parias. Los que sufren todo el hambre y toda la [illegible]

La beneficencia no debería existir. No debería existir tampoco la caridad. Esta es una [illegible] de derecho. De [illegible] a cada uno lo suyo.

No es ocasional —

El espectáculo que contemplamos, no es ocasional. No es el producto de un mal momento económico, ahora que se le echa la culpa de todo lo malo que ocurre, a la situación financiera del país.

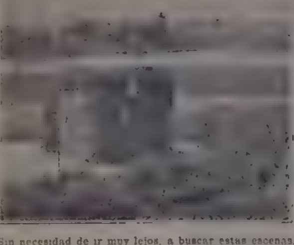
Hubo campito, en los días de abundancia, como los hay en los días de apremio financiero.

Y ese campito, ha desfilado por los suburbios de la ciudad expulsado como indeseable de una y otra parte. Nadie ha pensado en que era preferible a la expulsión, la solución del problema y de la vivienda de toda esa gente. Porque toda esa gente, no es gente que vive al margen de la ley. Es gente que trabaja. Que lucha como nosotros. Que como nosotros se afana por el mendrugo que se lleva a la boca. Que como nosotros, daría su sangre, por matar el hambre de sus hijos.

En cada hogar de esos, se construye desde la mañana hasta la noche, un gran monumento a la injusticia social. Se le construye inmutable, imperecedero, permanente. Se le construye con piedras que no podrán ser movidas y que tal vez, se unan entre sí, como una argamasa de [illegible] rencores.

Las soluciones

[illegible]



Sin necesidad de ir muy lejos, a buscar estas escenas, el lector puede encontrarlas a poca distancia del centro de la ciudad. Un rapido paseo en automovil. Y traera, como nosotros, la angustia vibrante de este enorme problema

[illegible] por estas cosas. Alguien [illegible] penetrado por el convencimiento de nuestra calidad manera de decir lo que sentimos.

[illegible] ha de comprender que ya es el tiempo de hacer a un lado las soluciones transitorias. Que es imprescindible utilizando una palabra muy oportuna en el caso, comenzar a edificar para el porvenir.

Terminar con las cuevas y las chozas, indignas de ser habitadas por seres humanos. Terminar [illegible] ado brutal de abandono en que se encuentra esa gente, que no le hace asco al trabajo y que tiene vigorosamente encendida en el espíritu, la anhelante convicción de que puede convertirse en otra cosa y transformarse también en otra cosa, dentro del mecanismo de nuestros sistemas actuales.

¿Qué pueden costar quinientas viviendas limpias?... ¿Qué le importa la comuna ceder unas cuantas manzanas de terreno?... Y quinientos hogares salvados del infierno de las chozas, no serían acaso muy superiores en valor, para nuestra República, a todo lo que pudieran costar en dinero las humildes casitas?...

Es tiempo ya de pensar así. Es tiempo ya de creer [illegible] o imposible [illegible]

La verdad — tal como ella se nos ha dado en una noche o en un día de excursión por el barrio humilde de los esteros y anegadizos del Salado — no debe ser deformada. Es preciso que con todo calor, se proclame su dolorosa significación.

Talvez así se logre conmover el espíritu aquietado, la paciencia irritante, de quienes pasan junto al espectáculo y se encojen de hombros.

Los males periodicos

Cada tantos meses, la situación de los pobladores de esa zona, se agrava. Es explicable.

En el verano, se junta a la naturaleza insalubre del terreno el grave peligro de las inundaciones. El Salado, avanza cubriéndolo todo. De la población solo quedan flotando los enseres y asomando las techumbres de los ranchos, como isletas en medio de la desolación de todo el panorama.

Los habitantes emigran en busca de zonas más altas. Se acurrucan en los terraplenes. Se adhieren a cualquier saliente del terreno. Es un doloroso cuadro el de su improvisada defensa contra las mil y una asechanzas de la naturaleza.

Pero cuando las aguas comienzan a bajar, vuelven a sus ranchos [illegible] a [illegible] cuantos días de labor [illegible] otra vez en el refugio.

Pero llegan las épocas de las lluvias, el invierno [illegible] monótonos y terribles [illegible] penetra en el espíritu.

No lo ocultemos —

Haríamos mal en pretender engañarnos. Es pretender engañar a los que nos rodean.

[illegible]

Los materiales —

[illegible] las". De barro, de lata, de [illegible] de lonas, de paja. Todo [illegible] Y sin embargo, nada [illegible]

Las casas se alzan con temor; como avergonzadas de su infelicidad.

[illegible] a la intemperie y el esconder la propia desgracia en un rincón cerrado, está allí [illegible]

[illegible] nos sorprenden detalles sugestivos: colgaderos de ropa, donde se advierte la mano de mujer, de ama de casa, haciendo, a pesar de la horrible realidad de su miseria.

¡La casa propia! —

Necesariamente debemos acordarnos de los anuncios de quienes estimulan el anhelo de poseer un "rancho", de acuerdo a la otra significación.

¡El sueño de la casa propia!

El sueño del nido para dos que forjan los enamorados!... ¡El sueño de las tres piezas, y el jardín, y la cocinita blanca y el comedor luminoso!... ¡El sueño de la velada, a la luz tibia de la lámpara amiga que es como [illegible]

Qué lejos está ese sueño, de la vida que viven todas estas gentes, hacinadas en chozas, sin sitios soleados para los niños, sin flores fragantes para la noche contemplativa, sin gorjeos de aves para el alba luminosa que anuncia el comienzo de las tareas!

Todo es sombrío y triste. Da ganas de echarse de bruces al [illegible] diendo la tierra.

¡Y hay quien duerme! —

[illegible] miento necesitara una interpretación gráfica, se nos presenta [illegible] hombre dormido sobre los pastos.

Sueño de quien sabe cuántas fatigas! Sueño de quien sabe cuántos dolores. [illegible] buscada por los caminos [illegible] aquellos que nunca quisieron confiar a otros el [illegible]

Echado así, [illegible] do vencido de todas las derrotas [illegible] lo que queda. Por lo que [illegible] dea.

El hombre vencido, se tira a muerto. ¡Al diablo todo.

SANTA FE, CIUDAD DE LAS CONVENCIONES, NO HA MERECIDO EN VANO LA NOBLE DESIGNACION



El Pasado Que Se Vá Poco a Poco

Esta es una de las transformaciones del pasado: En el grabado aparecen sucesivamente, la casa del Brigadier Estanislao López, en la esquina de 9 de Julio y la calle que lleva su nombre; un patio interior de la misma y una de sus ventanas y rejas estilo colonial; más allá, el salon de fiesta del ex-Gobernador de Entre Ríos y Santa Fe, General Dr. Pascual Echague, convertido hoy en depósito de automóviles. Y finalmente, en la esquina de Juan de Garay y 9 de Julio, la casa de Juan Pablo Lópes. Todas estas viejas construcciones, evocan una época apenas lejana. Era ayer todavía, cuando se luchaba por la organización del país Y en los grandes patios, en los amplios zaguanes, junto a las armoniosas rejas, se escuchaba todavía el rumor de inquietud de aquellos tiempos

La Ciudad de Ayer, La Ciudad de Hoy, y La Ciudad de Mañana

Habla con voces fuertes al espíritu, el espectáculo de todo aquello que todavía no ha sido borrado por el progreso.

¡SALONES DE FIESTAS, CONVERTIDOS EN GARAGES!

LA CIUDAD, a través de sus días, va a pasar, en los párrafos de un estudio histórico de excepcional interés, que se publica por vez primera y que se debe a la dedicación laboriosa de don F. G. Barreto y del señor J. M. Calderón Hernández.

Los documentos concretados por ambos, en una recopilación que ha sido realizada por el último de los nombrados, son en esencia [illegible] que hablan con las voces del recuerdo.

Y dicen

El Cabildo, la Iglesia Matriz, los Conventos de San Francisco, Santo Domingo y la Iglesia de la Merced juntamente con los [illegible] de Guadalupe, obligan a detenerse primero en ellos, por [illegible] han sido los puntales de las [illegible] obras del pasado, en una de las provincias federales por [illegible]

El Cabildo —

[illegible] glo XVII, concluido en 1874 y demolido en 1909.

La desaparición de esta reliquia será siempre recordada con dolor! Ni la actual Casa de Gobierno, ni el mejor palacio que [illegible]

El Convento San Francisco

En el 1680, veinte años después del emplazamiento definitivo [illegible] do nuevo, levantaba sus muros para reunir bajo sus techos, las ansias nobilísimas, por sus grandes destinos.

Se encuentra entre sus celdas, una que es de grandes recuerdos y es aquella en que el doctor Dalmacio Vélez Sarsfield, escribiera parte de nuestro Código Civil.

[illegible] juraron los Constituyentes del 1853.

En pared del Templo, esculpida en mármol, está la lápida enviada por Rosas en homenaje al campeón de la autonomía Provincial Santafecina Brigadier General D. Estanislao López, el día 22 de Octubre de 1846. A la derecha, en el crucero, se encuentra la imagen donada en [illegible] aquellas viejas paredes que [illegible] Contreras viuda de Hernandarias. Es de destacar la belleza de sus ojos. A la izquierda, también [illegible] una imagen de Jesús Nazareno, enviada por la Reina de España Doña María Carlota.

La población se había dirigido solicitando ayuda a dicha reina en una de las épocas más difíciles por que pasara Santa Fe. Siéndole imposible a la Soberana enviar socorros materiales, les [illegible] del Nazareno, por dos razones principales: la primera, para que [illegible] su generosidad [illegible] recibieran fuerzas a objeto de vencer las dificultades y esperando por intermedio de las manos divinas descenderían todas las gracias a que eran merecedores los hijos muy amados de su corazón. Es de observar también, un San Antonio de Pádua, encontrado en un Carón por unos pescadores en Cayastá.

En este Convento se conservan algunos sillones de la Mesa Directiva de la Constituyente de 1853.

El techo, obra de inestimable [illegible] del arte colonial. La riqueza de [illegible] do y la exquisita sobriedad de sus líneas, son motivo de admiración y orgullo para propios y extraños.

Como se nota en esta breve enumeración, es todo un museo de glorias de la Nación.

Belgrano en Santa Fe —

[illegible] en el año 1810, cuando organizaba [illegible] al Paraguay, ocupó una de sus celdas.

En el mismo templo descansan los restos de la primera patricia santafecina Doña Gregoria [illegible] motivo de la formación del ejército por Belgrano, donó a la Junta de Mayo, su estancia y otros bienes que poseía en el Departamento La Paz de Entre Ríos.

La V. O. T., con asiento en este Convento, es según reciente estudio de importancia, dado [illegible] constituyentes.

Amenábar

[illegible] sus umbrales es avocada: la del [illegible] honor y la vida de sus conciudadanos.

Legislador, Constituyente: nacional y provincial, Gobernador, Delegado innumerables veces.

¡Su nombre es el más puro!

Detiene con sus gestos, con sus palabras y con el ofrecimiento de su vida a las tropas de Buenos Aires, que "ebrias de pillaje" trataban de reeditar sus tropelías en Santa Fe.

Las anuales invasiones anteriores y sobre todo las desde 1815 a 1818, como la de Septiembre [illegible] esta ciudad, como la exacta expresión [illegible] cristianos.

Su santa audacia se muestra nítidamente a fines de Noviembre de 1818, y durante la invasión de Lavalle en 1840. Balcarse, estableció su cuartel general, en Guadalupe, por la citada fecha de 1818.

Una vez allí, destacó su presencia [illegible] San Martín para que un tambor batiente notificara a los habitantes [illegible] ejemplo por el referido general, en el que decía que marchaba a batir las montoneras y que derrotadas [illegible] cia: que Santa Fe estaba expuesta al ultraje y al saqueo, aconsejando, por último, a las familias que siguieran al ejército, si querían salvarse de los peligros anunciados. Ante la gravedad de las declaraciones contenidas en el bando, las familias recurrieron a [illegible] el Dr. Amenábar, el cual, sin titubear concibió esta idea originalísima:

Dispuso que las señoras [illegible] se puso en marcha hacia el [illegible] a Santa Fe.

Enterado el General de la proximidad de tan extraña delegación, mandó a su encuentro con orden terminante de que sus componentes retornaran sin pérdida de tiempo a sus hogares.

Así lo hizo el Dr. Amenábar y el grupo de damas que lo acompañaban.

Pocos días después el ejército del General Balcarce emprendió la marcha rumbo a Buenos Aires, constantemente hostilizado por las bravas montoneras acaudilladas por [illegible] (Para [illegible] por Félix G. Barreto.)

En el año 1840 el General Lavalle ordena al General Inarte la toma de la ciudad de Santa Fe, la que lleva a cabo después de haberse rendido el General Garzón que era su defensor. Las tropas porteñas "ebrias de pillaje y lujurias (Cervera cita Lionido) tratan de penetrar en la Iglesia Matriz para apoderarse de [illegible] que eran motivo de la veneración del pueblo. Los defiende el Dr. [illegible] Amenábar, manifestando que para obtenerlos era necesario, primero, pasar sobre su cadáver. Impresionados los oficiales, [illegible] salvándose que se profanara la Iglesia.

La Merced —

Pertenece a la Compañía de Jesús. Con motivo del traslado de la ciudad es la sucesora de la Iglesia de la Compañía tenía en el primer [illegible]

Es de destacar la actuación de Hernando Arias Saavedra, el gran criollo de la Colonia que [illegible] a los Jesuitas [illegible] para evitar el trabajo personal del indígena.

[illegible] das que ocuparon varios constituyentes del 1853.

A la Ciudad

EL POETA [illegible] a Santa Fe, la ciudad de [illegible] y de los sueños.

El político, la ciudad de las convenciones.

Otros apodos hubo, pero menos felices o más gremiales

II

VINIMOS A SANTA FE, en los días tan próximos como lejanos de la infancia. Nuestra empedernida juventud, sonreía entonces a los primeros asaltos de la inquietante primavera. Férreas disciplinas guiaban los años de aprendizaje. Pero sobre el tesonero empeño, como sobre el casco del guerreador, flotaba siempre el airón ilusionado de la fantasía

Ella tuvo la culpa de muchos tropiezos. ¡Bendita sea.

Traíamos, al llegar, atado a los ojos, el panorama campesino. Helvecia arrullada en las barrancas. Esperanza, laboriosa sobre los surcos. Melincué, peinada por todos los vientos y vigilada desde el albo minarete del último mangrullo.

Tierras donde la vida era buena.

III

LA CIUDAD FUE NUESTRA, para el asombro de nuestras pupilas campiriñas, con verdaderas luces de prodigio.

El tiempo nos dió otras ciudades, más tarde, y también supimos [illegible] de ellas. Pero ésta [illegible] entonces [illegible], tranquila y hasta un poco silenciosa como novia primeriza fué nuestro primer amor de ciudad.

La veíamos, infantil repercusión de otras emociones, con un blanco guardapolvo de colegiala, vistiéndose de casas nuevas, como moños.

Nos parecía pequeña, como el círculo de un hogar. Limpita como patio de gente trabajadora

Así la conocimos, así nos cautivó. Del mismo modo se enamoró Werther, viendo a su tormento, rebanar el pan para los niños.

IV

MIENTRAS VIAJABAMOS, nos la cambiaron.

Cinco años de ausencia, bajo otros cielos y dado muchas veces el corazón a la alegría fugaz de locas aventuras, fueron tiempo suficiente para que al regreso, la ciudad que dejáramos, colegiala de guardapolvo, se hubiera convertido en una hermosa mujer ... Hasta elegante a ratos.

V

SI LA QUISIMOS cuando niña, cuando muchachita ¿cómo no quereria ahora? La embelleció la distancia. Pero ahora, tiene también otros encantos, así junto a ella.

En ella misma. Siendo parte de sus días, con la inquietud de nuestro nombre, voceado en las calles por la voz penetrante de los canillitas.

Identificados a su vida, trabajamos por ella. El viejo cariño, se hizo fuerte pasión austera.

Y como en sus gentes, en nosotros también penetró el sentido de la moderna conquista que agita esfuerzos en la lucha. Procurar horizontes, agrandar trayectorias. Eso y mucho más

En otras palabras, continuar hacia la ciudad del porvenir. Pero [illegible]

VI

LECTOR Perdona [illegible] desahogo de nuestro corazón

Querer a las ciudades donde se vive o donde se ha vivido, es como querer a las casas en que habitamos y fuimos felices o nos golpeó la desgracia. Es como querer a las mujeres a cuyo lado marchamos o sobre cuyo pecho reclinamos la cabeza. Es como querernos a nosotros mismos, con santo amor de perfección continua. Es como querer cada parte de la obra de todos los días. La palabra que se escribe, la línea que se funde en plomo, el golpe de martillo que forja una pieza, la pincelada que difunde color, el movimiento que da marcha a un mecanismo, la voz que pregona una mercancía, el buril que delinea una curva, la satisfacción en fin de ser algo más que una cosa de carne estúpidamente destinada a perecer.

UN HOMBRE JOVEN TIENE HOY A SU CARGO LA MISION DE VELAR POR LA SALUD DE LA CIUDAD

En Su Despacho - Nuestro Reportaje - Iglesias de Cuerpo Entero

UN MEDICO ESTUDIOSO ES EL DR. IGLESIAS

Era uno de los hombres indicados para la función de que acaba de hacerse cargo

PROYECTOS

Las deficiencias de la organizacion actual de la Asistencia Pública y lo que hay que hacer para mejorarla

PERSONAL

CUANDO se supo que el doctor Aguirre, viejo médico cuyo nombre es querido y respetado en Santa Fe, había resuelto, por razones de salud abandonar la dirección de la Asistencia Pública y que su resolución era irrevocable, se formó una intensa expectativa, acerca del que [illegible] ser su sucesor.

Se anunció de inmediato que era propósito de las autoridades municipales, designar a un hombre joven, a un hombre nuevo, para que se hiciera cargo de la honda responsabilidad que significa la Asistencia Publica.

Ya este anuncio causó excelente impresión; impresión que se vió ampliamente satisfecha y confirmada, cuando se supo que el doctor Mario Iglesias iba a ser nombrado.

El Dr. Iglesias —

Se trata de un hombre joven que, a través de pocos años de ejercicio de su difícil profesión tiene un prestigio sólido y hasta una cierta popularidad.

No podía menos que ser aplaudido su nombramiento y así lo fué en efecto.

El doctor Iglesias realizó una brillante carrera y viajó luego con provecho por los centros científicos de Europa.

No se limitó a visitar ciudades. Buscó en ellas los conocimientos que habían de ampliar sus estudios universitarios y así reforzó, desde un principio el bagaje que significan las lecciones de la Facultad, nada [illegible] ciable por cierto cuando se sabe aprovechar.

Abrió su consultorio en nuestra ciudad y se tuvo de inmediato, en los círculos médicos primero y en los de todo el público después, la sensación de que Santa Fe contaba desde [illegible] con un verdadero m[illegible].

No con un egresado más. Con un hombre que entendía la misión que había querido encarar en la vida y estaba a la altura de la responsabilidad de la misma.

Tal es el doctor Iglesias: hombre de treinta años, en pleno triunfo, sobre una base de trabajo, de voluntad y de inteligencia.

Es mucho lo que se p[illegible] perar, en la función que [illegible] acometido.

El doctor Iglesias

Hay mucho hecho

Contra la costumbre casi [illegible] ca, de todos los funcionarios cuando recién se hacen cargo de una repartición, el Dr. Iglesias no se dedica a desprestigiar y a hablar mal de todos sus antecesores en el puesto.

Por el contrario. Serenamente reconoce el mérito de todo lo que se ha hecho hasta ahora dentro de lo que se podía hacer con los elementos con que se contaba y frente al crecimiento sorpresivo de la ciudad.

—En la Administración Sanitaria de Santa Fe, nos dice, se ha hecho mucho. Creo que se ha hecho todo lo que se ha podido hacer, pero aun es necesario hacer más. La ciudad crece y se agranda a cada rato y el organismo de hoy, apenas alcanza a llenar su cometido. Hay que ampliarlo.

Tampoco tiene el Dr. Iglesias la fácil y peligrosa manía pro[illegible]yectista, de algunos hombres [illegible].

Hemos dicho que encara con serenidad la función que le ha sido encomendada, y así lo demuestra enseguida.

—No cabe duda, nos expresa, que son necesarias algunas modificaciones, como les digo. Algunas de ellas importantes. Pero no es posible dedicarse ahora a improvisar proyectos y a querer cubrir, en un momento, todo lo que sería ideal, pero no razonable, ya que hay, antes que nada, que ajustarse a la realidad.

"De modo que para realizar, en forma útil y práctica, las modificaciones, las mejoras y la creación de nuevos servicios que son necesarios, será preciso antes estudiar detenidamente [illegible] se va a hacer. Hay que [illegible] seguro y a conciencia. Ello será lo fundamental, para que lo que se haga no resulte un improductivo desgaste de energías.

Sus impresiones —

Como se ve el Dr. Iglesias, no quiere explayarse en fantasías. Cree, razonablemente que se debe proyectar sí, pero con fundamento y con posibilidad de que los proyectos puedan convertirse en realidades.

No obstante ello, nos anticipa, su modo de ver, acerca de la forma y por el lado en que debe encarrilarse la futura acción.

—Creo que al obra medico-social, nos explica, es de capital importancia.

El doctor Iglesias, adjudica a este problema, indudablemente descuidado entre nosotros, toda la importancia casi trágica, que a veces adquiere.

—La proteccion a la maternidad y a la infancia, es insuficiente. Estamos bastante atrasados en lo que a ésto se refiere y éllo involucra graves peligros para muchas vidas, por las cuales estamos obligados a velar.

A continuación el doctor Iglesias nos habla de la seriedad con que este problema debe ser encarado y de la responsabilidad que un descuido por mas tiempo, del mismo, significa.

Hospital Municipal —

Comentando la falta que hace en nuestra ciudad una maternidad instalada tal como debe estarlo con la comodidad, capacidad e independencia, que estas salas deben tener, lo mismo que las salas de lactantes, el doctor Iglesias, se ocupa de la necesidad de un Hospital Municipal.

Es ésta una vieja cuestión, que debe ser constantemente removida y a la que hay que dar todo el impulso necesario para que algún día llegue a ser una realidad. Hace falta un Hospital Municipal, en el que podían muy bien estar incluidas la maternidad y la sala de lactantes, de que hemos hablado.

"Realizada una obra, se realizarían las otras, al hacer de todos estos problemas uno solo. Y se dotaría además a Santa Fe de un establecimiento que es ya necesario y que, tarde o temprano será necesario levantar.

El Intendente —

Nos anticipa el Dr. Iglesias, a esta altura de la conversación, que el Intendente Municipal participa de esta misma preocupación.

También se ha interesado el jefe de la comuna, por la instalación en la forma debida de una maternidad y de una sala de lactantes.

Realizado este proyecto, podría decirse ya que la obra de la Asistencia Pública sería completa en nuestra ciudad, por lo menos en sus aspectos fundamentales.

Así nos lo expresa el Dr. Iglesias, quien, a través de la conversación, reafirma en repetidas ocasiones su propósito de encarar el problema con ánimo resuelto de darle una solución.

Una iniciativa —

Nos da cuenta luego el doctor Iglesias, de que entre los proyectos esbozados para lograr dotar a la ciudad de esas dos salas que son tan necesarias, existe el de hacerlo en el Asilo de Huérfanos, anexo al Hospital de Caridad.

Allí, hay probabilidades, de construir dichas salas y de dotarlas con todo lo que sea necesario.

La vacunacion —

Pasando a otro aspecto de la obra que debe ser realizada con urgencia, nos habla el Dr. Iglesias [illegible]

[illegible] hay que adoptar medidas [illegible] contra ciertas enfermedades que amenazan a la niñez constantemente y que poco a poco se desarrollan en toda la población.

Hay que intensificar, nos dice, la vacuna antidiftérica y la vacuna antituberculosa. Es necesario hacerlo para defensa de nuestra población y trataré de vencer en cualquier forma todos los prejuicios y temores, que siempre se han opuesto a estas cosas tan sencillas.

[illegible] trata, como se ve de una sensata iniciativa que debe merecer toda la [illegible] parte [illegible] superiores que puedan [illegible]

La Galeria del Dolor, de la Pobreza y de la Esperanza

Pasamos al patio y nuestra vista se sorprende ante un cuadro cuya existencia no sospechábamos, en aquella forma y en aquella hora.

Son las cuatro de la tarde. Afuera hace un sol radioso, la ciudad se dora bajo su luz casi insolente, de rica que es. Ahora estamos frente a un cuadro sombrío. Tres bancos se alargan bajo una galería llena de sombra; diez, quince, veinte o talvez más personas los ocupan. Unos vendados, otros amarillentos, otros rígidos. Son los enfermos pobres, los que vienen a hacerse curar.

El dolor, la pobreza y la esperanza de ser curados, están en ellos. Nos miran pasar con ojos interrogantes.

Y cuando nos alejamos sentimos que se reanuda el murmullo de las conversaciones interrumpidas.

Mutuamente se cuentan sus dolores, sus pobrezas y sus esperanzas.

Iglesias posa para EL ORDEN en su despacho [illegible] habernos hablado largamente de sus propósitos en el cargo que ocupa

EN TODAS LAS CIUDADES DEL MUNDO y en algunos países hasta en los poblachos más insignificantes, el problema de la prestación de primeros auxilios, lo mismo que el de toda clase de asistencia médica, por cuenta del Estado, para los indigentes, ha ocupado preferentemente la atencion de los gobernantes.

Así es como existen los Ministerios de Salud Pública, encargados de la organización, vigilancia y todo lo demás, concerniente a esos servicios. Pero ya no se trata de una función de puro auxilio en los casos de [illegible] que generen las enfermedades [illegible]

No es necesario hacer resaltar la fundamental importancia de esta misión social del Estado. Debemos solamente procurar de que la organización de esos servicios no se estacione, no se quede atrás, y vaya siempre evolucionando de acuerdo a las nuevas necesidades, a los modernos conocimientos y a los nuevos modos de ver y de comprender los problemas relacionados con este servicio.

Esta es la finalidad de este reportaje que hemos hecho al nuevo Director de la Asistencia Publica local, doctor Mario Iglesias.

El Problema de la Lepra

No se ha olvidado, en nuestra entrevista, el doctor Iglesias, de hacer mención del inquietante problema de la lepra.

— Es un problema que existe, nos dice, aunque muchos no quieren verlo y es necesario [illegible] una [illegible]

"Actualmente no se cuenta con elementos ni con organización suficiente para combatir la lepra y la creación de un dispensario antileproso no puede ser demorada por más tiempo.

"Actualmente [illegible] sario existe, pero no tiene local. Es ambulante. Se cura a domicilio y no es posible aislar a los enfermos, cuando estos deben ser aislados a veces.

"Me ocuparé también de la habilitación de un local apropiado, donde será posible realizar una obra más eficaz, más fiscalizada y de mayor rendimiento benéfico."

[illegible] intervención en este asunto [illegible] forma de combatir dos flagelos que hacen estragos en la humanidad y que tienen en los niños fácil pasto y no deben ser descuidados.

Dispensarios —

Nos habla después el Dr. Iglesias de los dispensarios antivenéreos. Le da también toda la importancia que estos elementos de lucha contra un mal terrible tienen y nos expone la deficiente organización, estrictamente científica que requieren.

—Estos dispensarios, nos dice, deben funcionar en las extraordinarias condiciones de higiene que la misma naturaleza infecciosa de las enfermedades infecciosas que en ellos se tratan requieren.

Actualmente en los dispensarios de esta índole que existen faltan los elementos necesarios para atender a la gran cantidad de enfermos que concurren.

Muy atendidos, porque casi no es posible hacerlo de otro modo, los enfermos no se curan, propagan a lo mejor la enfermedad, y el número de las víctimas aumenta constantemente y la dificultad para atender a los que [illegible] necesidad de curacion [illegible] cada vez más grande.

Nadie puede desconocer el [illegible]nesto peligro que estos males significan en la sociedad y el Dr. Iglesias nos habla de su propósito de organizar la lucha en forma de que no sea estéril.

Estaciones Sanitarias

Prosiguiendo nuestra [illegible] por las dependencias de la administración sanitaria de la ciudad, el doctor Iglesias se ocupa de las estaciones de auxilio que han sido instaladas en los barrios.

No llenan su cometido.

No alcanzan, nos dice, a cumplir la misión para la que fueron creadas.

Y nos da la explicación [illegible]

—Dichas estaciones sanitarias, como ser la de Barrancas y la de Kilómetro 2, fueron creadas a fin de prestar, para aquellos barrios, los servicios que la casa central presta en la ciudad, propiamente dicha y [illegible] congestionar así el servicio de la mencionada casa central.

"Pero ocurre una cosa: las estaciones sanit[illegible] tadas de [illegible] tencia médica se requieren. Sin ir más lejos, no tienen lo que se podría llamar una farmacia, [illegible] modo que los enfermos que son atendidos en las estaciones, tienen luego, necesariamente, que venir al centro en busca de los remedios. Total que el viaje y la molestia que se les quería hacer, tienen que hacerlo igual. Ellos han sido los primeros en comprenderlo así, y ya que tienen que venir a buscar los medicamentos, vienen de una vez a hacerse ver y renuncian al vicio de las estaciones. De este modo, la descongestión deseada no se produce, no se evitan molestias a los vecindarios de barrios lejanos, y las estaciones resultan absolutamente inútiles.

Cree el Dr. Iglesias, que su [illegible] ción sería lo más lógico.

Una casa Norte —

En cambio de esas estaciones de barrio, según piensa nuestro entrevistado, lo más razonable sería la fundación de una casa norte, de la Asistencia Pública.

Esta casa, dice el Dr. Iglesias, dotada de todos los elementos necesarios, instalada en un edificio apropiado y debidamente presupuestada para sus [illegible] dada la importancia de servicios a prestar, podría muy bien encontrarse en barrio Candioti, y atender a toda la llamada zona norte de la ciudad.

Y más adelante nos dice:

Claro que ésta ya no sería una simple estación sanitaria sino un verdadero local de Asistencia Pública, dependiente de la casa central pero tratada [illegible]

[illegible] Esta casa de la [illegible] no le prestaría todos los servicios de primeros auxilios y la asistencia médica permanente y a domicilio. Tal como hace hoy, en 1º. de Mayo y J. de Garay.

Las dependencias —

El nuevo director de la Asistencia Pública, para luego [illegible] [illegible] las dependencias de la repartición, se concentran frente a las funciones que deben desarrollar.

—En general las oficinas [illegible] tán bien. Funcionan de acuerdo a sistemas correctos y razonables, pero en algunas de ellas faltan elementos. Las oficinas químicas por lo general, son las mejor dotadas y cumplen su [illegible] en forma que no debe ser [illegible] cada.

[illegible] las diferentes salas [illegible] bien faltan elementos, que [illegible] deben ser repuestos y provistos poco a poco.

"En la farmacia, falta perso[illegible] [illegible] En cuanto a medica[illegible] [illegible]

[illegible] se hacen fuera del mu[illegible] y el de San José del Rincón. A ambas partes las parteras y médicos se trasladan periódicamente, para atender las consultas. Creo que esta situación de servicios fuera del municipio debe ser considerada de un modo [illegible]

(Pasa a la pag. Treintinueve)

Cal y Soda Para la Casa Central de la Asistencia

Ya nos ha hablado de ello el doctor Iglesias. Hace falta una limpieza general en aquel viejo caserón, además de una serie de reparaciones importantísimas.

Al llegar confirmamos esta impresión. Está haciendo falta allí un blanqueo total y mucha soda en los pisos. Es necesario transformar el aspecto un poco lóbrego y frío de esa casa, que debe dar antes que nada una impresión extraordinaria de aseo, de escrupuloso y bien cuidado aseo.

Faltan cristales, faltan baldosas, el revoque se cae en muchos sitios, los mármoles de las escaleras están rasgados, hay inapropiados pasamanos de madera, etc., etc.

El local de la Asistencia Publica, debe ser un ejemplo de blancura, de pureza. Debe ser agradable a los ojos y debe dar a los que concurren a el, la impresion de que se trata de una casa exclusivamente ocupada por higienistas. Así es como debe ser.

Hay que lavarle la cara. El doctor Iglesias ya ha hecho gestiones en ese sentido y sabemos que la transformacion no demorará mucho.

LA BUENA EDUCACION, HACE INDIFERENTES A LOS QUE CONTEMPLAN ESTOS CUADROS DE MISERIA

A NADIE LE INQUIETA LA VIDA DE ESA GENTE

La costumbre, hace que desaparezca todo sentimiento humanitario

SE MIRA VIVIR

[illegible] somos los únicos que he[illegible] este barrio dolo[illegible] presentación [illegible] de un gra[illegible] la ciudad.

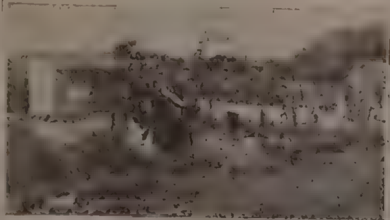
[illegible] nuestro pro[illegible] ante la tranquili[illegible] con que [illegible] el panorama.

No es cuestión de preocuparse, parece decirnos la fría actitud de quienes se encogen de hombros.

Y es claro.

Se explica así, que durante [illegible] tiempo nuestra ciudad ha[illegible] rodeada por barrios [illegible] de [illegible] Campito entre [illegible] entre Buenos Aires, [illegible] las calles adyacentes; el vie[illegible] Chircal- [illegible] la Avenida [illegible]; el Campito actual, a es[illegible] de la Avenida Freyre. Y [illegible] esos barrios, otros, tal vez [illegible] tan castigados, pero siempre [illegible].

Esto es lo Mejor Edificado en el Barrio





Decimos bien. Entre las humildes viviendas que hemos conocido, éstas pueden figurar entre las mejores. Felices se sienten quienes habitan en ellas, comparándose con los que deben penetrar en sus el[illegible] cuatro [illegible]

CASAS DONDE VIVIAN LOS HOMBRES DEL GOBIERNO

Fueron el centro de la acción política de aquella época

REUNIONES

En éllas se gestaba el porvenir de la Provincia

LO QUE QUEDA

La vida en el pasado tenía caracteres muy distintos de la actual y así las casas particulares de nuestros primeros [illegible] se transformaban en se[illegible]

[illegible] Gobernador [illegible] Antonio [illegible]

[illegible] General [illegible]

[illegible] y [illegible] dicha farmacia. [illegible] automóviles ocupa lo que el gran [illegible] Urquiza y el Senado de la [illegible]

[illegible] simple se conserva bien [illegible] también este carácter [illegible] aquella [illegible] general, que [illegible] personas

La Chinesca —

[illegible]

La Aduana —

La Aduana — [illegible]

U. Fuerte —

[illegible] que ocupaba [illegible] General Doctor [illegible]

Santa Fe, ya no Duerme la Siesta

Fué un prestigio provinciano, el de la siesta

Viajero que llegaba en el tren de medio día a nuestra ciudad, se desesperaba hasta las 5 de la tarde, en el hotel mudo, en las calles desiertas, en la ciudad dormida plácidamente, bajo el sol tibio

¿Ir a golpear la puerta de nadie, a la 1, a las 2, a las 3 de la tarde?... Se corría el peligro de que lo sacaran con cajas destempladas

[illegible] las 3 de la tarde, comenzaban a deslizarse las primeras [illegible], por los corredores y el patio de la casa

Minutos después, corría el [illegible] de mano en mano

A las 4 de la tarde, era la hora de responder "el señor está en el baño"

Recién a las 5, se reanudaba sin mucho apuro, las actividades

Las cosas han cambiado

Ya no se duerme la siesta en Santa Fe. La siesta, ha desaparecido y sólo algún afortunado rentista, puede echar un sueñito después de almorzar.

Ahora, las horas de la siesta, son también horas de trabajo. Horas de actividad. Las calles céntricas, atestadas de gente, dan la impresión de que el movimiento no se interrumpe. Tenemos hasta en este detalle, otra fisonomía.

Lo cual nos alegra un poco. Nosotros también, como el viajero, hemos sentido el horrible silencio de la pasada siesta provinciana.

[illegible] de la Colonia en el [illegible] ra un pequeño [illegible] [illegible] esa plaza los pabellones de la industria, la particul[illegible]

Instituto de Estudios —

[illegible]

U. Legislatura —

[illegible] López Domingo [illegible]

La Escuela [illegible] —

[illegible] exposición [illegible] productos [illegible] el Dr. José [illegible]

Teatro de la [illegible]

Un suceso —

[illegible] La escuadra enlazada [illegible] día 20 de Julio de 1816 [illegible]

Nos Traen la Comida en Medio de Sombras

Hace apenas unos segundos que ha sonado, a lo lejos, en el centro de la ciudad, la [illegible] campanada del reloj que, desde lo alto de su torre [illegible]

De acuerdo a las viejas prácticas, ya [illegible] este el momento indicado para que las [illegible] asustan o no nos asusten. Pero ya no hay brujas. Y además las chimeneas domésticas son estrechas y las de las fábricas muy grandes [illegible]

Hay en cambio [illegible] carreteras, que se extiende como una [illegible], con la panza iluminada de trecho en trecho

Pero no dejemos vagar por más tiempo la imaginación. Son los chacareros. Los que traen [illegible] alimento para la ciudad. Ya [illegible] en larga fila hacia el mercado [illegible] habrán [illegible] Y sus hortalizas irán [illegible]

En [illegible] madrugada se repetirá el desfile y así todos los días es como [illegible] trabajadores traen el alimento a la ciudad en medio del silencio de la noche

SANTA FE, CIUDAD DE LAS CONVENCIONES, NO HA MERECIDO EN VANO LA NOBLE DESIGNACION

Aquí se Formó, Paso a Paso, el Espíritu de Nuestros Códigos

Tanto en las deliberaciones como en las batallas, los hombres de Santa Fe supieron luchar por la formación de la nacionalidad

NOMBRES VINCULADOS A LA HISTORIA

I

Bases sancionadas por los representantes de las Provincias del Litoral para estrechar sólidamente sus vínculos de amistad, haciendo más firme y duradera la Paz entre ellas. Santa Fe, 7 de Abril de 1822.

Este tratado reunió: "Los Representantes de las cuatro Provincias, Buenos Aires, Santa Fe, Entre Ríos y Corrientes, a saber: El Coronel Mayor Ministro de la Guerra, Don Francisco de la Cruz; El Secretario del Gobierno en todos los ramos de la segunda, Don Juan Francisco Seguí; Don Casiano Calderón, Presidente del Congreso Provincial Entrerriano y el señor Don Juan Nepomuceno Goytia, cura de las Ensenadas de Corrientes. . ."

Por este tratado se reconocen como hermanos las partes contratantes y perteneciendo al todo que se llama la Nación Argentina.

II

"En Santa Fe, a treinta y uno de Julio de mil ochocientos veinte y ocho, reunidos a las once de la mañana en la casa del Ayuntamiento de esta ciudad los S.S.D.D. electos de las provincias para la futura Corporación Nacional los S.S. Dres Don Vicente A. Echevarría y Don Domingo Achega por Buenos Aires; Dres. Don José Ugarteche y Don Baldomero García por la Banda Oriental; el Coronel Don Manuel Corvalán, por Mendoza; Don José Gregorio Ximenes, por San Luis; el Coronel Mayor Don Lucio Mansilla, por La Rioja; Dr. Don Vicente Mena, por Santiago del Estero; Dr. Don Juan Francisco Seguí por la Provincia de Entre Ríos; Dres. Don Gerónimo Salguero y Don José Marcos Castro por Córdoba; y Don José Francisco Benítez por el Territorio de Misiones; ausente con aviso de hallarse indispuesto el Sr. García (José Benito García Coroy) diputado por Mendoza".

Fueron representantes también: Por San Luis, Coronel Mayor José Santos Ortíz (no se incorpora); por Santiago del Estero, Urbano de Iriondo; por Corrientes los señores Bernardo Igarzabal y Arriola (este no se incorpora); por Santa Fe el señor José Elías Galisteo y el señor Baldomero García después de haber cesado como representante de la Banda Oriental y por San Juan el señor José de Oro.

Esta Representación Nacional, no consigue unificar opiniones. Después de dos años de vida se disuelve, con lo que se reafirma el sistema de los pactos interprovinciales.

"Deseando los gobiernos de Santa Fe, Buenos Aires y Entre Ríos estrechar cada vez más los vínculos que felizmente los une y creyendo que así lo reclaman los intereses particulares y los de la República, han nombrado para este fin sus respectivos Diputados, a saber: El Gobierno de Santa Fe, al señor D. Domingo Cullen; el de Buenos Aires al señor D. José María Rojas y Patrón, y el de Entre Ríos, al señor D. Antonio Crespo quienes después de haber canjeado sus respectivos poderes que se hallaron extendidos en buena y debida forma, teniendo presente el tratado preliminar celebrado en la ciudad de Santa Fe el 23 de Febrero último, entre los Gobiernos de dichas Provincias y la de Co... teniendo presente también la invitación que con fecha 24 del expresado mes de Febrero hizo el gobierno de Santa Fe al de Buenos Aires, y la Convención preliminar ajustada en Buenos Aires el 23 de Marzo anterior, entre los Gobiernos de esta Provincia y el de Corrientes, así como el tratado celebrado el tres de Mayo último en la Capital de Entre Ríos, entre su gobierno y el de Corrientes; y finalmente considerando que la mayor parte de los pueblos de la República han proclamado de la manera más libre y espontánea la forma de Gobierno federal, han convenido, etc."

Este tratado es uno de los fundamentales al que se refiere el preámbulo de nuestra Constitución. Su influencia se deja sentir en muchas de las cláusulas actuales.

IV

El 17 de Julio de 1841 la honorable Junta de Representantes terminaba la obra de la Constitución.

El cuerpo representantivo estaba constituido así: Presidente, Dr. José de Amenábar, diputado por el departamento de la Capital. Los señores Luis Aldao, Domingo Crespo y Cayetano de Echagüe, éste diputado secretario, representa también al departamento de la Capital. Los señores Nicolás Lucero y José Ceferino Bustamante diputados por el departamento del Rosario. Los señores Juan Marcelino Maciel y Francisco Wenceslao Saňudo, diputados por el departamento de San Gerónimo de Coronda y el señor Urbano de Iriondo, diputado por el departamento de San José del Rincón.

V

"Urquiza, tu gloria no es Caseros, tu gloria es la Constitución" así terminaba un trabajo una escritora entrerriana y así la Historia juzga a Urquiza!

Un Jefe feliz, envaina la espada, llama cerca de sí a las inteligencias más destacadas del país, y empeñando su palabra obtiene por fin la ansiada Ley general!

Desde entónces no se discuten más los principios sobre que debía basarse el gobierno Central!

El preambulo de la Constitución establece que la reunión de los Representantes electos por las Provincias, era a efecto de dar cumplimiento a "los pactos preexistentes". La Constitución surge así como expresión genuina de los mismos y no hay poder que pueda tergiversar lo que es la realidad de la historia!

VI

Fué su Presidente el señor Cayetano de Echagüe y el doctor Juan Francisco Seguí.

El 4 de Mayo de 1856 firman la Constitución: Cayetano de Echagüe, Presidente, Demetrio Iturraspe, Juan Clucellas, Caraciolo De Larrechea, Juan M. Zavalla, Estanislao López, José M. Quintana, Pantaleón Rodríguez, Manuel I. Pujato y Melquíades Salva, Diputado Secretario.

El 22 de Agosto de 1856, después de considerarse por la Asamblea, las reformas introducidas por la Confederación, aceptan las modificaciones y firman: Juan Francisco Seguí, Presidente; Prudencio Torres, Mariano Comas,, José Rodríguez, José Antonio Lassaga, Felipe María de Roldán, Rosendo M. Fraga, Dámaso Centeno, Santiago Sañudo, José María Baños, Juan M. Zavalla, José F. Seguí, Fermín Rodríguez, Manuel R. ..., Angel D. Arrarte y Juan Carreras, Secretario.

La razon de las diferencias en las firmas de las dos sanciones obedece a las renuncias y nuevas elecciones practicadas.

Es interesante citar como ejemplo de aquellos tiempos, la discusión del día 14 de Agosto de 1856, a raíz de la renuncia presentada por el Coronel Don Luis Hernández, hijo de Don Justo Hernandez y Catalina López, hermana de Estanislao y Juan Pablo López "Puesto en discusión general el informe de la comisión, y no tomando la palabra ningún señor Diputado, se puso en votación y fué aprobado en general. Entrado a la discusion en detalle, el miembro informante Rodríguez F. tomó la palabra y expuso que la comisión había creído deber aconsejar la admisión de la renuncia, porque eran muy justas y atendibles las razones en que se fundaban

"Que eran muy conocidos de todos los vínculos de sangre que ligan al Comandante Hernández a su Excelencia el General López"

VII

En Paraná a Octubre 1° de 1860, firman el publíquese: Derqui, Juan Pujol. Buenos Aires, entra definitivamente a la Confederación

En esta Confederación Mitre y ... consiguen evitar nuevas desmembraciones.

Desde este momento, inicia la República una era de progreso a través de todas sus vicisitudes.

Nación y Provincias seguirán hasta nuestros días, dominando en ciertos momentos ... de centralización, pero siempre cobijados bajo ... y blanco de su Bandera, vivificadas, por el mismo sol de Mayo y sintiéndose en todos los momentos la augusta voz de la Patria, como un sagrado llamado de la nacionalidad!

Estas reformas son terminadas el día 23 de Septiembre de 1860 y firmadas por Mariano Fragueiro, Presidente; y por Valentín Alsina, D. F. Sarmiento, Francisco de las Carreras, ... Benjamín Gorostiaga, Carlos Bouquet, Marcos Paz, Nicasio Oroño, José M. Gutiérrez, Uladislao Frías, Antonio del Viso, Antonio Taboada, Lucas González, Plácido S. de Bustamante, ... Castro, Ireneo Portella, José Posse, Juan Pujol, Luciano Torrent, ... Cáceres, José M. Ro..., Tiburcio G. Fonseca, Juan F. Seguí, Luciano Torrent, José Mármol, Modestino Pizarro, Rufino de Elizalde, Dalmacio Vélez Sársfield, Marcelino Freyre, Wenceslao Paunero, ... Juan Rodríguez, Daniel Videla, Nicanor Albarellos, Francisco R. Galíndez, Salvador M. del Carril, Benjamín Victorica, Justiniano Posse, Daniel Aráoz, Pastor Obligado, Octaviano Navarro, Pedro J. Segura, Casimiro J. Gevria, Adolfo Alsina, Manuel Solá, M. Luque, Pascual de Echagüe, Bernabé López, Indalecio Chenaut, y los Secretarios Lucio V. Mansilla y Carlos María Saravia.



He aquí, la casa del primer Gobernador de Santa Fe... o restos de ella. Allí nacieron don Simón de Iriondo que también prestigió el solar. En el grabado, puede apreciarse también, un antiguo techo, conservado todavía en la casa

Restos Evocadores del Pasado

CASAS DONDE VIVIAN LOS HOMBRES DEL GOBIERNO

Fueron el centro de la acción política de aquella época

En ellas se gestaba el porvenir de la Provincia

LO QUE QUEDA

VIII

El día 25 de Febrero de 1863 se reforma la Constitución de esta Provincia.

Presidió la Convención Mariano Fragueiro y como diputados: Pedro Rueda, Lucas González, Domingo Crespo, Desmidio Luna, Pedro Ferré, Ramón Alvarado, Melquíades Salva, Marcelino Freyre, Carmelo Lassaga, Aureliano Argento, Carlos M. Saravia, Luciano Torrent, Pedro Coronado, Secretario de la Convención.

IX

Esta Convencion resuelve la última cuestion que quedaba de la Convención de 1860, o sea que los derechos de importación y esportación entrarian a formar parte definitivamente del tesoro nacional.

Esta resolución es de fecha 12 de Septiembre de 1866, tres días después en Buenos Aires, se firmaba el publíquese, etc., por Paz, Guillermo Rawson, Rufino de Elizalde, Lucas González, Eduardo Costa y Julián Martinez.

Fueron Convencionales: Mariano Fragueiro, Presidente; Luis Domínguez, Plácido S. Bustamante, Ventura Martínez, Daniel Aráoz, Cleto del Campillo, Luciano Torrent, Delfín Huergo, Gerónimo Cortéz, Emilio Agrelo, Francisco Pico, Isidoro López, Francisco A. de la Vega, Mariano Cabal, Padilla, Ruiz Moreno, Estevez Sagui, Mendez, ...ler, Lezcano, Frías, Peña, Carril, Villanueva, Rela, Pereyra, Tejedor, Mármol, Obligado, Ugarte, Pereyra, Olmos, Solá, Bustos, (Juan J. Montes de Oca, Juan A. Barbeito, Convencionales Secretarios.)

X

Presidente, José María Zuviría; Diputados: Tomás Puig, Milciades Echagüe, Pascual Rosas, Severo Basavilbaso, Eusebio Ocampo, Nicanor G. del Solar, Pedro L. Funes, Mariano Cabal, José Rodríguez, Mariano Comas, Manuel M. Zavalla, Manuel de Pizarro, Luciano Torrent, Aureliano Argento, Luis Rueda Secretario.

XI

Mariano Comas, Presidente, Aureliano Argento,, Gregorio J. García, Agustín Iriondo, Ilario Mendieta, Pedro L. Funez, Pablo Paredes, Gerónimo Cello, Pedro C. Reyna, S. de Iriondo, Gil Caferata, Manuel J. Yañez, Vicente Zavalla, Francisco J Guerra, Mariano A. Quiroga, M. Echagüe, Juan M. Zavalla, L. Torrent, José Galvez, P. Larrechea, Agustín Aragon, Leonidas Zavalla, Secretario.

XII

Melquíades Salva, Presidente, Aurelio Argento, Juan Francisco Seguí, Manuel Gálvez, Dámaso Centeno, Gabriel Carrasco, Pedro L. Funes, José García Gonzalez, Leonardo Nicolovich, Zenón Martínez, José Peiteado, Ramon J. Lassaga, M. Parpal, Eliseo M. Videla, Mariano Quiroga, Manuel Berretervides, Benito Pinasco (h.), L. Garzón Maceda, Rafael M. Funes, Eduardo Ferreyra, Floriano Zapata, Eudoro Rosas, Florentino Loza, Florentino A. Loza, David Peña, Jonás García, José Galiano, Néstor de Iriondo, Cayetano Giménez, José Ignacio Llobet, Domingo Silva, Secretario.

XIII

Francisco E. Alfonso, Presidente; Luis P. Suarez, Gregorio Ignacio Romero, Pedro S. ...cer, Rodolfo Freyre, ... Puccio, Tomás R. Cull, ...món Araya, Ulices R. Mosset, Ramon Rodriguez, Celestino L. Pera, Juan M. Zavalla, Luis Bruno, Juan Luis Iturraspe, Domingo G. Silva, Néstor de Iriondo, Julián V. Pera, Ignacio Crespo, Floriano Zapata, Manuel Irigoyen, Manuel Silvetti, Miguel S. Coronado, Enrique Thomites, Alejandro Echagüe, Gerardo Costanti, José Galiano, José E. Ferreyra, Eduardo Yost, Jacinto F. Fernandez, Federico Molina, Juan P. Beleno, Manuel Carlés, Agustín E. Landó, Nicasio Oroño, Arturo Zinni, Emilio D. Ortiz, Pascual Quiroga, Rafael Bensuley, Jorge N. Lubary, Francisco P. Barco, Juan B. Siburu, Gerónimo Cello, Rafael M. Funes, Juan A. Doncel, Urbano de Iriondo, Roque J. Niklison.

... Jacinto Fernandez, Vice Presidente 1°, Mariano Orzabal, Vice Presidente 2°, Marcial R. Candioti, Calixto Lassaga, Federico López, Isidro Quiroga, Juan Terrora, José M. Perez, Carlos Vocos Gimenez, Eduardo L. Echagüe, Juan Carlos Crouzeilles, Juan M. Donuzzo, Francisco Constanzó, Martín Hernández, Ulises R. Mosset, Rodolfo Freyre, Edmundo J. Rosas, Clodomiro Barlet, José Cibils, Felipe Carrera, Alejandro Lamothe, G. Fernandez Diaz, Ventura Brignardello, M. López Za... Julián V. Pera, Luis P. Suarez, F. García Alberdi, Eduardo Olivero, Miguel S. Coronado, Carlos J. Fragueiro, Elías Alvarado, José Oliva, Héctor S. López, José María Aragón (h.), Celestino L. Pera, Víctor R. Pesenti, Santiago Irigoyen, Ricardo Aldao, Néstor de Iriondo, Juan Arzeno, J. Ignacio Peitrado, Santiago Pinasco, Martín Fragueiro, Juan Cepeda, Natalio Ricardone (h.), Juan P. Beleno, Dionisio Laplace, David Peña, Carlos T. Arguimbau, C. Martínez Zuviría, Joaquín F. Rodríguez.

XV

... Presidente, Victor R. Pesenti, Vice Presidente 1°, Armando G. Antille, Francisco E. Correa, Enrique Thedy, Alcides Greca, Domingo Frugoni Zabala, Leandro Meiners, Luis María Mattos, Alejandro Greca, Alejandro M. Carrasco, Salvador Caputto, Mario Antelo, José J. Amavet, Juan Arzeno, Fernández Centeno, Leonidas Loza, Luis Delpino (h.), José García Gon..., ... Lagos, José Guillermo Bertotto, C. Orlando Lavagnino, Ramón López Dominguez, Gervasio J. Colombres, Torcuato Arzeno, Cipriano Arteaga, Marcelino De Micheli (h.), José A. Cervasoni, Angel O. ..., ...min Recamán, Luis Bonet, Dante Ardigó, Salvador C. Vigo, Fernando Schleisinger, ... Francisco Scarabino (h.), ...los Pazanini, Emilio Ca..., Ramón Lucero, Eduardo Corbea, Vital Ocampo (h).

En esta fecha no firman ... César ... Presidente 2°, Antonio Cafferata, Pedro Casado, Francisco Casiello, Sebastian Fosero, Oscar C. Meyer, Ulises R. Mosset, Romeo ... Saccone, Carlos Seligman, Fermín Lejarza, Manuel Fr...

Un Hermoso Trabajo



El Director del archivo histórico de la Provincia, Don F... Barreto, y el señor José María Hernández, a quién se le debe el trabajo de recopilación de antecedentes históricos de la ciudad de Santa Fé, que publicamos fragmentariamente.

LOS SUEÑOS DE MANACO

De Como Se Puede Ser Un Buen Fracasado

VIEJO MANACO: yo no sé si debo tutearte o no, pero el silencio de esta noche en que me he puesto a pensar en vos, me hace [illegible] que no te has de enojar, aunque te de confianza y ya te [illegible] tratando, no más, de che a che...

[illegible] en esta vida llena de pites y botones, que parece que [illegible] a propósito, pero cuando unos te corren los otros te [illegible] A veces están de turno los pibes. Si te corren ellos te [illegible] los telengibas y si los telengibas son los que te apuran, [illegible] pes te fajan la sanchadiña.

Pero ahora estan listos todos. Ahora ya no hay quien te [illegible] ni quien te ataje.

Ahora, como el rancho viejo que se volvió tapera y se agachó [illegible] un lado, como caballo que se acuesta, te has echao [illegible] también.

ESTA TARDE te ví en tu celda y no te gustó mucho. Me amagaste con un tarrazo. Claro, como tenés mucho, no te cuesta nada fajarme con uno, pero vos no pensás, que en la inmensa familia de los vagos, debe haber un poco más de confraternidad.

Te lo perdono, viejo Manaco. Has sufrido mucho y sin hacer [illegible] a nadie, todo el mundo se ha creido siempre con el derecho de pincharte una goma. Por eso has vivido en llanta toda la vida, por eso rechinas a veces. Quién sabe si yo no hiciera muchas más que andar a los tarrazos, si un buen día, sin que yo nunca le hubiera hecho nada al agua, se me llenara de agua el buche y la gente se riera por eso...

¡Hay que ver! Reirse de vos porque te habias mandado su [illegible] por dentro...

¡La envidia, Manaco! Ahora los médicos te la han sacado. Debieron haber oido decir por ahí que un tal don Mussolini secó un lago y se tiraron un lance con tu lagunita y te dejaron mas seco que nunca.

Te dejaron cansado para siempre Manaco, tirao en un rincón. ¡Hasta el agua de la barriga te han quitado los hombres, y era lo único que tenías...

ESTAS MAS POBRE QUE NUNCA, estás más viejo que nunca, pero ésto no es culpa tuya, ni mía, ni de nadie— estás más [illegible] —¿te gusta la palabrita?— estás más reo en una pa[illegible] que nunca.

Nunca como ahora te has echao tanto al abandono. Y al fin [illegible] convencido de que el último dia tarda mucho en llegar para los que son desgraciados, te has sentado a esperarlo.

¡Que venga la guardia a sacarte! Que vengan con una manguera, que vengan con tachos de agua...

Vos ya no te moves mas. Y por cada gota de agua que te [illegible] para ver si te movés yo se que les vas a fajar cada palabrota que hasta el sardo se va a poner colorao...

VIEJO MANACO: Si vuelves a nacer forrate de vanidades, rellenate de pasiones, hacé una coraza de egoismo, ponete un traje de berretines, encajate los tamangos de la envidia, y entonces vas a ser algo en la vida...

B L A C K B O Y

SUEÑA CON LO QUE YA NUNCA HABRA DE VOLVER

Recuerda su infancia y recuerda que a veces fué besado por una madre

LA NIÑEZ

También a veces deseó una novia buena y fragante y ya nunca más, irremediablemente, se hará su sueño

LA EXISTENCIA

[illegible] ma en serio. Ya ven ustedes el éxito de Manaco.

Lo que Manaco debió hacer, en estos tiempos, fué hacerse filósofo profesional, ya que lo era por naturaleza.

Dar conferencias, divagar, posar, hacerse sacar fotos en [illegible], recorrer las ciudades [illegible] de publicidad, escribir sus opiniones y decirlas con tono solemne, aunque sean poco trascendentales o aunque otros ya las hayan dicho antes o aunque se nos pudieran ocurrir a cualquiera de nosotros...

Eso debió hacer Manaco. No lo hizo y él sabrá porqué.

Tal vez porque es filósofo.

En Francia —

¿Qué hubiera sido en aquella famosa corte de los milagros en donde Francois Villón era el [illegible]

[illegible] a sido un tiero y se hubiera vestido de gordo tremendamente para pedir limosna.

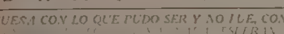
¿Y si no hubiera sido mendigo, si no hubiera sido gordo o inflado, qué hubiera sido Manaco, con su honda, en las campiñas aquellas por donde andaban las hadas, por donde pasó una vez Dionisio con su comitiva de [illegible] de bacantes, de sátiros?

¡Ah, Manaco hubiera sido pas[illegible] arreado a sus ovejas con la honda y hubiera ahuyentado con ella, con sus golpes certeros a los merodeadores de la campiña.

Y así, [illegible] cada país de esos cuyo campo está poblado de suaves y agradables leyendas, Manaco hubiera tenido un empleo...

¿Porqué tuvo entre nosotros el empleo de taro?

SUEÑA CON LO QUE PUDO SER Y NO FUE, CON LO QUE SE HA PERDIDO PARA SIEMPRE, CON LO BUENA QUE PUDO SER LA VIDA Y FUE MALA. ES EL SUEÑO DE LOS [illegible] EL SUEÑO DE LOS QUE NUNCA SE [illegible] Y SE LIMITAN SOLO A RECORDAR



Era una tarde calurosa, una tarde de octubre, hace ya muchos años, por los tiempos en que en el mes de octubre hacia calor [illegible] en que [illegible] se nos ha venido con icebergs, tal vez con el santo propósito de fundir a los fabricantes de heladeras y a los tenos [illegible].

No [illegible] un octubre de estos. Era un octubre comme il faut con siestas llenas de zumbidos y de pereza.

Unas siestas largas, pesadas sobre nuestras espaldas de colegiales con guardapolvo blanco y tamanguitos con la punta pelada de patear todo lo que se nos pusiera por delante.

Un octubre lleno de bostezos, un gran mes de octubre, porque [illegible] de las clases.

A [illegible] quien vaya usted a saber [illegible] se le ocurrió morirse [illegible] Si no nos equivocamos [illegible] la menos que a don Roque Sáenz Peña.

El caso fué que aquella muerte tuvo repercusión en nuestras vidas de muchachos de la escuela.

Y esa tarde, la tarde de aquel dia magnifico del mes de octubre —ya que todavía no éramos capaces de percibir la tristeza [illegible] encontramos a puerta de la escuela [illegible]

[illegible] ¡Doblemente magnífico el dia!

—No hay clase.

Así lo oido de labios del propio don Pedro, el viejo portero y campanero de la escuela de Vigo.

No hay clase. Y en nuestras casas ni lo sospechabamos. Y estábamos en libertad. Con toda una tarde por delante...

No faltó el jefe de la pandilla.

—Vamos al Paso.

No hubo oposición. Hubiéramos sido, en aquella oportunidad, unos magníficos genuflexos. No hubo oposición y detrás del de la iniciativa marchamos todos, en fila india por la estrecha hilerita de sombra que a esa hora daban las casas bajas del sur.

Al principio habia algo de emoción. No hubiera sido dificil encontrarse con alguien y hay tanto chismoso en este mundo.

Ibamos casi sigilosamente. Cinco o seis muchachos en plena aventura, aprovechando aquella vacación inesperada, por una causa que no alcanzábamos a comprender.

Dejamos atrás las últimas calles empedradas. Alguno desertó. Conciencia de manteca, segu[illegible]. Nosotros seguimos a lo largo de los cercos, por las calles de tierra.

Era aquello la audacia suma.

Y de pronto vimos a Manaco, por primera vez en la vida.

Manaco en el ombú —

El ombú frente al cual se nos apareció la visión de aquella siesta, aún [illegible], a los fondos de un caseron [illegible].

Sí. Allí estaba el verdadero Manaco, Manaco el Grande, en el apogeo de un hinchazon y de [illegible] en el apogeo de su [illegible] contra la chiquillada insolente y provocadora y contra los [illegible] y contra todo el mundo.

Allí estaba Manaco. De pie bajo la sombra del árbol generoso, a la cual acababa de llegar y en la que buscaba un descanso.

Uno gritó:

—Manaco...

No lo hizo por gritarle a él, lo hizo por decirnos que lo había visto, lo mismo que Rodrigo de Triana.

Estaba a quince metros. Manaco hizo un lento e imperceptible movimiento con la cabeza y paseó sobre nosotros la mirada de sus ojitos pequeños.

Sacó algo de entre sus andrajos. Cruzamos la calle y por el [illegible] de enfrente, fuimos [illegible] uno de a uno, sin sacar la vista de aquella visión inesperada.

De pronto Manaco largó su hondazo.

[illegible]

La piedra silbó entre nosotros y se perdió en el campo. Apretamos a correr. Y desde la otra [illegible], desde el otro cerco, desde el otro árbol, nos tomamos el desquite.

[illegible]

—Manaco!

—Manaco!!

Salieron algunos otros purretes y se sumaron a nuestros gritos. Salieron algunos perros a ladrarle. Salió la gente a reirse de [illegible].

Manaco sentado en las raíces del ombú, con la honda llana miraba con aparente tranquilidad todo aquello, toda aquella miseria, toda aquella ridiculez, toda aquella cobardia de gran[illegible] mala educación de muchachos...

Eramos pibes aún. Pero nos pareció un maestro, sentado bajo el ombú, inmóvil y silencioso.

Así le conocimos —

Así fué como conocimos a Manaco, hace veinte años. Hace veinte años que Manaco da vueltas por las calles. Hace veinte [illegible] ridículo, pobre y ridículo.

Y ya andaba con sus tachitos, con su palo, con sus bolsas, con [illegible] con sus chancletas rotas y con su [illegible].

Han venido nuevos chicos y se han cansado de gritarle, como [illegible]

Manaco sigue [illegible] Manaco sigue soportando todo el mal de la vida.

Manaco no es un ser despreciable.

Pero, ¿qué pudo ser de Manaco si no hubiera sido lo que es?

Manaco es conservador —

No es cuestión de ponerse ahora a hablar mal de los adversarios políticos, pero en realidad todos los males de Manaco provienen de que es [illegible] mente conservador.

Es el conservador típico. Tan conservador es que ni siquiera tiene ambiciones, para que en él no haya nada extraño a lo que había cuando [illegible]

[illegible] de los años que pasan por su lado, y ya han pasado algunos. Manaco [illegible] do como era [illegible]

No quiere saber nada de nada, no quiere pensar, ni quiere [illegible]

Manaco desea que la vida de los hombres se limite a lo que es la vida de él: nacer, vivir, morir y nada más.

¿No es éste el perfecto conservador?

Esto es precisamente [illegible]

La biblia al revés —

Lo único que Manaco ha trastocado en la vida, lo único que ha vuelto del reves, ha sido la biblia.

Pero no lo ha hecho por espíritu revolucionario, sino precisamente por culpa de su espíritu excesivamente conservador.

Por no variar él [illegible] quiere comprender que [illegible] de los hombres no [illegible] las mismas de los niños.

[illegible] cuando pequeño [illegible]

Y por ello ha dado vuelta la leyenda biblica.

[illegible] las historias sagradas con ilustraciones, hemos visto al joven David, hermoso y tierno, acertando la p[illegible] bre la frente de un Manaco [illegible]

Y en las calles de Santa Fe hemos visto a un Goliath barrigudo a quien llaman Manaco, arrojando la piedra de su honda contra la frente del primer pequeño David que se le pone por delante.

Esto es, ni más ni menos, la [illegible] al reves.

Un imitador —

Manaco sin embargo, a pesar [illegible] haberlo querido, al fin [illegible] en la vida a dejar que el [illegible]

[illegible] la más concluyente de [illegible] nalidad de Manaco es [illegible]

Cuando alguien tiene imitador es porque es algo.

Tripanegra es imitador de Manaco, malo por cierto. Tripanegra también se hace el desentendido de la vida, pero no lo es tanto; provoca a los muchachos para que le griten:

Tripa, tripa, tripa... —con música de clarín al amanecer.

[illegible] no es ni la sombra de lo que Manaco. Manaco es único. Manaco es un personaje.

En la antiguedad —

¿Que hubiera sido Manaco en [illegible] edad? Manaco pudo ser [illegible] notable filósofo, a quien aquellas gentes más sencillas y respetuosas, hubieran ido a consultar formalmente, en las afueras de cualquier ciudad.

Hasta se hubiera llegado a [illegible] duda, que habia [illegible] de los pleitos que [illegible]

[illegible] lo y dejar que las [illegible] ran a su alrededor [illegible] ma de filósofos [illegible] espíritu, de almas superiores, capaces de despreciar [illegible] ces de la vida.

Eso pudo haber sido Manaco en la antigüedad.

En nuestros dias —

Y eso es Manaco en nuestros días. Un sabio filósofo a quien nada le interesa, nada más que su juicio sobre las cosas terrenas, sin darlo tampoco a publicidad.

Tal vez si alguien fuera a pedírselo humildemente, enseñara hermosas reflexiones, pero nadie [illegible] a ello.

Van solo a molestarlo, a observarlo como a un bicho curioso [illegible] este hombre sin pa[illegible]

No se forman a su alrededor ruedas de jóvenes ansiosos de [illegible], ni de guerreros para oir relatos de otros [illegible] hermosos [illegible] as para que se les hable de la forma de educar a los hombres futuros...

[illegible] amateurs, están [illegible] tiempo. Nadie [illegible] y nadie los [illegible]

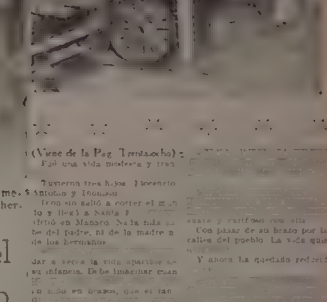
Frente a la calle —

Ahora, frente a la calle, Manaco sueña. Manaco deja pasar la vida y recuerda su ayer. Había en Concordia, una humilde casita, en la que don Domingo Tabares y su mujer, Eugenia Ayala, vivían apaciblemente.

(Pasa a la pág. Treinta y nueve)

SANTA FE CUENTA CON UN ESTABLECIMIENTO, EN EL CUAL SE CUMPLE EL DEBER DE PERFECCIONARSE





Varias escenas del trabajo en el establecimiento mecánico de precisión de José Cazeneuve, que es un hermoso ejemplo de constancia y superación

Algunas Figuras de "Patriotas Santafecinos", en Preparación

Nombres ilustres en nuestra historia y organización

CORONEL JOSE MARIA AGUIRRE (1783 - 1847) —

Es de los que preparan el movimiento revolucionario de Mayo, interviene en las primeras luchas provinciales, es Jefe en el ejército Libertador y lucha bajo las órdenes de San Martín y Arenales en la campaña que culmina con la caída de Lima. Se bate en Ituzaingó con las huestes imperiales.

Alimentaba su espíritu ansias nobles de "Independencia nacional y autonomía provincial.

[illegible] haberse negado a intervenir en las luchas entre hermanos, y murió en Chile.

Dr. JOSE DE AMENABAL (1784 - 1863) —

Obtiene el título de Doctor en Leyes y Teología, en la Universidad de San Felipe, en Chile.

"Su campo de acción era múltiple, era como sacerdote, era laborando por la grandeza de la patria desde las Asambleas y los puestos públicos"

"Misionero del bien, donde la miseria y el dolor aparecía, allí estaba él, solícito como el Cristo de la Judea de los sacros idealismos, distribuyendo su óbolo de manera que sus manos no se vieran, y aplicando específicos morales que al no curaban.

A los títulos que en varias partes anteriores se ha hecho referencia, es necesario agregar: Diputado a la Asamblea 1813, como representante de ésta Provincia, en "La Guardia [illegible] apestosos y allí casi todos los días llevaba alimentos y palabras de consuelo, y cuando se le objetaba, por sus viajes a éste lugar dado el peligro, contestaba: "¿Creeis, por ventura, que el cumplimiento de nuestro deber nos depara algún peligro?"; Diputado al Congreso de 1824, donde sostiene ardientemente el federalismo; es en definitiva, toda una gloria.

Dr. BERNARDO VERA Y PINTADO —

Es uno de los cantores de la revolución.

El Directorio y el Senado del Perú, despues de conseguir la independencia, adoptaron como Canción Nacional un himno de que era autor el Doctor Vera y Pintado, que había cooperado [illegible]

Agrega a su título de Auditor de guerra de San Martín, [illegible]

FRANCISCO ANTONIO CANDIOTI (1743 - 1815) —

Colaboró decididamente en la preparación [illegible] cumplimiento de sus altos ideales.

Dr. VICENTE ATANASIO DE ECHEVARRIA 1763-1857

Se graduó en Derechos y Ciencias Sociales, en la Universidad [illegible]

Fué el que armó "La Argentina", para pasear triunfante el Pabellón Patrio por los mares de la India y el Pacífico, la Polinesia, La Manila y las Costas de California y Centro América, bajo las órdenes de Bouchard.

Ocupó una cátedra en la Universidad de Buenos Aires.

CORONEL MARIANO VERA —

Político hábil. Defiende la causa federal y trata con todos los gobernadores de las demas provincias de conseguir [illegible] muere en 1840.

GENERAL JUAN APOSTOL MARTINEZ —

[illegible] en 1811, en la batalla de Cerrito de 1812 y en la "Cruzada [illegible] en la campaña contra el Brasil.

Acompañando a Lavalle en sus luchas, después de la presa de San Pedro, es tomado prisionero en ésta Provincia y ejecutado en Colastiné por orden de Oribe.

Esta es la primera lista que el Señor Félix G. Barreto presenta en su primer tomo sobre los "Patriotas Santafecinos".

(VIENE DE LA PAG. 35)

Matadero de cerdos —

El Dr. Iglesias prosigue la enumeración de necesidades y de correcciones que es necesario, y al ocuparse del análisis de las substancias alimenticias, menciona el nuevo Código Bromatológico y la labor que, de acuerdo con el mismo, podrá realizarse en el futuro en defensa de la salud del pueblo.

Se ocupa entonces de la parte de veterinaria y nos destaca la urgente necesidad de la instalación de un matadero de cerdos.

— [illegible] mataderos particulares, y como es natural allí escapan al necesario control de sus condiciones de salud. Bien sabido es lo peligrosa que son las enfermedades que esta clase de animales puede trasmitir si su estado no es perfectamente satisfactorio.

Sólo en un matadero municipal, será posible la fiscalización que la seguridad pública exige.

También nos menciona la necesidad de vigilar la higiene en las viviendas, de acuerdo a una reciente disposición del Concejo Deliberante, de intensificar la desrratización, de la creación de un dispensario de tracomatosos y nos refiere que en el Reformatorio de Menores hay varios tracomatosos, cuya convivencia con los sanos, tiene para éstos los naturales peligros.

Y finalmente vuelve a ocuparse de la necesidad de crear un Hospital Municipal, sobre la base de la transformación del actual Hospital Iturraspe.

—Pero, nos dice, es necesario construir y dotar un policlínico verdadero, moderno, capaz de llenar las necesidades cada vez mas imperiosas de Santa Fe. Sé que esto demandará gastos, pero será necesario estudiar la forma de financiar la obra, porque la obra es impostergable.

Poco después salimos del consultorio del Dr. Iglesias y nos dirigimos hacia la casa central, en donde debemos completar nuestra nota periodística.

José Cazeneuve, es el Productor del Ejemplo que se Debe Estimular

En el trabajo, debe existir siempre la ambición de superarse cada día

UN ESFUERZO SIMPATICO

Sin vacilaciones debe manifestarse el estímulo para todos aquellos que lo merecen.

En los esfuerzos del trabajo hay una constante fuerza animadora, que no es otra que la de la propia estimación, amor a lo que se hace, cuando se hace con empeño. Nosotros hemos predicado siempre, en todas las formas que nos ha sido posible, este orgulloso culto de la personalidad, que nos identificará algun día, cuando se realicen tantos sueños acariciados y que nos igualara a todos, en la superación de las virtudes que logramos poseer.

Trabajar con empeño —

Trabajar con empeño, [illegible] con afán de mejorarse [illegible] por encima de [illegible] mostrando al hombre que es [illegible]

[illegible] con el oído aguzado [illegible] penetrar los más íntimos secretos de las máquinas [illegible] en la pupila inmediata para el [illegible]

[illegible] deporti[illegible] acomodado a su dedicado y cora[illegible]

De [illegible] se alejó de las actividades automovilísticas y se dedicó exclusivamente al trabajo. A la preparación y cuida[illegible]

[illegible] de [illegible] rompió el [illegible]

Como le conocimos —

Es inolvidable para nosotros el recuerdo de una noche en que [illegible] pieza determinada en una de nuestras maquinas oimos en todas partes estas palabras:

—Es imposible. Habrá que encargarla a Buenos Aires ó quien sabe si en Buenos [illegible] puedan hacerla.

Para nosotros esta conclusión no podía ser peor. Encargarla a Buenos Aires?. Esperar 48 horas, o más?... Detener el trabajo? Suspender la salida del diario?

No. No podía ser.

Entonces nos llevó el consejo:

—Y porqué no lo ven al Ñato Cazeneuve?...

Nos aferramos al nombre del Ñato como a una esperanza. Y rapidamente, buscamos su dirección en el aviso que publica desde hace cinco años en nuestras páginas.

Y unos minutos después, a las 4 de la mañana, nos deteníamos en su taller de calle [illegible] pacha 2954.

"El Unico"

El nombre del taller, era una [illegible] "EL UNICO" [illegible] lo explicamos [illegible] nuestro impasible [illegible] Se volvió lentamente hacia el taller. [illegible] oimos decir: "[illegible] Vamos a poner [illegible] Ya voy a mandar a bus[illegible]

[illegible] en plena actividad [illegible] movimos de allí [illegible] el milagro [illegible] nadie podía ha[illegible] la pieza que "quizá [illegible] hacer en Buenos [illegible]" iba tomando forma [illegible]

[illegible] Con [illegible]

A la noche nuestra máquina marchaba como de costumbre [illegible] el "Ñato".

Lo que sabemos hoy

A cualquier hora del día, vaya Vd. lector que a veces suele ser incrédulo, a visitar el taller de Cazeneuve.

Vd. estará de acuerdo con nosotros en que merece llamarse "El Unico".

Rectificaciones de cilindros, cigüeñales y pistones [illegible] fraguado, alisado, fresado, cimentaciones, fundición, fierro [illegible] y aluminio, soldaduras autógena y eléctrica [illegible] de cualquier clase de piezas para industrias, etc., etc.

Todo lo que no se hacía en Santa Fe, todo lo que "había que pedir", ahora lo hace el "Ñato" con sus bravos ayudantes, formados junto a él en el trabajo y en el entusiasta empeño de ser siempre mejores de saber siempre mas, de estar hoy por encima de ayer.

El orgullo de Santa Fe —

Dotado de las maquinarias más modernas para todo trabajo mecánico de precisión, el establecimiento de Cazeneuve, bien merece ser considerado co[illegible]

[illegible] los hábiles trabajadores que allí tra[illegible] Fe, es paso a paso en sus progresos, el moderno [illegible] máquinas con que hoy cuenta.

Muchísimo trabajo —

Y Cazeneuve tiene hoy el premio a tanta consagración. El taller no para un momento. Las costosas maquinas, rinden diariamente lo que es posible. Y los hombres, se multiplican en sus puestos, para dar abasto.

Que esto, sirva de ejemplo a quienes dudan sobre su propio destino y sobre el destino del ambiente en que actuan.

Un ejemplo —

Es como decimos, todo esto un verdadero ejemplo para aquellos que muchas veces no se atreven a emprender lo que parece demasiado difícil, o los que les parece imposible.

El caso de la pieza que "quien sabe si se pudiera hacer ni en Buenos Aires", se repite en nuestra ciudad a ratos, en mil otras cosas totalmente distintas de la mecánica.

Faltan hombres que emprendan actividades necesarias en la ciudad, actividades que darán trabajo a muchos y que facilitarán mil operaciones que deben ser llevadas a cabo con rapidez.

Y hoy eso es imposible porque faltan hombres como el Ñato, capaces de dedicarse de lleno, con amor, con fé y con inteligencia a aquello de lo cual han hecho su medio de vida.

Gran valor —

Este es el gran valor del ejemplo que nos dá este artista de su trabajo.

Ese es el modo de ir agrandando la ciudad y [illegible] hacién[illegible]

(Viene de la Pag. Treintaocho)

Fué una vida modesta y tran[illegible]

Tuvieron tres hijos: Florencio, Antonio y Ignacio.

Ignacio salió a correr el mundo y llegó a Santa Fe [illegible] murió en Mónaco. Ni la tuvo [illegible] del padre, ni de la madre ni de los hermanos.

[illegible] dar a secas la vida apacible de su infancia. Debe imaginar cuan[illegible] un niño en brazos, que el tan[illegible] tiempo, en los brazos de una madre que lo cubría de besos...

Y ahora ha quedado reducido a esto [illegible] que le gritan o que ya no ha[illegible] los tiempos en que el era también un muchachito juguetón lleno de inquietudes y de temores. Lleno de esperanzas para [illegible]

Y ahora ha quedado reducido [illegible]

[illegible] suave y cariñoso con ella.

Con pasar de su brazo por las calles del pueblo. La vida quedó [illegible]

Y ahora ha quedado reducido [illegible]

Sueñan con lo que pudo ser [illegible] irremediablemente ya no podrá [illegible] hace cuando trata en la calle [illegible] lo irremisiblemente perdido.

dola digna de tal nombre. [illegible] actividades enteras de la ciudad dejen de hacerse a lo aldea, entonces Santa Fé será la ciudad grande y poderosa que todos [illegible]

Cuando no sea necesario recurrir [illegible] mento.

Cuando tengamos un servicio completo y perfecto de todas aquellas cosas que son necesarias a la vida moderna.

Cuando todos los talleres y todos los trabajadores estén a la altura del Ñato.

Por nuestra parte, cumplimos con un deber al destacar la existencia de valores como éste, pues su divulgación, es un verdadero estímulo.

Realizamos Una Vigorosa Aspiración: El Edificio Propio

Al llegar a su V Aniversario, EL ORDEN se apresta a realizar u[illegible]ion: El edificio propio En este amplio lugar, con frente a [illegible]les San Martin, Suipacha y 25 de Mayo, habra de levantarse el local que el dia[illegible] para continuar cumpliendo sus progresos, apoyado en el estimu[illegible] [illegible]llares de lectores

Hablemos de Nosotros, Haciendo un Paréntesis Laborioso en Las Tareas

Estamos Cumpliendo, Paso a Paso, Una Vieja Aspiración de Progreso

Vivimos ya Una Etapa, Pero Otra Se Inicia

En [illegible], entramos con el paso firme de quien ya ha aprendido a caminar

[illegible]

[illegible] empeños destinados a madurar.

[illegible] fecha, dijimos de [illegible]

[illegible] todo desfil[illegible] a través de una pagina [illegible]

[illegible] celebrado cuatro aniversarios. Y hoy llegamos al quinto.

D. Alfredo Estrada



Fundador y propietario de EL ORDEN [illegible] en nuestros [illegible] de [illegible] la Direccion [illegible] cargada.

Quien ha estado junto a nosotros [illegible] para que pue[illegible] otros en espiritu e inquietud, nos [illegible]da confundirnos. Para que sea

A M I G O S:

HA DE SERNOS NECESARIA toda vuestra indulgencia, para esta inmodestia de hablar de nosotros Para esta justificada inmodestia, de creernos capaces de hacer lo que hacemos

No hablamos satisfechos sobre el lomo del éxito domado, lo cual seria vana e inutil petulancia. Hablamos, con la misma serena plenitud de confianza, con que lo haciamos hace cinco años; con que lo hicimos al cumplir nuestro primer aniversario; con que lo hemos venido repitiendo, aún bajo las más duras pruebas y aun bajo las horas dificiles de la incertidumbre

Queremos algo con fervoroso ahinco, y nos sentimos capaces de realizarlo. Esta es nuestra confesión. Pretendemos superarnos constantemente Y pretendemos tambien, que esta superacion, sea estimada y conocida, por los amigos, a quienes dedicamos este esfuerzo, debido a su estimulo y a su aliento.

necesaria una presentación.

[illegible]cribimos ahora, para que[illegible] encuentran de improviso [illegible]s páginas en sus manos. Para quienes todavía no han pe[illegible]

[illegible] de nuestra manera de ser.

[illegible] a la obra.

Hacer un diario, es cosa fá[illegible]

En el [illegible] los primeros días, nosotros supi[illegible]mos de muchas cosas

Se hacen diarios facilmente, contando con los dedos. Esto, aquello, lo de más allá... Y tambien se cuenta con los ami[illegible]

De este modo, la empresa resulta fácil [illegible]

Nosotros no contamos ni con los dedos ni con los amigos.

[illegible] te orgullo, esa vigorosa posesión

D. Roberto Caminos



Nuestro compañero de trabajo, Don Roberto Caminos, quien desempeña el cargo de Sub-director.

[illegible] mos contar con los dedos. Y hoy [illegible]

Son los verdaderos y únicos

Vamos Hacia Los Proyectos de La Primera Hora

Hemos cumplido una gran parte, y contamos en cumplir lo que nos falta

OPTIMISMO

[illegible]

Aquel origen, puede [illegible]tarse en pocas palabras [illegible]

(Pasa a la pág 42)

La Renovación de Elementos de Trabajo, es Una Exigencia Del Progreso en Las Artes Gráficas

Paulatinamente se Han Ido Modernizando Los Talleres de "El Orden"

Y próximos a iniciar una nueva vida, proyectamos ya una evolución definitiva

LOS MEJORES ELEMENTOS

Ya recordamos hace cuatro años, en ocasión de cumplir el primero de nuestra vida periodística, como crecieron nuestros talleres.

Nos iniciamos modestamente; así lo vemos ahora. Dos linotipos, una máquina impresora, un taller de fotograbados con lo indispensable, material de tipografía adecuado y poco más.

Dos meses después, incorporamos una nueva linotipo. Y poco a poco, agregamos a nuestros talleres, la sección de estereotipia. Modernizamos el taller de fotograbados, con fresadoras, caladoras, tanques, etc., etc.

Incorporamos un día al taller, una Ludlow, provista de dos almacenes y fuimos luego aumentando las "familias".

Así llegamos a necesitar un desplazamiento en la primitiva [illegible] ...tera de la casa.

Y aún así continuamos sintiéndonos estrechados por la ext... [illegible]

Todo se ha transformado —

Como muy bien lo dijera otro cronista, el diario se ha trans... [illegible]

A medida que ha sido posible, se han aplicado los elementos de que se disponía. El diario adquirió un tipo especial de presen... [illegible] ...que le ha valido comentarios elogiosos de los colegas del interior y de la Capital Federal. ... dió movimiento a las páginas, animándolas de interés, constan... [illegible]

Anulamos las posibles diferencias entre el interés de unas y otras, extendiendo a todo el diario las características que buscábamos y que muchas veces encontramos.

Nuevas aspiraciones —

Pero nuevas y permanentes aspiraciones, orientan nuestro trabajo. Hoy aparecemos con una reforma más: nuestro formato admite ocho columnas de texto por página, de acuerdo a la presentación de los diarios más modernos.

Todo esto, puede hacerse y se hace, poniendo en la tarea, una decidida consagración y un firme propósito de superarse.

En la Redacción de "El Orden"



Nuestro Director, don Alfredo Estrada, acompañado por el Subdirector señor Roberto Caminos, el Jefe de Redacción señor César Caminos, el Secretario señor Claudio Piedrabuena, los redactores señores Pablo Suneir, Everardo Carcano, Emilio Gervasoni, Amadeo Carlen, Zenón Ramírez y los compañeros Raúl Paviotti, Dalmio Ramírez y Roberto López.

CINCO AÑOS

BENDITOS SEAN los lugares comunes, siempre que hoy quieran estar ausentes de nuestra máquina de escribir!

¡Es tan peligroso escribir sobre un cumpleaños!.. Nuestro compañero de sociales, hubiera sin duda debido hacer un esfuerzo para no comenzar diciendo: "Agrega hoy un nuevo año a su simpática y juvenil existencia... etc., etc."

Y valga la salvedad de que nuestro compañero de sociales, es uno de los mejores cronistas del mundo. Pero los cumpleaños, son una pesadilla. Hay media docena todos los días. Más de 900 al final de los doce meses... Por fuerza, las noticias tienen que parecerse.

... hoy cinco años de vida. En realidad, es ... en estos días en que unos cuantos colegas están celebrando su absoluta madurez, con 25 o 50 años a la espalda. Y mucho más poco todavía, si se piensa en los ... [illegible]

[illegible]

... de 1927, cuando la lucha política se intensificaba ... de la campaña presidencial que habría de ... histórico. Y asistimos también a la revolución; a su imperio. ...tado en Abril de 1928 y conducido a la Casa Rosada, en Octubre de ese mismo año.

Asistimos pues a esa campaña, y a los meses de Gobierno histórico. Y asistimos también a la revolución, a su imperio; a la elección fraudulenta del 8 de Noviembre; a la inquietud del país bajo la presión de las alarmas y ... con poco más, estamos llegando al presente.

Años de nerviosidad, que pasaron velozmente. Años de transición, sintomáticos de grandes movimientos transformadores, cuyo origen aún no logra precisarse, y cuyos fines, habrán de orientar definitivamente a la República, por los caminos de ... sistemas.

Nuestros cinco años de vida, pues, bien valen en emoción y en experiencia de hechos por todos los 32 corridos de este ... hemos vivido las profundas sacudidas de espíritu popular, reflejadas en todas estas alternativas ... definición. Y como ciudadanos, no hemos estado ajenos ... también nosotros, sentimos en el corazón, la pa... ...ud que experimentan todos aquellos que no usan el nombre de la ... los torpes ... [illegible]

D. Casimiro Rodriguez



Un carácter firme, una incansable energía y una meritoria probidad, puestas al servicio de la Administración de EL ORDEN

(Viene de la pag. 41)

comprenderán todos los hombres que no heredaron lo que son ahora. Todos los hombres que se hicieron a sí mismos, en el esfuerzo de todos los días, marcado en jalones de superación.

Talvez no lo entienda el calculista. Talvez no lo entienda aquel cuyo espíritu está más predispuesto a la utilidad que al sacrificio.

No importa.

Cada consagración semejante a la nuestra, es la exposición de un ejemplo que hará de semilla. Y la semilla habrá de dar su fruto, tarde o temprano.

Días difíciles —

¿Que hubo días difíciles? Desde luego. Si no los hubiera habido, el aburrimiento le hubiera quitado color a nuestra tarea.

El acero necesita templarse. La prueba debe ser intensa, sacudir hasta la médula misma de la conformación espiritual de quien se está preparando para la lucha.

Sufrimos esas pruebas.

Hubiera sido cobardía vacilar alguna vez; las vacilaciones agrietan la personalidad, del mismo modo que las perturbaciones sísmicas agrietan los edificios. No vacilar, ir directamente hacia el horizonte. Se tropieza. Hasta se puede caer. Pero mientras haya ... [illegible] ... la persona ... La experiencia en cambio, se vigoriza.

No nos hemos engañado nunca. Algunas veces, nuestra marcha estuvo detenida. Bien lo sabemos nosotros. Algunas veces hubimos de batirnos dentro de un marco de dificultades materiales y... esto era mucho más grave, morales.

Afrontamos todo lo que quiso detenernos.

Nosotros hemos pasado, rompiendo las líneas. Como en todas las luchas, hemos dejado girones de tranquilidad, hasta de honra, colgando de las alambradas.

¿... [illegible] Es inevitable?

¿Abandonar la lucha? Buscar el refugio tranquilo del hogar?... ¿Esconderse... Temer?...

No. No hubiera sido digno de tanta ambición como movió nuestro empeño.

Nuestro destino es otro. Nuestro afán no tiene límites. En el primer día, estábamos naciendo. Cada año, nos ha encontrado naciendo. Hoy mismo, estamos comenzando la lucha. No es magnífico entender la vida de este modo?...

¿La calumnia y la difamación nos rondaron alguna vez como perro hambrientos?...

No importa.

Alguna vez la traición produjo dolorosos desgarramientos?

No importa.

Como sobre la capa del justo, también se tiraron los dados sobre el nombre de quienes entregamos la vida a este afán y a esta inquietud?...

No importa.

Nada de todo eso tiene importancia. Nada de todo eso puede dañarnos. Nada de todo eso puede detenernos.

Para nuestra serenidad, para nuestra fe en el futuro, para nuestra conciencia de la rectitud, todo eso es ajeno al propio destino. Nada de eso interviene dentro de nuestro espíritu. Son accidentes superficiales, absolutamente exteriores. No los despreciamos cuando se presentan. Los limitamos a observarlos, porque de esa observación, surge permanentemente, la certidumbre de nuestra superioridad moral.

Los días buenos —

Pero, como ya lo dijéramos, los días difíciles, los días de amargura, en que el desaliento hubiera podido visitarnos, han sido los menos.

Llamamos vida a nuestra urgencia de renovación. Es la manera de decirlo. La misma actividad, la perpetua inquietud, el continuado sucederse de hechos, nos obliga a olvidar.

Lo que pudiera poner en nuestra boca un rictus de amargura, pasa rápidamente ante la perspectiva de un éxito en nuestro trabajo.

Los días buenos, han sido esos: los días laboriosos, los días fecundos, los días de consagración de nuestra manera de ser y de decir, en el ánimo popular.

Nosotros hemos trabajado con los ojos puestos en la planilla de tiraje. La sinceridad de esta explicación, tiene un sentido que es necesario interpretar. Nosotros hemos trabajado, buscando la multiplicación de nuestros amigos; de nuestros lectores.

Y hemos visto engrosar las filas de los que están con nosotros. De los que al leernos diariamente, certifican con su predilección por lo que escribimos, que nuestra aspiración de ser intérpretes del pueblo, es una aspiración que se cumple.

Podríamos preocuparnos el juicio anónimo, obscuro e intencionado de quien pretendiera atacarnos, si por otra parte, millares de lectores nos gritan su conformidad y nos brindan su apoyo?..

Nuestra exaltación moral de vigor casi físico, se robustece en esta certidumbre de que no está sola.

Desde luego que nó.

Nuestros días buenos, han sido los más.

En cinco años, nada ha podido influir para que decayera nuestra fe en el futuro, nuestra confianza en nosotros mismos, que es lo último que debe perderse. En cinco años, hemos es... [illegible] ...ro de cada sacudimiento, ha salido íntegra, indemne, nuestra voluntad de llegar.

Algunos recuerdos —

Están próximos los hechos. Casi los alcanzamos con la vista.

El país, hondamente herido en el órgano vital de sus instituciones, sufría el imperio de un régimen de fuerza.

Dentro de aquella nebulosa, las más encontradas exigencias del egoísmo, luchaban esforzándose en aventajarse en un reparto de posiciones públicas; en el nombre de la Patria, se consumaban los más rudos extremos de la violencia. En el nombre de la Patria, se cumplían los más inicuos atropellos.

Eran los días grises de la censura. Cancerberos del golpe de fuerza del 6 de septiembre, que defraudó, que estafó a la ... unión del país, estaban constantemente frente a nosotros, indicándonos con el índice en los labios que debíamos callar.

No callamos sin embargo.

Ahí están nuestras ediciones de entonces, donde publicamos comentarios sin sendero para los mandones y ejecutores de aquellas órdenes.

"Contrabando de ideas", titulábamos uno. Y las ideas, contrabandeadas en frases escurridizas, pero de profunda y sincera significación, llegaban al pueblo, sorteando la supuesta agudeza de los censores.

En aquellos días, se extremaban los recursos destinados a amordazar a todos aquellos que pudieran entorpecer los designios de la fuerza.

Precisamente entonces, el público doblaba su entusiasmo y su interés por nuestra palabra.

Consolidamos definitivamente nuestra posición en el espíritu popular, que se veía reflejado en nosotros, interpretado por nosotros, solidarizado con nosotros.

Con verdadera satisfacción, podemos decir: No sufrimos una sola clausura. A lo sumo, nos molestaron con notas o apercibimientos.

Pero lo dijimos todo. Nada absolutamente dejó de llegar al pueblo desde nuestras columnas.

Pero, no hubo una sola frase, en la arquitectura contrabandista de nuestros comentarios, que pudiera permitir a los profesionales de la mordaza, la satisfacción de aplicarnos el cerrojo.

Se nos gritó demagogos, en la impotencia irritada de quienes creen que es demagogia hablar con sinceridad para el pueblo.

El pueblo, en cambio, nos acogió diariamente en sus manos y en su espíritu.

Nuestra redacción —

Posiblemente ha sido el último, uno de los años de mayor

(Pasa a la pág. 43)

Una Constante Actividad, es la Característica De Nuestra Vida de Trabajo Dentro del Diario

Somos Inevitablemente, Una Máquina en Marcha y Que Nunca se Detiene

Las ediciones se suceden unas a otras, sin que en ningún momento se interrumpa la marcha del diario

COMO ES NUESTRA JORNADA

EL TRABAJO no se interrumpe un solo minuto en el diario. Salvo aislados días de descanso en el año, esto da la impresión de ser una máquina puesta en marcha y que no debe detenerse.

Cuando termina la impresión del diario, a las 6 de la mañana, la sección de expedición, venta y repartos, se halla en plena tarea.

Carlos Mallarino, Carlitos, que a pesar de sus pantalones largos sigue siendo el chico que entró a aprender a luchar a sopapos con la vida hace cinco años en nuestra casa, dirige veloz y certero, la hueste de intercaladores y empaquetadores.

En dos horas de intensa actividad, hay que despachar 18.000 ejemplares. Alrededor del trabajo, se mueven Paulazo, Alarcón Barreto, Guerrero, Menédez, Antuña, Bringas, Angelucci, Bazán Baria, Alcántara, Insaurralde... Y Riquelme hace tronar hacia el correo y las estaciones, el alma explosiva de la Harley Davison.

Mario Perez, ya ha cargado hasta el tope el camión. Carga de diarios y canillitas.

Los repartidores, han alzado también sus diarios sobre el lomo flaco de las bicicletas. La mañana, se inicia bien.

Apenas comienza a terminarse este laborioso trajín, ya está en su puesto el administrador, don Casimiro Rodriguez. Y van llegando: Carbona, Leiva, Vazeilles.

A las 8 de la mañana, don Claudio Piedrabuena, paño de lágrimas de todos los humildes de Santa Fe, está en su sillón, oyendo las cuitas de los tristes y pergeñando sueltos.

Cam[illegible] entra Gervasoni. Atuzando el bigote. Car[illegible] Aparentando tener mucho que hacer, Carreno. Riéndose, C[illegible]

Rondan en busca de los primeros originales, Juan Boy Manuel Ferrer y José Ferrer.

En el taller Masramón, el mejor avisero del mundo, prepara sus enseres. Vignolo deshace la obra de la noche anterior.

En la Dirección, hay un extraordinario movimiento: hay que abrir, leer y contestar no menos de ochenta cartas.

Hay que encarar el día. Hay que resolver los mil y un problema de cada jornada que comienza. Hay que hacerlo todo. Hay que estar en todo.

Don Alfredo Estrada, es el hombre que realiza el milagro. El está en su puesto.

Todos los que trabajamos en nuestro rincón, sabemos eso: El está en su puesto, a cualquier hora que sea.

Hasta medio día, la tarea tiene las características de una prepara[illegible]

Viene la tarde, y el trabajo se afirma.

L[illegible] Cam[illegible] ha[illegible]endo jugar la cadena del llavero en [illegible] Cam[illegible] pidiendole fosforos a don Alfredo.

La[illegible] y nos [illegible] hasta las [illegible] de los dos Otero de Murphy, de Verges, de Sanchez, de Doce, de Yañez; Vignolo, Emilio Doce, Anibal González, Sidone, están en su tarea.

En la Dirección, Raul y Oscar Estrada, colaboran eficazmente.

Miranda, hunde la cabeza en los libros. Italia Speroni, Leticia Grande y Argentina Speroni demuestran que la mujer posee inteligencia y capacidad para el trabajo.

Por [illegible] sobre las dos ruedas de sus máquinas, Medran[illegible] Perez y [illegible]

Zen[illegible] Ramirez concentra en un puño las informaciones de los 19 departamentos.

Raul Paviotti, se estira sobre las pruebas. A la noche, continua su tarea, pero sin estirarse, Dalzio Ramirez.

Vamos llegando así, al primer tiraje. Cuando la máquina marcha, ya todo el mecanismo está en movimiento.

Ignacio Medina, el viejo Nacho, hace maravillas junto con sus colaboradores: Rufino Balbuena, Teodoro Drusevich y Francisco Anzaldi.

Suneir sigue, como desde la mañana, entrando y saliendo. Cada visita que hace a la redacción, deja media docena de noticias. Es el reporter máximo de Santa Fe.

Jonas, en su gabinete fotográfico, hace el químico.

Vazeilles, aparece en otro de sus tres aspectos a sus actividades de la mañana y de la tarde, suma las de la noche, junto al Director.

Bazán hace el estereotipista.

Francisco Conti, cumple el requisito de última instancia. Todos sabemos que es lo que hace.

Despues de media noche el horizonte laborioso despeja.

Quedan ya las últimas páginas a cerrar. Los mensajeros de la T. T., aparecen como en película. Siempre hay uno llegando.

De improviso, a las 3 de la mañana, un silencio. Las máquinas paran. Pero a la charla de las linotipos, sigue el jadear de la impresora. Y está completo el círculo.

Así un día y otro día. Así una noche y otra noche. Sin detenerse.

¡Como ven, es muy fácil hacer un diario!

Colaboradoras Eficaces



Las señoritas Italia Speroni, Leticia Grande y Argentina Speroni, del personal de la Dirección, que prueban que la mujer, posee inteligencia y capacidad para el trabajo.

Tambien Esto, Será Ocupado por el Edificio de "El Orden"



Una vista del mismo terreno que presentamos a nuestros lectores en la primera página de esta sección. Corresponde al frente sobre las calles 25 de Mayo y Suipacha, el amplio y hermoso solar, donde se levantará nuestro edificio

Raúl Estrada

En todos los diarios, junto al personal que tiene una labor definida que cumplir, colaboran aquellos vinculados estrechamente al afán y al entusiasmo común. Participan de todas las iniciativas, ayudan en todas las empresas y aportan sus energías, su decision y los rasgos típicos de su personalidad, al cumplimiento de más de una jornada.

En nuestra casa, el hombre en quien coinciden estas características, es Raúl Estrada. Consagrado a otras actividades, no ha abandonado nunca el diario. Pertenece de hecho a él. Su cooperación no es superficial. Interviene precisamente cuando se le necesita. Y siempre que se le necesita, se cuenta con él.

Sus conocimientos y preparación técnica, nos han sido útiles, más de una vez. Y su energía también se ha sumado a las energías que se consumen en el constante esfuerzo en que todos nos aplicamos.

(Viene de la pag. 42)

intensidad en nuestra vida.

Nuestra redacción, fué durante todas las noches, un centro de reuniones, que se prolongaban hasta el amanecer.

Ciudadanos de todo los matices politicos, exaltados unos, serenos otros, vivian la nocturna inquietud periodística de quien atisba las noticias en la constante actividad de las lineas telefonicas.

Quienes estuvieron así, junto a nuestra laboriosidad, han aprendido a conocernos y a interpretar estos anhelos que traducimos en nuestras páginas, que da color a nuestra propia vida y que son la síntesis de nuestra existencia.

Puertas abiertas —

Tenemos la satisfacción de haber introducido en Santa Fe, el sistema de las puertas abiertas, en los diarios.

Nuestra redaccion, se vuelca sobre la calle. Ahora mismo, la ventana, nos exhibe sentados frente a nuestra máquina de escribir, tecleando al compás de todos los dias.

Entran amigos, humildes trabajadores, mujeres que sufren, todos cuantos experimentan la sensación de una injusticia y se encuentran que estan en su casa. Aquí, entre ello, sin temor a oidos extraños, charlamos, proyectamos, escribimos.

Sobre la mesa, están nuestros papeles. ¡No tenemos secretos! Cualquier visitante, con explicable curiosidad, revuelve fotografías, hojea originales, comenta.

Nosotros, encantados.

Hacemos así, el diario, sin solemnidad, sin estiramento, sin ridiculas y absurdas presunciones.

Los amigos que llegan constantemente a la casa, lo han observado muchas veces y hasta han llegado —talvez porque esta manera de proceder no es comun— a hacernos notar nuestra especial idiosincracia.

Y han comprendido que estamos satisfechos de ser así. Que siendo así, nos sentimos mejores.

El desfile diario —

¡Parece mentira que haya tanta injusticia!... Sin embargo, todos los dias, desfila por nuestra casa una caravana de seres a quienes se ha hecho victima en una u en otra forma, de torpezas o maldades.

Pacientemente, se escucha a todos. Pacientemente, se busca remedio a su mal. Y a veces, hasta hacemos nuestra la causa, pero lo hacemos con todo ardor, como si sintiéramos en carne propia, el escozor del atropello cometido.

Sirvientas a quienes no les pagan, obreros a quienes han echado porque sí de su trabajo y tienen que mendigar el salario, trabajadores accidentados, a quienes las compañias de seguros entretienen inhumanamente, madres que no tienen que dar de comer a su hijos, viudas con cuyos intereses juegan los buitres tribunalicios de todas las defunciones... Y la lista no termina.

Este aniversario, no ha venido hacia nosotros. No nos encuentra. Nosotros hemos ido a buscarle.

Nuestros Inspectores



Nuestros compañeros de tareas, José Vaseilles y Oscar Estrada, que a sus ocupaciones habituales en la casa, unen periódicamente la misión de recorrer los departamentos de la provincia, en jira de inspección por Agencias y Corresponsalías. Ellos han extendido las vinculaciones de EL ORDEN, a muchos centenares de kilómetros de nuestra capital.

El tiempo no nos recorre. Nosotros recorremos el tiempo.

Este es el método ideal, para no envejecer. Para ser siempre jóvenes, trasladándonos a través de los días, con la misma inalterable vitalidad de la primera hora.

Hemos hablado de nosotros, reconfortados por la seguridad de que no nos engañamos. De que nos estamos pintando tal cual somos, sin temores de ninguna clase a las voces posibles de la realidad.

Hemos cumplido una gran parte del camino que debíamos cumplir, para adquirir derechos. Esos

(Pasa a la pág. 44)

La Noche es la Más Fecunda de las Aliadas del Trabajo, y la Mejor Compañera del que Escribe

La Ciudad en Silencio, Envuelve el Rumor del Diario en Elaboración

La calle es como un espectáculo distante, como un país lejano, visto desde el taller

LAS NOTICIAS DE LA NOCHE

MUCHAS VECES, nos han preguntado ¿Y ustedes trabajan de noche?...

Las noticias de la noche —

Un día de anticipación —

Se hace querer la noche —

(Viene de la pág. 43) ...mo hace cinco años. Siempre insatisfechos. Siempre ambiciosos de nuevas conquistas. ...De este modo que somos, nos han querido nuestros amigos. Así habrán de seguir queriéndonos.

UN MUNDO A CONTRALUZ, EN FOTOGRABADOS





Tres Buenos Muchachos

...En este dinámico número, Juan ... una comprobación del ...

...de la casa "los grabadores" ...esa denominación...

...a la esposa o hundirle el cráneo a un rival, los grabadores tienen que estar dispuestos a ...

Y ellos lo hacen, con absoluta paciencia. Sus dos o tres rezongos, no tienen importancia. Rezongan por el placer de terminar haciendo lo que es necesario ha...





En estas cuatro escenas, a contraluz, aparece el espectáculo de nuestro taller de fotograbados, en plena labor. Maquinarias modernas, se han ido incorporando a su funcionamiento, hasta hacer de él, uno de los completos instalados en el país. Tres grabadores inteligentes y capaces, Juan Boy, José y ... lo tienen a su cargo.

LOS COMIENZOS

Colaboración Para El Orden del Dr. Benjamin Allende

Aquella tarde, el estudiante ... cuerpo ...

... turno de comparecer ... brutal examinador para las pruebas finales.

Y en la encerrona de los dos últimos meses, en el cuartito sembrado de textos y de ...

... y recordó sus primeras dificultades. El Anfiteatro, donde ... logrado vencer la repugnancia instintiva ante la muerte y el asco a esa carne de frigorífico.

Cadáveres anónimos de ... cancerosos, bacilares, ... muerta mucho antes de ... pero también anatomía, ... es decir, maravilla, como la estructura de una flor o el ...

... la soberbia ... club Alianza ... del ... Hospital ... rosales, unos bancos muy blan... ... na rubia espiritual y ... nocturnos de Chopin, y que ... acuerdo a los cánones del ... soñadora del estudiante y ... la sonrisa irónica de ...

Pero pasaban ...

y cuando los muchachos lo ... na, y hasta el mismo ... chaba de tal volvía a ... y a las salas con ... tánico, y aprobaba los cursos con no esperada soltura.

Poco tardaba sin embargo pasadas las urgencias de fin de año en caer en sus manos, y se iba a algunas clases y superficies, ... un ... a leer su Valle Inclán o ... Pío Baroja.

... era cruel ... Comprendía que era ridícula ... Era necesaria, sin duda tan refinada crueldad, pero cuando ha... ... en la conser... del ... experimental ... un espectro — o el otro de la ...

(Pasa a la pág. 46)



El Personal de Expedición



Carlos McBarn... con uno de los ternos del personal de expedición

Aspiramos a que el Próximo Aniversario, ya nos Encuentre Instalados en la Casa de "El Orden"

Habremos Cumplido Así, Una Gran Parte de las Aspiraciones Nuestras

Y habremos llegado a estar en condiciones de hacer para Santa Fe, la empresa periodística concordante con sus progresos

INQUIETUD DE TODOS LOS DIAS

NO DUDAMOS de que habrán de cumplirse nuestros propósitos. Desde el primer día, el horizonte de nuestra consagración al diario, extendió cuál era la ambición que inquietaba el esfuerzo. Y desde el primer día, puso ante nuestros ojos, la visión de esta realidad cada día más próxima.

Poco más, y estarán echados los cimientos.

Nosotros sabemos que todo esto que hacemos, todo esto que cumplimos en el discurrir natural de las jornadas, tiene algo de admirable: hay hasta una superación del ambiente en que creremos.

Pero no ignoramos tampoco, que una fuerza superior a nuestras fuerzas, es la que estimula el progreso del diario; esa fuerza reside en la adhesión, en la colaboración, en la solidaridad del pueblo para con nosotros.

El ideal de todos —

Hasta el más humilde de los seres, tiene escondido y acariciado en el fondo de su corazón, este ideal de la casa propia.

Vivir en un rancho, pequeño, pero del que se pueda decir: "es mío". Vivir en una casa pequeña y modesta, pero de la que se pueda decir: "ha sido hecha para mí".

Nosotros también, desenvolviéndonos en dificultades de todo orden, hemos murmurado muchas veces: Algún día, tendremos nuestra casa.

Decir nuestra, no contiene solamente una enunciación de propiedad. En este caso, es algo mucho más amplio.

Nuestra casa, comprende también, nuestras máquinas. Y todo eso, en conjunto, la posibilidad de nuevos perfeccionamientos, de nuevos avances. La posibilidad de hacer el diario que nosotros queremos hacer y que la ciudad de Santa Fe merece. El diario que sea un fiel reflejo de todos los adelantos del material gráfico, de todos los progresos del periodismo.

¿Que ésto que hacemos no es despreciable?... Sí. Sin falsas modestias, lo reconocemos.

Pero si nuestra capacidad nos permite hacer esto hoy, con los elementos de que actualmente disponemos, nosotros tenemos la certidumbre, orgullosa tal vez, pero franca en su confesión, de que habremos de superarnos, cuando dispongamos de mayor amplitud y de mayor comodidad para desenvolvernos.

¿Será en el próximo aniversario? —

No podríamos decir la fecha exacta. Pero sí podemos confesar esta aspiración que desde ya nos inquieta.

Creemos que ha de sernos posible celebrar el próximo aniversario de EL ORDEN, en la casa propia. En el edificio construído expresamente para el funcionamiento de un diario, con amplios e higiénicos talleres, con cómodas salas de redacción, con todos los elementos, en fin, que el progreso ha puesto al servicio de estas tareas que hoy estamos cumpliendo sin aceptar que nos doble la fatiga.

Tal vez nuestro anhelo, sea un poco apresurado.

Sin embargo, todo lo que hemos realizado hasta ahora, tiene impreso ese sello de apresuramiento que pone en sus actos, todo lo que avanza, todo lo que no se tiene, todo lo que no pierde tiempo en la contemplación y va directamente, decididamente, hacia el objetivo que se ha impuesto.

Compañeros de Trabajo, a Todas Horas

Arriba: Un grupo de linotipistas y tipógrafos. De izquierda a derecha: José Vergés, Antonio Doce, Aníbal González, Fernando Maaramón, Evaristo Sánchez, Pedro Otero, Ramón Díaz, Pablo Vignolo, Emilio Doce, José Yañez, C. Rafael Otero y Juan A. Murphy. Abajo: El personal de máquina: Ignacio Medina, maquinista, y sus ayudantes Teodoro Dragovich y Rufino Balbuena. A un lado: Luis Sidoni, en la Ludlow.

LAURENZON

Son las 5 de la mañana. El camión está cargando los diarios y los muchachos gritan estremeciendo la calle, como si estuvieran entrenando la garganta.

—EL ORDEN... EL ORDEN...

Los gritos, repercuten en la memoria, un eco ya distante.

—¡EL ORDEN, Laurenzón... A mí, Laurenzón, EL ORDEN, Laurenzón!..

Así, los muchachos pedían los diarios para la venta, mientras Laurenzón los iba distribuyendo en fracciones: 40 a uno, 50 a otro, 100 al de más allá.

Los muchachos, ya no llaman a Laurenzón.

Ya no penetra, con su pañuelo al cuello, en las madrugadas de nuestro taller, a decirnos, mientras la máquina marcha y van sumándose los diarios:

—¿Vamos a desayunarnos con una ginebrita?...

Laurenzón, viejo canillita, grandote e ingenuo, derrochador sin cálculo, ya no está en la casa. Tampoco está en la calle, que le conoció niño con sus diarios bajo el brazo.

Laurenzón, se fué para siempre.

Días antes de su muerte, llegó hasta el diario, pálido, agrandados los ojos por la fiebre, sintiéndose ya próximo al último recodo del camino.

Y sin temblarle la voz, jugó burlonamente con la certidumbre de su fin.

Recordémosle hoy, junto con los canillitas que tantas madrugadas lanzaron su nombre al viento de las calles. Recordémosle hoy: nos vendió cuatro "extraordinarios", pero no está para vendernos este.

La Mujer Santafecina, y su Contribución Espiritual Desde el Hogar



La mujer de acción: Doña Mercedes Cullen de Aldao.

La mujer ejemplar: Doña Sara García V. de Freyre.



La mujer en el recuerdo: Doña B. Gollán de Zapata.



La mujer en el hogar: Doña Josefa L. de Echagüe.



La mujer en la caridad: Doña Joaquina P. de Iriondo.



La mujer en la Acción Católica: Doña Ana M. de Caspani.



La mujer en la memoria: Doña Avelina C. de Carasales.



La mujer en la diplomacia: Doña Clorinda I. de Freyre.

LAS MUJERES que vivieron derramando el bien y acuñando el caudal de su misericordia en obras imperecederas, se labraron un altar en el corazón de su pueblo que no puede olvidarlas.

Dignas de figurar entre los "retratos de mujeres" con que la pluma acerada de Saint-euve enalteció justificieramente el alma femenina, con la angélica envoltura espiritual de Santa Isabel de Hungría, pasaron por la vida sembrando ansiosas el bien con la poderosa actividad de mitigar miserias y dolores, haciendo de su humana existencia una armonía de fe y de amor que perdura más allá de la muerte, para ejemplo de las generaciones.

Imposible sería recordar en el estrecho límite de esta crónica, a todas las almas que consagraron su fervor para dejarnos monumentos de fe, de cultura o de caridad que son hoy nuestro orgullo y creemos que cada nombre servirá para evocar a todas y cada una de las colaboradoras que pusieron en la causa común, sus más vivos empeños.

Y en esta evocación, justo es mencionar el nombre de doña Rosa Calisteo de Rodríguez, alma saturada de todas las virtudes, corazón abierto a todos los clamores y a cuya memoria un hijo predilecto, consagró el Museo que lleva su nombre, verdadero templo de arte, en cuyo ambiente parece palpitar el espíritu gentil de su inspiradora.

Nadie podría recordar la obra de incansable filantropía de la Sociedad San Vicente de Paul, sin mencionar los nombres de las señoras Tomasa Iriondo de Cullen, Teodora Peñcado de Aldao y Dolores Rodríguez de Rosas y la consagración de todas ellas al Asilo de Mendigos, Casa de Pobres, Conferencias y Talleres Vicentinos, donde vivirán indelebles en el recuerdo.

La Sociedad de Beneficencia con la magna obra del Hospital de Caridad y Asilo del Buen Pastor, podría exhumar a figuras inconfundibles, entre ellas a Doña Esmeralda Rodríguez Calisteo de Zapata de las más decididas y entusiastas benefactoras, alma generosamente abierta a todas las buenas obras y que instituyó varios premios a la virtud a nombre de sus familiares, que hoy sus herederos mantienen como una honrosa tradición.

La ley del amor, de la bondad, del fervor con el maravilloso poder de derramar la caridad generosamente, dando pan y consuelo al necesitado y la dicha de eregir un templo para que la fe sublime que Jesús trajo a la tierra, sea la gracia por excelencia, la alegría, la claridad de espíritu y la paz de los corazones, fué el lema que hizo de la vida de Dña Avelina Costa de Carasales, el espíritu bienechor que nunca olvidarán aquí y en Helvecia, cuantos conocieron sus ejemplares actividades.

El golpe en la aldaba de la puerta que encuentra siempre el corazón bondadoso, la caridad silenciosa lleno de la poesía de las bendiciones de los seres agradecidos, encontró en doña María Furno de Flores y en doña Dolores Rodríguez de Iturraspe, que con las fuentes inagotables de sus misericordias, dejaron al partir, lágrimas, adoraciones, y llamas de cariño en el corazón de todos los necesitados que acudían a ellas.

¿Quién ha podido olvidar las súplicas que para fundar el Asilo de Huérfanas de las Hermanas Dominicas, hiciera doña Betsabée Gollán de Zapata, con una voluntad privilegiada, con un ejemplo de firmeza y constancia inquebrantables, hasta la realización de sus propósitos?

Hagamos que vivan en la memoria y en el recuerdo todas aquellas mujeres cuya energía las hizo capaces de los más grandes esfuerzos, dejándonos los maravillosos milagros de su fe, su perseverancia y la sublime caridad de sus almas.

☆ ☆

(Viene de la pág. 44)

...anos expertas y médicos armadas de agujas que se hundían entre las vértebras, y muchos ecos angustiosos llamados sin eco ¡Mamita! ¡Mamita! en la necesaria crueldad de las punciones salvadoras.

Había en la sala un caso particularmente interesante. Miositis osificante progresiva, rezaba el diagnóstico. Otra de las más refinadas crueldades de la naturaleza. Los músculos convirtiéndose paulatinamente en tejido óseo. La osificación era total. Y ya las piernas de la chica tenían la contextura del mármol. Ya podía sostenérsela por la cabeza y por los pies, sin que se notara la más mínima flexión del cuello o de la columna vertebral.

"Cuando el proceso se extienda al diafragma, entonces — decía el profesor —, la niña morirá por asfixia lenta.

Había consagrado tres clases al estudio de este caso que "difícilmente volverán a encontrar Vds. en la vida profesional por ser el tercero que figura en la literatura médica mundial".

II

Ahora era médico. Era el Dr. Manuel Fárraga. Había superado todas las pruebas y se sentía aguerrido, endurecido ante cualquier manifestación del dolor humano. Su hipersensibilidad había muerto.

Pensó en instalarse en el campo.

Con la mejor y más calculada de las afectuosidades una casa productora de productos, instrumental, y muebles sanitarios le había ofrecido aprovisionarlo de cuanto fuere menester.

Pero fué modesto.

Compró un valijín de mano y fué metiendo cosas: Las que creía indispensables, y de acuerdo a una lista que ya la misma casa proporcionaba a los médicos noveles.

Un termómetro, estetóscopos, bisturíes, pinzas, baja - lengua, aguja para cuerpos extraños en la córnea que jamás había visto ni mucho menos manejado.

Cuando hubo comprado todo aquello, sin olvidar el indispensable forceps, de todo médico rural, tuvo dos asombros:

El primero fué la enorme brecha que tal adquisición había hecho en su portamonedas.

El segundo, lo diminuto que resultaba todo aquello en un rincón del valijín.

Quedábale ahora el serio problema de su ubicación, que al pronto se le antojó de facilísima solución, al recorrer los anuncios del primer diario que halló a mano.

Había tres, nada menos, solicitando médicos.

Eran casi idénticos y rezaban así: "En importante y floreciente colonia, (todos propietarios), de gran porvenir, se necesita un médico". Y a continuación, un nombre y una dirección. Resolvió enterarse personalmente.

En uno de los pueblitos, quien necesitaba un médico, era uno de los boticarios, idóneo de farmacia. Quería, eran sus textuales palabras — un médico que trabajara con él

"Trabajar con él", significaba formularle siempre, no recetarle específicos, recomendarle la farmacia, e implícitamente desacreditar a la otra que trabajaba "con" el otro médico que había en el distrito. Y el médico novel no era tan cándido e inexperto que no comprendiera como ese "trabajar con él", del boticario, resultaba "trabajar para él".

En otro de los pueblos, había una cuestión religiosa de por medio. Un colega de ideas liberales, traía escandalizada a la parroquia con su prédica disolvente y una candidatura a diputado en que llevaba miras de ganar. Aquí había que entenderse con el cura a quien habían encomendado la tarea de conseguir un médico y planear una campaña ofensiva y defensiva contra el colega.

Por fin, en el tercer pueblo anunciado, el amo político del Departamento, casualmente un viejo médico, profesor universitario, que jamás había ejercido, precisaba un médico para apuntalar su prestigio seriamente comprometido en algunas zonas, influidas por médicos opositores. Lo presentaría al Jefe de Policía, y le daría cartas de recomendación para todos los comités del Departamento.

III

Regresó desilusionadísimo. No eran sinceras, ni mucho menos espontáneas aquellas ofertas de trabajo y clientela. Aceptar habría sido ponerse al servicio de intereses particulares, religiosos o políticos. No era eso lo que aspiraba.

Un día hojeaba distraído la guía Kraft, y dió con un pueblo que pareció convenirle: "Los Mistoles". Buena colonia según augurabа la larga lista de chacareros. Ningún colega. Dos farmacias. Al día siguiente, tomó su valijín de instrumental, un equipaje sumarísimo, y sacó pasaje para "Los Mistoles".

Llegó a la oración. Un puñado de casas de ladrillo, a uno y otro lado de la vía férrea, enormes galpones de cinc, y una montaña de bolsas de cereal estibados en el andén.

No conocía allí a nadie.

En la estación esperaba un individuo alto, recio de hombros y de cara, que calzaba botines de charol, y relucientes polainas coloradas. Enarbolaba un rebenque cuya lonja había anudado elegantemente cual si fuera una corbata.

Supuso que sería el comisario y no se equivocó.

Lo abordó presentándose. Urbanísimo el comisario, ofrecióse sin reservas.

El le acompañaría hasta la fonda de Miquelín donde le aconsejaba hospedarse. Le presentaría al boticario.

Pero... preguntó el médico, creo que aquí hay dos farmacias.

Había — corrigió el comisario —pero al otro le cerraron la botica. Procesado: le administró un drástico a una tífica y naturalmente, la mató. Un canalla doctor, un verdadero asesino. Me dicen que ha fallecido en la cárcel roído por el remordimiento.

En el comedor de la fonda, charlaban algunos viajantes de comercio jugando a los dados.

La mayor parte de los comensales, gente tosca, de buen apetito y mejor buen humor, según lo acusaban sus risotadas estentóreas, hablaban un dialecto que antojábasele a ratos corrupción del francés, a ratos del italiano.

De sobremesa aún, volvió el comisario y le preguntó a un sujeto de aspecto eclesiástico y modales untuosos. Era el boticario, idóneo en farmacia.

El doctor caía oportunísimamente díjole. Gente sencilla, adinerada que cuando "agarraba a querer" a las personas, podía hacerse de ellas lo que le viniera en gana.

Todo era cuestión de "entrar" "caer parado", y practicar un poco el piamontés, y si fuera posible lanzar de vez en cuando algunas blasfemias, usuales en tal dialecto para inspirar confianza. No había más que recordar al Dr. Aorta, que se iniciara allí y que había llegado por así decirlo, con una mano atrás y otra adelante. Ahora era Diputado Nacional. El doctor Aorta había aprendido piamontés y a comer y beber recio en las chacras. Lo adoraban.

IV

Al día siguiente muy temprano golpearon a su puerta.

Era el boticario una vez más, que con aire de cómplice, iba a anunciarle que le tenía un cliente. Como quien dice ha caído un prisionero.

Vistióse con premura algo preocupado ante este primer contacto con el público.

En la botica esperaba el enfermo que era un agricultor enloquecido de dolor de muelas. Había probado de todo. Se había hecho "curar" de palabra, había gargarizado aconsejado por uno y otro con toda clase de inmundicias... y nada!

Le rogaba al Doctor tuviera a bien de sacarle esa muela rebelde. Iba a replicarle el médico, diciéndole que él no era dentista, que él ni entendía ni tenía práctica alguna en esas cosas y que en todo caso carecía del instrumental adecuado, pero percibió una señal discretísima del boticario que lo invitaba a un aparte confidencial.

No le convenía al Doctor dejar pasar esta ocasión de "entrar".

Calmado el hombre iría diciendo maravillas de él por los campos. En caso contrario el enfermo acudiría al talabartero del pueblo famoso con su llave en la comarca, ante la cual se rendían las mandíbulas más recalcitrantes. Y no era el caso de que se diera ocasión a establecer comparaciones favorables a este bruto, que si bien había fracturado y luxado mandíbulas con su célebre palanca, también había extraído muchas muelas calmando así grandes dolores.

Y le puso entre las manos, algo que se le antojó provenía más de la valija de un mecánico según era de negra y oxidada la única pinza que poseía.

No había más remedio que encomendarse a Dios y encomendar al sujeto.

Abiertas aquellas fauces de cocodrilo, localizado el cuerpo del

(Pasa a la pag. 47)

Ellas Han Sido Fuente de Energías, de Estímulo y de Esperanzas


La mujer en las letras: Señorita Alcira Bonazzola.


La mujer en el hogar: Señorita Carmen Estrada.


La mujer en el hogar: Doña Dora G. M. de Zapata Gollán.


La mujer en la diplomacia: Doña Rosario A. de Martinez.


La mujer ejemplar: Doña Concepción Aragón de Aguirre.


La mujer dinámica: Señorita Adela Elías.


La mujer en el arte: Señorita Pantaleona Galán.


La mujer en la cultura: Señorita Haydee del C. Bonazzola.

Rindamos un Homenaje a La Mujer Santafecina y A su Influjo Espiritual

La que estudia, la que combate, la que trabaja, la que enseña, la que ayuda a los niños y cuida a los enfermos

SU TRADICION Y SU ESTIRPE

LA MUJER que embellece la existencia arrobando las almas con el hechizo de su hermosura y de su gracia, conquistando los corazones con la magia de su amor, su bondad y sus virtudes, mil veces elogiada por los poetas en la perfección de su cuerpo o de su espíritu o en la grandeza de su maternidad gloriosa, triunfa también en este siglo que se ha llamado de sus derechos, por la energía que impone a su inteligencia y a su voluntad, para hacer de su vida una acción incesante, fecunda y bella.

Ha dicho un filósofo que la actividad diferencia a los seres de las sombras, a los que viven de los que no existen. Rindamos hoy un justo homenaje a la Mujer Santafesina, destacando la admiración de estímulo que nos produce su magnífica labor en todas las formas individuales y colectivas: la que estudia, la que combate, la que cría a sus hijos, la que trabaja, la que enseña, la que sufre, la que escribe, la que canta, la que ayuda a los niños, a los enfermos y a los humildes, todas son las notas armoniosas de esa sinfonía plena de ideales que traducen panoramas iluminados, donde palpitan los misterios de la ciencia, la filosofía y el arte de su vida, con los cuales es más hermosa la existencia humana.

Rindamos pues culto de fervorosa devoción a la Mujer que pone en acción las alboradas de sus sueños, las virtudes de su alma, las luces de su inteligencia, las irradiaciones de su espíritu, la obra de sus manos, la fe de sus convicciones, los impulsos de su corazón y si su destino le reserva siempre mayores sufrimientos que a los hombres, porque su corazón es más sensible, porque debe ser madre y porque sus deberes le exigen mayor abnegación y desinterés, puesta frente a frente a los problemas del porvenir, mira las tormentas de la vida con la serenidad de su valor que la impulsa a seguir las rutas ,sembrando los senderos con flores o con lágrimas pero animada de esa virtud que es una fuerza o una gloria, testimonio infinito del sublime amor y del divino dolor, en el que palpita la fe, la esperanza o la caridad que alcanza por la lucha heróica o el sacrificio.

Culto a la Tradición

MERCED a la influencia permanente elevada del espíritu cristiano, con todas las virtudes que se reflejan en el hogar, otro templo habitado por Dios, derramando el bien en torno suyo, socorriendo y consolando, renuevan el fuego sagrado hoy como ayer por el fulgor vivísimo de sus almas, dignísimas matronas santafesinas.

Son depositarias de la herencia de otros espíritus y otros corazones que irradiaron en épocas pasadas su fe, su altruismo o su bondad y con celo religioso saben guardar intacta su gloriosa tradición, poniendo en esta tarea tan justiciero fervor como decidida voluntad.

Cultoras de la tradición santafesina son las señoras Joaquina Parma de Iriondo, Isaura Echagüe de Aldao, Josefa López de Echagüe, María de Iriondo de Gómez, Elena Cervera de Candioti, Alicia Gollán de Maciel, Joaquina Cullen de Gómez.

Las Mujeres que Trabajan

EL PUEBLO es el eterno creador de las maravillas. La verdadera conquista del modernismo, refleja las grandes sugestiones del ambiente. Se ha dicho con razón que entre la Argentina del 900 y la de 1930 media un abismo. El espíritu menos observador puede ver que si del teatro que es el mismo, solo ha cambiado el colorido, los personajes cobran un realce triunfante de vida humana.

Un positivo valor de espontaneidad y de empeño, tiene el esfuerzo que logra la eficaz realización. La vida difícil con todas las amarguras imaginables, quitó a la mujer del hogar, la llevó a las fábricas, a los talleres, al empleo, a la lucha diaria. Se hizo oficinista, comerciante, industrial, enfermera, pero no perdió el hechizo de su gracia y su alma se purificó al calor del nuevo deber.

Para la mujer no hay hoy barreras y el trabajo la acoge con el milagro del latir fecundo de su vida que tiene hoy un aliento más humano y una fuerza avasalladora.

Su inteligencia vigorosa y su sensibilidad exquisita, le han permitido en las cuerdas nuevas de su laboriosidad, contemplar sus dedos más sagrados, porque afrontan los secretos de todas las tareas.

Y rumbo a la labor cotidiana, las vemos entusiastas y humildes, como en el versículo del Cantar de los Cantares "Hermosas como la luna y terribles ante el sol, como banderas de un gran ejército".

Mujeres Deportistas

LA POST-GUERRA ha cambiado las costumbres y la esencia misma de la vida, imponiendo el ansia febril que ha anulado los imperativos más antiguos.

El espíritu más ágil, ha dado al cuerpo el ansia de las alas que ha hecho un tipo de mujer moderna, digna sin duda de admiración y análisis.

La nueva mujer apasiona no ya a Bourget y Prevost que tan bien conocían a las otras, sino a Morand y Dekobra que las destacan con singular relieve. Entre nosotros Alvaro Melián Lafinur las define como "Las nietas de Cleopatra" que ha venido a cambiar el viejo calificativo de las hijas de Eva.

La tierra y el espacio con mano de artista les abre sus puertas y la mujer santafesina ágil, decidida, entusiasta, vivaz conquista las canchas de tennis, el volante, el remo, el patín y triunfa airosa en todos los deportes.

(Viene de la pág. 46)

dellito, empezó el loco y desordenado tironeo.

Tiraba hacia arriba, tiraba, hacia adentro, hacia abajo sin que la muela diera muestras de hallarse conmovida. En el ardor de la lucha, escapaban las pinzas y siguiendo las inmutables leyes de la inercia, iban a estrellarse con gran peligro de su integridad contra los molares sanos del frente.

Sudaba el médico, sudaba el enfermo, y sudaba y suspiraba el boticario que oficiaba de ayudante.

Jadeante, despechado, resuelto a todo, tomó la pinza con ambas manos, cerró los ojos, y tiró acompañando la tracción con todo el peso de su cuerpo. Sintió que algo cedía bruscamente y la pinza con su presa abandonaba la cavidad bucal del paciente, mientras él perdía el equilibrio, y caía sentado al suelo, enarbolando las pinzas que tenían aprisionado el infame huesecillo.

Frente a él sonreía feliz y agradecido el cliente, dejando escapar una saliva roja y tabacosa por la comisura de sus labios.

Se retiró maltrecho y humillado. Pensó con amargura que más le valiera que sus profesores le hubieran enseñado a curar las enfermedades y dolores comunes que andan por el mundo en lugar de perder clases y más clases, con aquellos famosos casos, que no verían nunca más que en los archivos bibliográficos.

Sin querer almorzar tendióse en su lecho.

Cuando se despertó anochecía y llovía a cántaros.

Había gran algazara en el comedor de la fonda.

Los colonos festejaban la lluvia que significaba la salvación de las cosechas el logro de sus afanes. Bailaban al son de un acordeón. Cantaban esos coros nostálgicos, casi lúgubres de los campesinos piamonteses. Jugaban a la murra.

Bebían. Lloraban. Se abrazaban.

Y llegaba, como un eco lejano el rumor de los mismos himnos de la misma música en las demás fondas y despachos de bebidas. Por todas partes ese lenguaje rudo que si no era francés, tampoco era italiano.

De repente el médico sintióse invadido por una honda tristeza. No era más que un extranjero, casi un intruso en ese rincón olvidado de su patria.

Y como si hubiera querido "documentar" su pena, refugióse en sí mismo y en sus libros y volvió a dormirse leyendo "La Lluvia", de Eduardo Wilde, y el "Elogio Sentimental del Acordeón", de Baroja, admirando por igual las páginas del médico argentino y las del médico vasco.

Días más tarde el doctor Farraga, supo que el otro boticario ni había muerto, ni matado a nadie, ni tenía clausurada su farmacia. Maliciosamente el comisario había divulgado la especie de que el nuevo médico venía a servir los intereses políticos del oficialismo.

La cuestión tenía aspectos exteriores de verosimilitud.

El otro boticario era un gallegullo nervioso, tan escaso de estatura como suelto de lengua.

Militaba en el partido opositor.

Dos días después de la llegada del médico, y sin más averiguaciones reuniase, el boticario opositor, Angelito, didente del partido del gobierno, y perpetuo candidato a diputado, el presidente del comité opositor y juraron su exterminio.

Y así empezó la lucha.

Benjamin ALLENDE.



ELEVADOR DE GRANOS de BUNGE & BORN Ltda.
EN EL PUERTO DE SANTA FE

M. KINBAUM & Cía.

Empresa Constructora

OFICINAS: Bs. AIRES; Calle 25 de Mayo 371
ROSARIO; Corrientes 917.

NUESTRA EMPRESA TIENE A SU CARGO LA CONSTRUCCION DEL ELEVADOR DE GRANOS Y HA ESTABLECIDO UN VERDADERO RECORD DE CELERIDAD, COMO LO DEMUESTRA EL HECHO DE QUE LOS SILOS PROPIAMENTE DICHOS, HAN SIDO CONSTRUIDOS EN DOS SECCIONES, NECESITANDOSE SOLO 8 DIAS PARA HACER CADA SECCION.

Somos especialistas en: OBRAS HIDRAULICAS, CONSTRUCCION DE EDIFICIOS PARA TODOS LOS USOS, FABRICAS, ELEVADORES DE GRANOS, Etc. ::—::—:: CONSULTENOS Y PIDANOS PROYECTOS.

JULIO S. HEDIGER
Empresa Constructora

HEMOS EFECTUADO LA EXCAVACION Y TRABAJOS DE MAMPOSTERIA EN LOS TUNELES, COMO ASI TAMBIEN EL DOLFIN DE ATRAQUE PARA LOS BARCOS Y LA GALERIA SOBRE LAS VIAS DE FERROCARRIL.

SOMOS ESPECIALISTAS EN TODA CLASE DE CONSTRUCCIONES EN EL AGUA Y TIERRA FIRME

Oficina: Santa Fe, calle Rivadavia 3595
Teléfonos: U. T. 5659 - S. T. 18330

Franklin & Herrera Ltda.
OFICINA:
BUENOS AIRES: Calle SAN MARTIN 66

Nuestra casa ha suministrado las balanzas automáticas de la afamada marca "AVERY" que asegurarán pesadas extraordinariamente exactas.

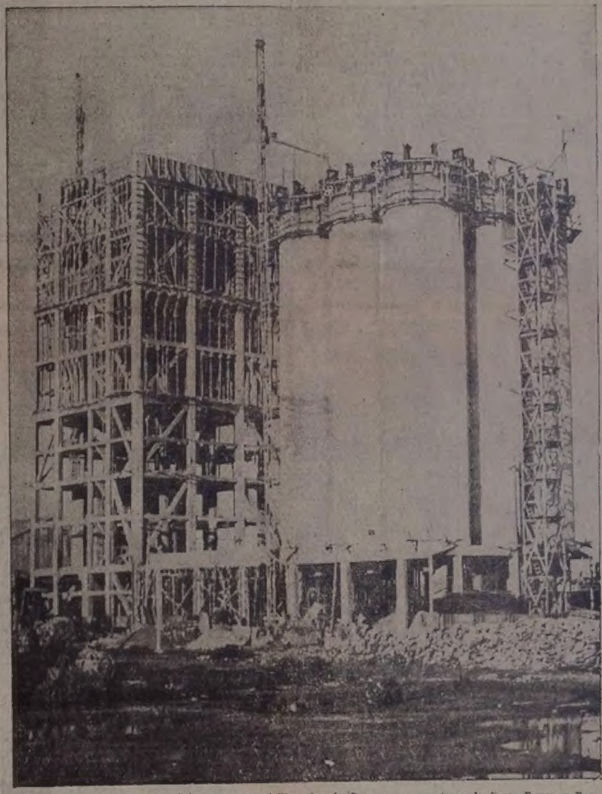
PIDAN PRECIOS Y CATALOGOS

Goodyear - Neumáticos
(S. A.)

Nuestra fábrica ha suministrado para el Elevador de Granos de los Sres. Bunge y Born Ltda., todas las correas de tela y goma para la instalación mecánica de transporte

TENEMOS CORREAS TRANSPORTADORAS DE CUALQUIER MEDIDA Y PARA CUALQUIER USO

Oficina Central:
BUENOS AIRES, Calle Tucumán 117



El grabado que ilustra esta página, muestra el Elevador de Granos que construye la firma Bunge y Born Ltda., en el Dique No. 2 del Puerto de Santa Fe. Se trata de una instalación moderna, que puede compararse ventajosamente con las más recientemente construídas en Estados Unidos y Canadá. Con este Elevador de granos, el Puerto S. Fe está en las mismas condiciones ventajosas de otros puertos de nuestro país, equipados con todas las comodidades exigidas al presente, para la exportación de cereales. No cabe duda que con la nueva obra, aumentará considerablemente el movimiento del Puerto de Santa Fe, ya que gran parte del cereal que ahora se desvía para Rosario y San Lorenzo, vendrá a nuestro Puerto, una vez que éste cuente con los medios modernos de manipuleo, de los cuales ésta obra, constituye la mejor expresión.

WESTLEY WILLIAMS Co.
INGENIEROS CONSTRUCTORES

Oficina: Buenos Aires, Calle Sarmiento 643

HEMOS HECHO LAS FUNDACIONES DE LOS PILOTES DE CEMENTO ARMADO DEL ELEVADOR, MEDIANTE NUESTRO PROCEDIMIENTO PATENTADO "VIBRO"

NUESTRO SISTEMA PATENTADO DE FUNDACIONES, ES EL MAS ADECUADO PARA TERRENOS MALOS.

PIDANOS DETALLES Y PROYECTOS.

Somos también especialistas en OBRAS HIDRAULICAS Y CEMENTO ARMADO

EUGENIO BELOTTI
INGENIERO

Oficina: ROSARIO, Calle Corrientes 832

Esta empresa ha proyectado y construído el puente metálico para la instalación de embarque de cereales del Elevador de Bunge y Born Ltda., en el Puerto de Santa Fe. — El puente tiene una longitud de 96 metros y una altura de 28.50 metros.

ESPECIALIDAD EN CONSTRUCCIONES METALICAS Y ELEVADORES DE GRANOS

JOSE B. QUINTANA
MATERIALES DE CONSTRUCCION

SAN MARTIN 2753 SANTA FE

Distribuidor del Cemento "HERCULES"

Suministró
El Cemento "HERCULES"
(INDUSTRIA ARGENTINA)
PARA ESTA OBRA

Existencia Permanente

AMME GIESECKE & KONEGEN (MIAG)
OFICINAS: BUENOS AIRES, Calle 25 DE MAYO 252

ESPECIALISTAS EN CONSTRUCCION DE ELEVADORES DE GRANOS, MOLINOS HARINEROS Y DE ARROZ Y TODA CLASE DE INSTALACIONES DE TRANSPORTE

SUMINISTRAMOS TODA LA INSTALACION DE MAQUINAS DEL ELEVADOR DE GRANOS PARA LOS Sres. BUNGE Y BORN Ltda., UBICADO EN EL PUERTO DE SANTA FE.

Hacemos toda clase de proyectos y nos ofrecemos gustosamente para hacer presupuestos para ELEVADORES, MOLINOS HARINEROS, INSTALACIONES para TRANSPORTES y otras INDUSTRIAS.